

HOY

● La gira de Julio Iglesias, presupuesto de 300 millones de pesetas (Página 4)

● Verano '83, con la isla oliendo a bronceador (Página 6)

● CC.OO., contra el referendum en la Banca (Página 3)

● El nuevo urbanismo de Cort (Página 5)

Arrecian las protestas contra el general Pinochet

## El pueblo chileno desea derrocar al dictador

Las protestas contra el general Pinochet arrecian desde dentro y fuera del país. Se ha llegado en Chile «a tales niveles de desesperación» —escribe nuestro comentarista político— «que todo el pueblo ansia fervientemente el derrocamiento del dictador».

Varios gobiernos europeos han hecho patente su protesta ante los embajadores respectivos de Chile por las detenciones de dirigentes políticos de la oposición, sobre todo de la democracia cristiana, al régimen del general que derrocó al gobierno constitucional de Salvador Allende.

La protesta española, por los mismos motivos, ha sido rechazada por el gobierno chileno que la considera una injerencia de España en sus asuntos internos y estima que las deten-

ciones practicadas son cuestiones de carácter netamente judicial.

El embajador español en Santiago ha manifestado que fue a la cancillería para cumplimentar unas instrucciones del Gobierno de Madrid. Solano Aza subrayó que España no tiene pensado intervenir en los asuntos internos de un país. Lo que sí es intención y deber del Gobierno español, es expresar puntos de vista sobre situaciones creadas, en un país verdaderamente amigo. Yo espero, concluyó diciendo, que mi intervención y el rechazo de la misma por parte de las autoridades chilenas no tenga ninguna trascendencia.

Por otro lado, en el tercer día de protesta nacional, el Gobierno militar del general Pinochet dispuso el



Los embajadores de la CEE visitan al ministro de Asuntos Exteriores chileno para presentar la protesta comunitaria por la detención del demócrata cristiano Gabriel Valdés. (Foto Efe).

toque de queda durante cuatro horas «ante el intento de subvertir el orden público y protagonizar actos de violencia» por sec-

tores no identificados. El comunicado oficial del gobierno señaló que los organismos policiales y de seguridad han detectado en

días recientes una acción concertada de distribución de panfletos.

(Infor. pag. 12)



Se cuestiona su ética profesional y política

### Duras críticas socialistas al nombramiento de Alemany

De muy dura cabe calificar la interpelación de la FSB contra la designación del periodista Antonio Alemany para desempeñar la secretaría de coordinación y planificación como adjunto a la presidencia.

Expresiones como «comportamiento cívico y público negativo» y señalar como «proeza difícil» el que Alemany «haya logrado enemistarse con los diarios y demás medios de comunicación», es, en efecto, duro. Imputan los socialistas a Alemany, el «sonrojar a la derecha», recurrir a «bajos métodos» y haber sido procesado por delito electoral. Se pregunta la FSB si el presidente ha calculado bien las dificultades que el nombramiento puede acarrear en la relación con las demás fuerzas políticas.

Resume nuestro informador la interpelación como una directa requisitoria contra la ética profesional y política del señor Alemany.

(Información en página 3).

## Economía: discrepancias entre oposición y Gobierno

● Felipe González: «No habrá plan de estabilización»

● Abel Matutes: «La peseta será nuevamente devaluada»

El presidente del Gobierno aseguró ayer en el Congreso de los Diputados que no se planteará un plan de estabilización a corto plazo. Felipe González subrayó que el Gobierno no tiene intención de plantear un plan de estabilización, y que su propósito es realizar una política rigurosa y solidaria.

Felipe González puntualizó que el plan cuatrienal está en elaboración y manifestó que no debe ser rígido ni en planteamientos ni en plazos y que en líneas generales tiene como objetivo situar la inflación en torno al porcentaje del 8 por ciento para el próximo año y un índice del seis por ciento en la política de contención salarial.

Para el jefe del Ejecutivo, el plan de saneamiento de la economía produce un



ajuste positivo» también sobre el empleo. Sobre la política de salarios dijo que hay que aproximarse a la fórmula de menor participación de los salarios en la renta total, y menor coste por unidad de producto.

Abel Matutes, en calidad de presidente de la Comisión de Economía de AP celebró ayer una rueda de

prensa en Madrid, sobre la política económica del Gobierno, en la que denunció que este año será necesario devaluar nuevamente nuestra moneda en un diez por ciento y buscar más ayuda económica del Fondo Monetario Internacional, con lo que el Fondo iniciará una intervención económica en España, aplicando un duro plan de estabilización.

Aseguró que a finales de año habrá crecido el paro y que los socialistas se verán obligados a crear, no ochocientos mil puestos como prometieron sino, más de un millón. Finalmente denunció a los socialistas por haber aumentado el déficit público, lo que en gran parte ha llevado a la situación actual. Por su parte, Miguel Boyer, ministro de Economía y Ha-



cienda, en la entrega de despachos a los interventores del Estado, señaló la preocupación existente por el aumento del déficit público y que éste tendrá que reducirse gradualmente en la aplicación del plan cuatrienal, ya que no es posible, una reducción en un solo presupuesto.

(informaciones en página 10)

## Els espais naturals a les Balears

## Protecció: un repte per a les institucions autonòmiques

(\*) Miquel Rayó i Ferrer

Hi ha encara un temps per a l'esperança, pel que fa a la sol·lució que doni el Govern conservador de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears a la qüestió de la conservació dels espais naturals afectats per la Suspensió Cautelar de Planejaments Urbanístics acordada per l'ens pre-autonòmic.

El GOB creu encara en una sol·lució ampla i científica; sobretot, en una sol·lució que garantixi per a sempre la integritat i la diversitat d'aquells llocs objecte de reivindicació massiva i de fort debat polític en els darrers anys; llocs que, ningú no pot dubtar-ho, constitueixen un Patrimoni Col·lectiu irrenunciable i una assegurança per al futur de les illes. En aquest sentit, hem lliurat sengles visites al President de la Comunitat Autònoma i al President del Consell de Mallorca. A tots els hem expressat la nostra voluntat de col·laboració, la nostra esperança en una decisió capaç de posar les illes al nivell europeu quant a la conservació de la Naturalesa, la

nostra opinió que sols una mesura de protecció efectiva i sense retalls ni concessions satisfarà la demanda social d'espais naturals protegits i dedicats a usos compatibles amb la conservació dels darrers ecosistemes de les nostres illes...

Esperam, doncs, la decisió del Govern conservador. Seria injust fer-ne crítiques avançades, basades només en pre-judicis —encara que aquests puguin ésser fonamentats sòlidament—. Això no obstant, des de la nostra posició cal deixar ben clares algunes consideracions, apart que el GOB intervindrà en el termini legal d'Informació Pública prèvia a l'Aprovació de les Normes Subsidiàries relatives als espais naturals a protegir. Aquestes consideracions són, sobretot, les següents:

1era.— Esperam mesures efectives de protecció; això és, mesures i delimitacions basades en informes biològics, convenientment reforçats i complementats per estudis d'altres disciplines científiques.

Protegir només un espadat rocós, sense tenir en compte una superfície horitzontal ampla a bastament, és fer demagogia car tothom sap que als espadats és difícil fer-hi cap urbanització. Protegir una zona humida significa protegir tota una conca hidrogràfica, no només la zona inundada sempre mal delimitada sobre un mapa...

Zona.— Els estudis poden realitzar-los els científics il·lencs adscrits a la Societat d'Història Natural de les Balears, a les Facultats de la Universitat de Palma, al GOB, a l'ICONA, etc; sense necessitat d'acudir a «experts neutrals», que desconeixen la realitat il·lenc i que no garanteixen independència en els seus informes. A més, és més econòmic per a la Comunitat Autònoma i més idigne per a les seves institucions culturals, sempre deixades de banda.

3era.— La conservació de Sa Dragonera passa per la preservació íntegra de tot el seu territori emergent i dels seus voltants marins, sense que pugui

acceptar-s'hi cap retall ni cap cesió a interessos particulars que, per altra banda, són ben conscients que no disposen de cap Pla Parcial aprovat que els permeti exigir indemnitzacions de cap tipus. En efecte, el tema està pendent d'una sentència de l'Audiència Nacional i no dubtam que serà favorable a les tesis del GOB. En aquest suposat, caldria exigir i tot responsabilitats penals a tots els polítics que han permès que la urbanitzadora seguís endavant amb els seus intents, i a les institucions que no foren capaces de frenar en el seu moment la gola dels promotors. La conservació de Sa Dragonera, a més, no resideix en «passar la pilota» al Govern Central, perquè compri l'illa. Sa Dragonera ha d'ésser salvada des de les Institucions Balears, els membres de les quals han de tenir la honestetat i el sentit polític i ètic suficient per a respondre positivament a les expectatives de tot un poble.

4a.— Quant an Es

Trenc, cal insistir que els Plans Parcial del promotor urbanístics a la zona han perdut la seva vigència legal perquè no varen ésser desenrotllats en els terminis normals prevists al seu dia per la CPU. Així doncs, si els promotors deixaren perdre l'ocasió per a lucrar-se a costa dels bens naturals de la societat de les Illes, ara aquesta societat no té per què indemnitzar-los sota cap concepte. Aquesta situació fa que només la toixarradesa d'algunes persones molt concretes hagi permès d'arribar a la situació actual. Qualque dia, algú haurà d'exigir l'aclariment per a tanta toixarradesa i, per altra banda, és l'hora ja que els assessors legals de l'ex-conseller d'Ord. del Territori a l'ens preautonòmic expliquin a tots quina és la verdadera situació legal de l'assumppte, perquè la gent pugui saber que conservar Es Trenc i tot el seu conjunt dunar i de zona humida no costarà tant com ens volen fer creure.

5a.— Per altra banda, el

nou Govern no deixa de dir, en cada moment que pot fer-ho, que es necessiten estudis seriosos sobre els espais naturals a protegir. Hi estam d'acord i els recordam que dos d'aquests espais disposen ja de sengles estudis: S'Albufera de Muro (Realitzat del dep. de Geografia de la Fac. de Filosofia i Lletres de la Universitat de Palma, sota el patrocini de l'ICONA) i Es Salobrar de Campos, amb el seu conjunt dunar (realitzat per l'ICONA). En aquest darrer cas, es delimiten perfectament les terres a protegir. Mantindre aquests límits és imprescindible. Minvar-los —que és el que voldrien els promotors i el seu representant oficios— significaria sotmetre les decisions del Govern de la Comunitat Autònoma als interessos d'una inversora escandinava i a la seva cort d'homes de palla.

Creiem, però, que cap Institutió democràtica no ha de servir interessos tan mesquins.

(\*) PRESIDENT DEL GOB A MALLORCA

## Las subvenciones al transporte

(\*) Luis Azpiroz

No quisiera que las palabras que siguen a continuación se interpreten como un intento de intervenir en la polémica que hay entablada entre la FSB-PSOE y el Grupo Popular. Pero como simple estudiante de economía balear estimo conveniente que es preciso volver a insistir sobre algo que se viene exponiendo desde hace años. En síntesis viene a ser lo siguiente:

1º Las subvenciones de este tipo constituyen una especie de redistribución de rentas que efectúa el Es-

tado en beneficio de zonas o grupos sociales necesitados, marginados o discriminados con respecto al resto de la nación.

2º Baleares es la provincia española que dispone, al menos en teoría, de la mayor renta familiar disponible de España y que disfruta de uno de los mejores niveles de vida.

3º Durante muchos años la insularidad y la diferencia de costes derivada de la misma permitió el nacimiento y existencia de una serie de industrias y activi-

dades que, en cierta medida, se beneficiaban de esta especie de monopolio discriminante geográfico.

4º A priori, resulta complicado explicar a los restantes españoles que por el hecho de vivir en unas islas hemos de recibir subvenciones. La cantidad que se nos asigna del FCI viene a corroborar lo que digo.

5º No parece muy acertado mezclar los costes de transporte, vitales para determinadas actividades, con el concepto de «coste de insularidad». Sobre todo

cuando no está nada claro que la insularidad nos reporte, a nivel global de nuestra economía, más costes que beneficios.

Por todo ello considero que el tema ha de reconducirse a su punto de origen: la manera en que se efectúan las transferencias y redistribuciones de renta por parte del Estado y nuestro papel diferente de la economía nacional. Dicho de otra manera, el problema no radica en que nosotros recibamos más o menos subvenciones, o que

no las recibamos, sino en que nos expliquen qué razones existen para que nosotros nutramos en forma desproporcionada esos fondos de transferencia sin ninguna contrapartida apreciable.

Seguro que existen zonas y comunidades que necesitan más que nosotros las subvenciones y ayudas. Que se las den. Pero también es cierto que existen zonas que contribuyen a esos fondos proporcionalmente menos que nosotros y disponen, en cambio, de

contrapartidas políticas y económicas mayores que las nuestras.

Para mí el problema se reduce a que nos expliquen por qué nosotros pagamos más proporcionalmente, recibimos menos en todos los sentidos y no nos admiten la diferenciación de nuestra economía cuando se están beneficiando de ella. Lo de las subvenciones es secundario con respecto a ésto.

(\*) Economista

## Pelinos



La interpelación parlamentaria rechaza su actuación profesional

# Duras críticas de la FSB contra el nombramiento de Alemany

A.M.T.

El grupo parlamentario de la FSB-PSOE en el Parlamento balear presentó ayer por la mañana a la Mesa, su anunciada interpelación, dirigida al presidente del «consell de govern», en torno al reciente nombramiento del periodista Alemany como «secretario de planificación y coordinación» adjunto a la Presidencia.

La interpelación contiene un total de cinco preguntas concretas precedidas de una amplia exposición en seis puntos hasta totalizar seis folios, que enmarcan lo que puede ser considerado como una directa requisitoria contra la ética profesional y política del señor Alemany.

## Sonrojar a la derecha

Señala la interpelación en uno de sus primeros párrafos que no va dirigida «para inmiscuirse en asuntos internos de la Coalición Popular, sino para traducir la preocupación e inquietud que en amplísimos sectores de la sociedad de las islas «ha producido el nombramiento. Se señala también que la responsabilidad política recae en quienes, a sabiendas del negativo comportamiento cívico y público de determinadas personas las distinguen con su confianza y asumen implícitamente aquellos comportamientos».

Pero es que además de este referido «negativo comportamiento cívico y público», señala en su párrafo cuarto que el «Citado cargo», amparado en numerosos seudónimos y haciendo uso de la privilegiada posición que le deparaba el cargo de director de un periódico, ha introducido una acritud y crispación en la vida política de nuestras islas que era desconocida antes de su irrupción».

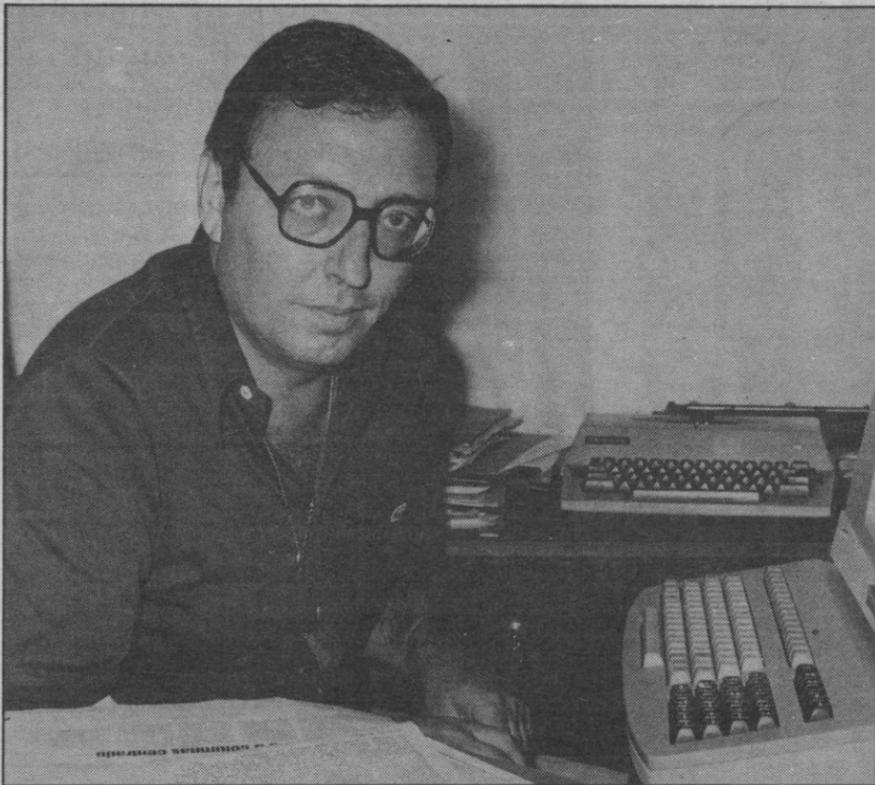
Y añade: «es notorio que el Sr. Alemany ha conseguido la difícil proeza de hallarse enemistado con la casi totalidad de medios de comunicación y muy especialmente con los otros diarios». Y en cuanto a sus relaciones con «los más importantes protagonistas de la vida política —excepto con los de su propio partido— tienen, «cuando existen, una tirantez y tensión inusual que

no deriva de la simple discrepancia ideológica, sino de una agresividad permanente que ha hecho sonrojar en muchas ocasiones incluso a la misma derecha balear».

## Bajos recursos

También recuerda el «despliegue ofensivo» del ahora «secretario» durante la pasada campaña electoral y con respecto a su cargo de director de «El Día»: «se han prodigado gratuitos ataques personales del peor estilo, se ha jugado alegremente con la honrabilidad y rectitud de las personas, se han puesto en entredicho frívolamente prestigios personales y profesionales y se han utilizado los más bajos recursos de la comunicación que culminaron con la publicación «, por el citado ex-director de un artículo «bajo un equívoco y confusionario seudónimo el mismo 8 de mayo» (día de las elecciones en el que la ley prohíbe cualquier tipo de propaganda electoral), «en el que se fingía arrepentido votante socialista con la pretensión de contagiar a los electores de su inexistente e hipócrita decepción», se escribe.

Igualmente se recuerda con referencia al día de las elecciones que «publicó un editorial en el que se pedía obsesivamente el voto para la Coalición Popular y en concreto para los señores Cañellas y Fageda. Esta conducta dio lugar a la denuncia del ministerio fiscal por el presunto delito electoral y al procesamiento de Alemany por el juz-



gado de Instrucción nº 3.

El texto añade a esta consideración que «resulta ocioso ponderar la gravedad del criterio político que autoriza a los ciudadanos a infringir, en un Estado Democrático, las leyes que les resulten incómodas y la discriminación absurda que comportaría —al margen de la inevitable confusión— que la propaganda política hubiera de cesar sólo por parte de los partidos pero pudieran continuar por otros oscuros conductos hasta la puerta misma de los colegios electorales, ejercida por agentes de los partidos con cobertura periodística, por ejemplo».

## Afiliado aliancista

Pero además incide en la insólita nota que redactó al parecer el propio alemany en el periódico que ha dirigido y con respecto al que un mes después ha resultado ser su nuevo cargo, así como al hecho de que según reconoció el propio presidente del «Consell de govern», Cañe-

llas, en una reciente rueda de prensa, Alemany es afiliado de AP, «todo ello implica» —dice el escrito— «desde el punto de vista político: que la actuación del Sr. Alemany durante la campaña, incluidos los editoriales de su periódico, no ha sido la de un profesional del periodismo sino la de un militante de partido, secretario de la presidencia «in pectore» y que sus notorios desafueros comprometen políticamente a su partido y muy especialmente al señor presidente».

Y como segundo aspecto: «que el señor presidente o asume y hace suya la actuación de su asesor en la sombra y, por consiguiente, la responsabilidad de un comportamiento político tan conflictivo» o bien «ha de admitir que su autoridad para corregir evidentes abusos a quien era ya su nominado secretario general es prácticamente nula y que nada bueno presagia respecto al papel que tan singular asesor pueda desempeñar en una función que exige mo-

deración, prudencia, tacto y sensibilidad por encima de cualesquiera otros conocimientos o virtudes».

## Delito electoral

En la primera de las preguntas que formula el grupo socialista se inquiere si ha valorado el presidente de la comunidad autónoma «las dificultades de relación normal con las demás fuerzas políticas e interlocutoras sociales que puede ocasionar el citado nombramiento». Se pregunta también si se asume la actuación del designado «desde el momento en que se decidió la designación, o si su nombramiento» significa que el presidente quiere incorporar a la Presidencia de la Comunidad Autónoma el estilo, métodos y actitudes exhibidos por el Sr. Alemany en su actuación como militante de AP».

Igualmente se trata de conocer si el presidente es «sensible» a la preocupación y desagrado que este nombramiento ha creado, y finalmente si considera

correcto y ejemplar el nombramiento «para un cargo que tendrá competencia para la creación legislativa y de asesoría política de una persona actualmente procesada por delito electoral».

Al parecer y según nuestras noticias la interpelación había sido decidida en cuanto la FSB tuvo noticia de que iba a producirse este polémico y conflictivo nombramiento, acordándose en precedente reunión de la Ejecutiva esperar a la efectividad de la designación.

De acuerdo con los artículos 141 y 142 del reglamento provisional del Parlamento, corresponde ahora a la Mesa calificar el escrito y «en caso de que el contenido no sea propio de una interpelación (...) lo comunicará al autor, (firmante del texto, es decir, el portavoz del grupo parlamentario, Félix Pons), para que la convierta en pregunta con respuesta oral o por escrito».

En medios del «consell de govern», de acuerdo con lo averiguado, causó «sensación» la noticia de la interpelación sobre la que según nos fue asegurado, tratará hoy el «consell de govern» fuera del anunciado orden del día, que se dedica exclusivamente al tema de «espacios naturales».

*(\*) El presidente del CIM, Jeroni Albertí, se reunió ayer con el director de la sociedad «Asistencia Palmesana» con vistas a la futura utilización del local escénico para actividades de carácter cultural complementarias de la labor en este sentido a desarrollar desde el «Teatre Principal». Por otro lado y en relación con la campaña a favor del uso de nuestro idioma, que es probable emprenda el CIM a partir del próximo septiembre, participarán junto a la OCB, otras entidades e integrantes del mundo de la cultura, a partir de un proyecto que será «lo más amplio posible».*

Le costará a la AEB unos mil millones, según los sindicatos

# CC.OO.-Illes, en contra del referéndum en banca

CC.OO.-Illes ha iniciado una campaña en contra del referéndum sobre la jornada partida en banca que se celebrará mañana jueves, acordado a nivel estatal por la misma central y la AEB.

Concretamente CC.OO.-Illes se opone al preacuerdo señalado que la pretendida disminución global de horas trabajadas al año con la implantación de la jornada partida es prácticamente ficticia contando con el decreto de 40 horas, que el preacuerdo ignora totalmente temas tan importan-

tes como la jubilación anticipada, la ampliación del período de días hábiles de vacaciones, desaparición de horas extras no estructurales, reingreso de personal en excedencia y control de los ritmos de introducción de la informática. También se señala que al quedar mediante los turnos de co-

mida perfectamente asegurado el normal desarrollo de las operaciones bancarias de 8 a 17 horas, esto representa una movilidad funcional encubierta, que con la implantación del horario partido los trabajadores pasarían a depender de la empresa 45 horas semanales durante nueve meses, pues la hora de interrupción de la comida no puede considerarse tiempo libre sino como una interrupción, que con el nuevo horario en invierno los días

laborables se dependería de la empresa la totalidad de las horas de luz solar, etc.

Por estas y otras razones CC.OO.-Illes rechaza el proceso iniciado por la Federación Estatal de Banca de CC.OO. «que ha creado división y frustración entre los trabajadores, entre los sindicatos y dentro de los sindicatos y que recogiendo una de las propuestas de la AEB, la vende en un referéndum, propuesta que

sólo por el contenido consideramos muy mala».

## Mil millones

Por otra parte, según afirmaron sindicatos representativos de banca ayer, el referéndum del jueves costará a la AEB unos mil millones de pesetas. En rueda de prensa UGT, FTIC, CNT y ELA-STV señalaron que este dinero costarán las diez mil urnas, la productividad perdida, 180.000 textos de preacuerdo AEB-

CC.OO., medio millón de papeletas de voto, y cerca de tres mil actas notariales, dietas, gratificaciones, comidas y horas extras del personal de las masas.

También se denunciaron irregularidades de las urnas móviles establecidas y que las fechas vacacionales posibilitan la manipulación. Asimismo, señalaron que el sistema regulado de voto por correo «no ofrece garantías y, en algunos casos, se ha domiciliado en jefaturas de personal».

Los cuadernillos

**Exageraciones y abusos**

Juan Bonet



Propagandear algo, lo que sea, desde un cepillo de dientes a unos pantalones, pasando por grandes y costosos coches, es cometer exageraciones.

Se exagera en las imágenes, se cometen insólitas asociaciones y se agrandan los resultados como si del comprar esto o aquello dependiera nuestra felicidad (felicidad, palabra terriblemente exagerada), o, con lo comprado, el hombre dispusiera de un seguro de vida o un trocito de cielo en la eternidad.

¿Por qué somos tan ingenuos y estamos, al parecer, tan desarmados como estamos ante el ajeno prometer en vano? ¿Por qué «picamos» tan fácilmente y nos entregamos sin apenas reservas al primer charlatán que nos promete y engatusa?



¡Ah, así somos y de tan dulce y tontita pasta estamos hechos! Hacer depender nuestra felicidad de que nos vistamos de tal o cual manera o que nos liemos a comprar juguetes para mayores, a base de pagar un infinito número de letras, ¿no resulta también un abuso contra el pobrecito cotidiano? Lo es. Pero es consentido, participamos, nos convencemos a nosotros mismo de que aquella propaganda va a misa y que el predicador o voceras es, sin falta, una especie de ángel benefactor que lo único que quiere es nuestro bien... ¿Nuestro bien, o, más sencillamente, vender y pelarnos? («Curioso, —dice un personaje en un cuento de Cortázar que vivir pueda volverse una pura aceptación». Exacto. Curioso y dramático).

Exageraciones y abusos nos rodean por todas partes, desde las esquinas y las altas voces, desde los papeles de colorines y hasta boca a boca, en voces amigas: «He comprado, te recomiendo»... Todo quisque es propagandeador.

Y lo aceptamos todo, sin rechistar. Hasta la exageración más chocarrera y poco menos que insultante: un papel, días atrás, daba una conocida carátula de Albert Einstein sencillamente para anunciar el arte de un peluquero. Al parece, según el figaro, el ser sabio no autorizaba a ir tan despeinado. ¡Hombre! Otro caso. En la bendita tele, para airear no sé qué inversión, aparece un billete de banco con la efigie de don Benito Pérez Galdós que, con una especie de corte de mangas, nos convida a comprar papel y a cobrar sustanciales tantos por ciento. Otro ejemplo: En una emisora barcelonesa se propagan sostenedores de señora y mocitas en flor estimulando las compras con versos amorosos de Pablo Neruda. ¡No hay derecho!

Einstein, Pérez Galdós, Neruda, ¿quién o quienes pueden haber autorizado tales abusos? Vaya usted a saber. Y si protestas siempre saldrá algún listillo diciendo que también así, vendiendo sostenes, valores o pelucas, se puede «promocionar» la ciencia, la novela o la poesía. ¡Hombre, encima cachondeo!

Agustín Pinillos adelantó el programa de la gira

**«La primera gala de Julio Iglesias será benéfica»**

● Entre diez y quince mil pesetas costarán las localidades en el Auditorium

● De 900 a 3.500 pesetas en el «Luis Sitjar»

JORDI CASANOVAS

Ayer se desplazó a Palma Agustín Pinillos para dar a conocer a los medios de información mallorquines un avance de la gira que realizará el multimillonario cantante Julio Iglesias en nuestro país, y de la que «OTA»-Club de Vacaciones» corre con la organización.

Tal y como adelantaba «Balears» en la anterior edición, Julio Iglesias ofrecerá dos actuaciones en Palma. La primera será en el Auditorium el día ocho de agosto, en una gala benéfica patrocinada por sus majestades los Reyes de España. Los fondos que se recauden en esta gala se destinarán a la Fundación Reina Sofía, y los precios oscilarán entre las quince mil pesetas por butaca de platea y las diez mil para las de anfiteatro.

«Julio ha querido llegar a todos los públicos —comentaba Pinillos—, por eso ofrecerá otro recital en el estadio «Luis Sitjar» el día diez de agosto, a unos precios populares».

¿Populares? Sí, se instalarán dos mil sillas en el terreno de juego, y costará alrededor de las tres mil quinientas pesetas. Pero en las gradas tan solo serán novecientas, como cualquier otra actuación.

Pinillos señaló que Julio Iglesias no va a ganar dinero en esta gira. Viene casi por patriotismo, tiene muchas ganas de venir a triunfar en España».

El cantante residente en Miami, tendrá su cuartel general en un chalet, pagado por el Fomento de Turismo de Mallorca, en la zona de Bonaire de Illetas, y según hemos podido saber, la estancia le costará al Fomento alrededor de tres millones de pesetas por esos treinta días de «alquiler».

Tengan en cuenta —continuó Pinillos— que la promoción de Mallorca va a ser muy importante.

Por un lado, tenemos la confirmación de gran número de corresponsales extranjeros de prensa, radio y televisión y eso da popularidad a nivel internacional.

La gira de Julio se iniciará en Mallorca, después será Elche, Málaga, Valencia, Coruña, Santander, Barcelona y Madrid. Siempre serán los estadios de fútbol los escenarios de los conciertos y por ello los precios serán más o menos populares.

—¿Cuánto cuesta esta gira?

El presupuesto lo hemos cifrado alrededor de los trescientos millones de pesetas. Hay que tener en cuenta que los gastos corren a cargo de Julio y eso solo se eleva a doscientos cincuenta millones.

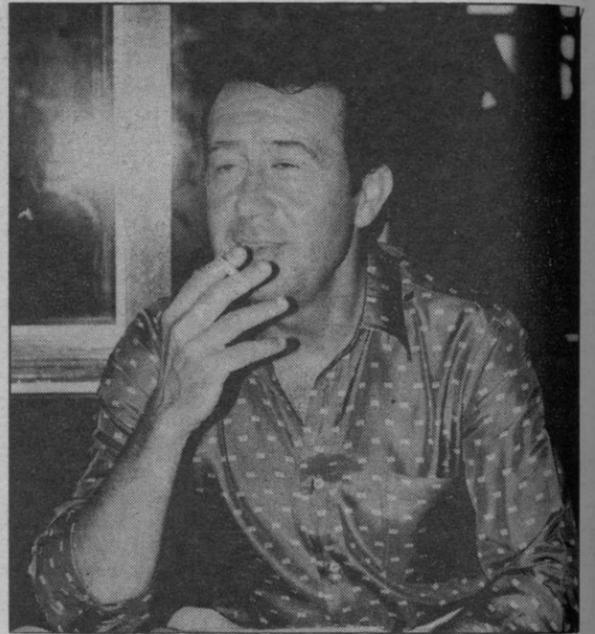
—¿Presupuesto de publicidad?

—Cincuenta millones sin contar televisión.

—Julio viene a Palma con toda su familia. El equipo viene transportado por siete camiones trailer y el equipo de gente que viaja con él asciende a cuarenta y dos personas. En total, son ciento ochenta personas las que colaboran en cada recital. Por último Pinillos señaló que no iban a traer el yate que el cantante tiene en América pero que de todas maneras traerán uno alquilado de Italia.

Este fue el avance de una rueda de prensa que se celebrará próximamente en Madrid sobre el programa concreto de la gira y que Agustín Pinillos quiso adelantar a la prensa local.

Foto Delphi

**DIRECCION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE CULTURA**

BALEARES

**ANUNCIO-CONCURSO PARA LA CONTRATACION, MEDIANTE CONCIERTO DIRECTO, DE LAS OBRAS DE RESTAURACION DE LAS MURALLAS DE IBIZA.**

Habiendo sido aprobado un gasto de CATORCE MILLONES OCHOCIENTAS CINCUENTA Y SIETE MIL OCHOCIENTAS VEINTINUEVE PESETAS (14.857.829.- Ptas.) para la ejecución de las «Obras de restauración de las Murallas de Ibiza», se comunica a todas las empresas interesadas en participar en el concurso de contratación mediante concierto directo, que a partir de la fecha de publicación del presente anuncio, se abre el plazo legal de DIEZ DIAS para la presentación de la documentación correspondiente.

Para conocimiento del Proyecto y Pliego de Cláusulas Administrativas, pueden personarse en esta Dirección Provincial (Sección de Promoción Cultural) C/ San Felio, 8-A, de lunes a viernes de 9 a 14 horas (Telf. 21.20.07).

Los gastos del presente anuncio, correrán a cargo de la empresa adjudicataria de las obras.  
Palma de Mallorca, 13 de julio de 1983.

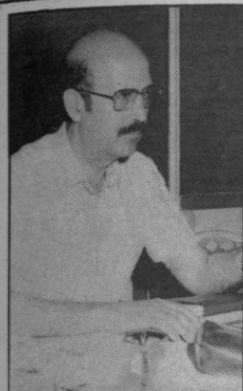
PARA SUS  
VACACIONES  
**100**  
MILLONES

16 de Julio  
Sorteo Extra Vacaciones



lotería  nacional

1er Premio  
**100** millones



Sanidad

Calidad de vida

M. RAMONELL

Ultimamente la concejalía de Sanidad, dirigida por Ginés Quiñero, está llevando a cabo una actividad inusitada. Los ruidos, los humos, las «tapas», los helados, las aguas sucias... todo es objeto de estudio y de sanción en el caso de que se incumplan las normas.

—¿Qué consecuencias señor Quiñero tendrá el bando dictado sobre los solares sin vallar?

—Creo que será muy efectivo y que la higiene mejorará enormemente. Hemos iniciado la inspección de los solares a partir de la zona del Vivero-Es Rafal gracias a la ayuda de la policía de barrio y de las denuncias de los ciudadanos. A partir de ahí actuaremos con la máxima energía contra los propietarios que tras ser avisados por el departamento correspondiente no cumplan la ley.

—¿Cómo intentará mejorar la calidad de vida de nuestra ciudad?

—Para controlar la calidad del medio ambiente actuamos en varios frentes. En primer lugar una campaña contra los ruidos tanto de los establecimientos como de los vehículos, principalmente motos. Intentaremos modificar las ordenanzas y conferir a la Policía Municipal la potestad de requisar los vehículos en caso de reincidencia. Por lo que respecta a los establecimientos públicos hemos cerrado aquellos que no cumplían los requisitos legales.

—¿Ha surgido alguna novedad en la campaña de los helados?

—Esta campaña que se realiza cada año es rutinaria y desconocemos los resultados hasta que nos lleguen los análisis microbiológicos. No olvidemos los resultados de los análisis de las «tapas» de quinientos bares de Palma. Algunos resultaron negativos por lo que hemos citado a los propietarios para que se pongan al día en breve plazo.

# Cort, 1

## Racionalización de la política urbanística

M. Ramonell

El Ayuntamiento de Palma ha llegado a acuerdos satisfactorios con el Ministerio de Obras Públicas y algunos promotores mallorquines en temas urbanísticos. Esto se desprende de las declaraciones efectuadas por Jaime Carbonero, concejal de Urbanismo, a los medios de comunicación en conferencia de prensa convocada ayer en el número 1 de la plaza de Cort.

El lunes finalizó la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda que trató veinticuatro puntos entre los que se destacan la problemática de la vía de cintura, la modificación del Plan General de Ordenación Urbanística (PGOU) en la zona del Secar de la Reial y el convenio de Ses Fontanelles, Jaime Carbonero, expuso los acuerdos alcanzados por la comisión.

### La vía de cintura

Tras la reunión del alcalde de Palma, Ramón Aguiló y Jaime Carbonero, con el subsecretario del MOPU en reciente viaje a Madrid se varió el plan que había establecido desde hacía varios años en relación con la vía de cintura. Tras la revisión de este proyecto y posterior estudio nuestro Ayuntamiento decidió que la vía de cintura no tuviera perfil de autopista en ciertos tramos por lo que surgieron discrepancias con el MOPU que afortunadamente se han resuelto a satisfacción de ambas partes.

«Así el Ayuntamiento —dice Jaime Carbonero— ha optado, en el tramo que enlazará la carretera de Bunyola con la de Establiments, darle forma de autovía, con aspecto de vía urbana, es decir con aceras arboladas, dos calzadas con dos carriles, pasos a nivel con glorietas, etc. El coste total no superará los 500 millones de pesetas. Por lo tanto, y tras el acuerdo, se continuará con el perfil establecido en el plan, es decir, de autopista en el tramo de la de la carretera de Bunyola hasta La Vileta. El coste de este tramo será de 850 millones de pesetas sufragado en su totalidad igual que el anterior por el Estado.»

«Para nuestro departamento —continúa diciendo el concejal de Urbanismo— es un objetivo de vital importancia el dar por finalizado las obras de la vía de cintura que tras el cumplimiento de los acuerdos será agilizado. El nuevo proyecto, el que da forma de autovía, quedará aprobado a finales de este año, y por lo tanto dentro del año 84 se continuarán las obras bajo la supervisión de nuestro Ayuntamiento.»

### Secar de la Reial

También en este tema se han conseguido resultados favorables. Los vecinos de la zona, los promotores, representados por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares y Bankiunión y el Ayuntamiento de Palma han llegado, por la vía del diálogo, a un convenio que soluciona el problema.

Dice Carbonero: «El problema surge hace unos años cuando una serie de promotores proponen la edificación de un polígono de viviendas en la zona de Secar de la Reial. Polígono con edificaciones masivas, bloques aislados y una trama viaria muy compleja. Esto suponía destruir una zona de características urbanas y agrícolas y se eliminaban edificaciones de



El nuevo proyecto cambiará la fisonomía de la vía de cintura.

tipología tradicional. El trámite de este plan parcial estaba bastante avanzado y pendiente de la aprobación de la Comisión Provincial de Urbanismo que conocía el descontento del vecindario».

Tras este convenio ya no se construirán grandes bloques de edificios carentes de una estructura de servicios adecuada, sino que se edificarán casa de planta baja y dos pisos en hilera y con jardín posterior.

### Ses Fontanelles

El Ayuntamiento ha llegado a un convenio con los propietarios de un terreno situado en la zona de Ses Fontanelles, situado entre C'an Pastilla y la Playa de Palma para dedicar una parte importante a zona verde pública que intenta defender la entidad ecológica del marco natural. El terreno quedará expedito de edificaciones en un 75% lo que supone exactamente unos 17.840 metros cuadrados; el resto 5.660 metros cuadrados serán edifi-

cados o se mantendrá en ellos las contrucciones actuales.

Esta cesión de terrenos la hacen los propietarios al consistorio de forma gratuita ya que les hubiera sido imposible edificar debido a la normativa que rige en estos terrenos.

### Pleno del consistorio

Estos tres temas: Ses Fontanelles, vía de cintura, y Secar de la Reial serán estudiadas y con toda seguridad aprobadas en el Pleno Ordinario del próximo jueves.

**PROXIMOS VIAJES**

Italia	14/7
Fantasia Europea	1/8
Castillos del Rhin	4/8

ULTIMAS PLAZAS

**KRONOS S.A.**

Bonaire, 6 - Palma  
Tels. 22 57 43 - 22 34 34

**APRENDA un IDIOMA DURANTE SUS VACACIONES**

- Inglés, Alemán, Francés, Sueco, Holandés y Español.
- Grupos e individuales.
- Inglés niños.
- Profesores nativos.
- traducciones.
- Inglés con video.

Pza. Sta. Catalina Thomás, 20  
Tel. 22 28 74

**IDIOMAS MENTOR**

**abece mueble modular**

utilidad y robustez probadas

**JOSE FLEX**  
DISTRIBUIDOR  
CALLE SAN MIGUEL

**VIENA**

**3 DIAS**

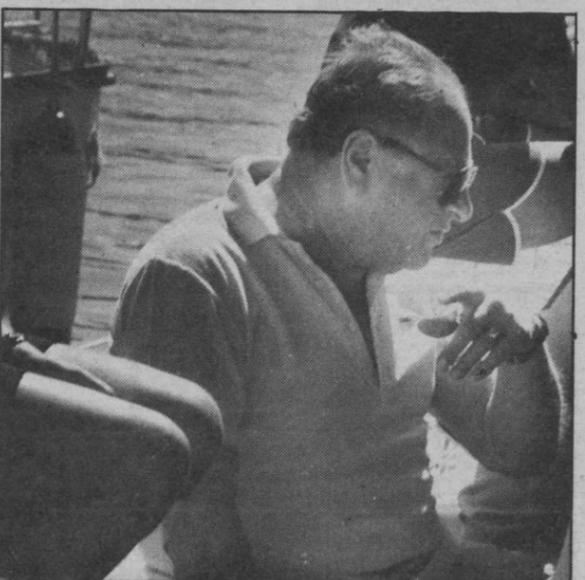
AVION ESPECIAL DIRECTO  
Salida 18 de Julio a las 06,30 mañana  
Regreso 20 de Julio a las 24 horas  
Incluye AVION+TRASLADOS+HOTEL

**16.950 PTAS**

Informes e inscripciones:

**KRONOS S.A.**

PALMA DE MALLORCA  
C/ Bonaire, 6, entlo.  
Tels. 223434 - 223463  
225743 - 223746



## Kreisky, en su casa de Mallorca

Se encuentra ya, acompañado de su esposa, en la casa que posee en Costa d'en Blanes, donde permanecerá hasta septiembre, el ex-canciller de Austria, Bruno Kreisky. Deseamos una estancia en nuestra isla como siempre feliz a tan ilustre estadista.

## Dirección Provincial de Trabajo y Seguridad Social

Para general conocimiento de las empresas —representación legal de las mismas y representación legal del personal— y ante las innumerables consultas realizadas telefónicamente, se informa que a tenor de lo dispuesto en la Ley 4/83 de 29 de junio, de fijación de la jornada máxima legal en 40 horas y de las vacaciones anuales mínimas de 30 días, las empresas deberán cursar, en su caso, los cuadros-horarios ante esta Dirección Provincial una vez adaptados a lo dispuesto en la citada ley en un plazo de un mes, cuyo plazo termina el día 30 del actual.

En Palma de Mallorca, a 11 de julio de 1983. El director provincial.

Verano '83

# El día, la playa, el mar



Cala Mayor, a primeras horas de la mañana, preludia un mediodía de invasión.

M. R.

El ambiente, el «tope». Que ya estamos en ello y de buena mañana, una ciudad que «hace un rato» que se acostó vuelca de nuevo a ese gentío que parece empeñado en ir y venir de todas partes a copar los medios de transporte: buses, autocares, turismos, ciclomotores. El turista y el vacacionista de la tierra.

El aeropuerto otra vez en esa cota que ya parece el techo y a lo mejor no lo es.

Palma huele a crema bronceadora.

En nuestro puerto el tráfico de lanchas, yates, veleros. Como también en un lugar cualquiera de la costa, es incesante.

En los clubs del puerto. Hemos preguntado esta mañana. Treinta y ocho embarcaciones «transeúntes» acogidas a la hospitalidad del Náutico. Una cuarentena en el Club de Mar.

En el mes, han podido facilitarnos el dato en el Náutico han contado ya con la visita de trescientas treinta y cuatro embarcaciones. Sesenta en larga permanencia.

Muchos de los socios cuyas embarcaciones invernan en los muelles han salido ya hacia sus lugares de veraneo.

No nos ha sido posible conocer el dato exacto del mes en el Club de Mar.

También nos ha dado por iniciar la ronda anual de las playas iniciándola, para ustedes, como casi todos los años, por Cala Mayor y pese a que no estaba aún muy alto el sol, la playa se veía llena.

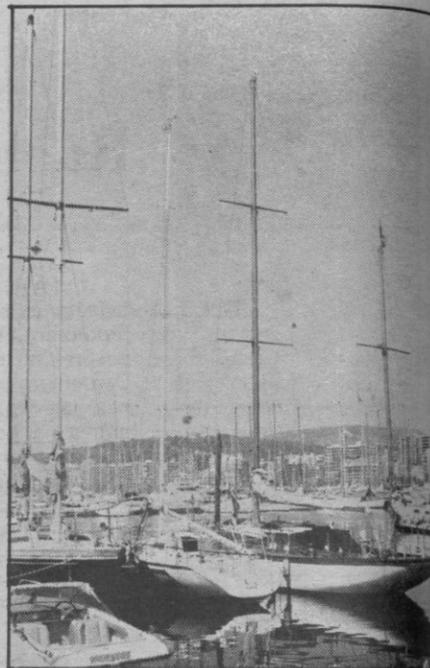
El personal lleva ya algunos años de costumbre y la belleza de las muchachas que llevan solamente una pieza se asume con una naturalidad absoluta, sin aquellas «expectaciones» del primer «top less», sin curiosidad de mal tono.

Pues bien. Ya está en marcha esa fiesta anual del sol.

Que tiene, luego, su horario nocturno sin dejar la fiesta.

Desde Paguera al Arenal, pasando por Gomila, la zona del Victoria en el Paseo Marítimo y... Pero de la noche vamos a ocuparnos en otra edición. Y como en el caso de las playas vamos a hacerlo por capítulos.

Esto de hoy es una primera entrega veraniega, refrescante. Para que la página vaya calentando motores.



La llegada de bellas embarcaciones, transeúntes al Náutico y al Club de Mar es constante.

(Fotos Juanet)

La seguridad del presupuesto familiar

## Un reto de Plus Ultra

P — Distintos sectores industriales y de servicios, se vienen ocupando especialmente de los particulares en los últimos tiempos, como el caso de la Banca, por ejemplo. También se ha observado esta aproximación por parte de algunas destacadas compañías de Seguros. ¿Qué pueden ofrecer las Compañías de Seguros a las familias, a las personas, a sus bienes? La pregunta se la hacemos a D. Antonio Martín Mendía, director de la Sucursal de Plus Ultra en Baleares.

R — Fundamentalmente «Tranquilidad económica» máxime en la actual situación de crisis económica, en la que cada vez más los ingresos familiares dependen única y exclusivamente de la remuneración salarial y en que la dinámica social les somete a mayores riesgos. Las familias y las personas tienen necesidad de cubrirse, de prevenirse ante hechos cuyo acaecimiento les puede afectar económicamente de manera grave. El resto del seguro, es prestar este servicio de seguridad, de manera

seria y profesional.

P — No cabe duda que hoy día, la seguridad y la tranquilidad son grandes valores sociales. Pero ¿cómo se puede obtener a través del Seguro?

R — Hoy día, una persona nota que su patrimonio familiar puede desequilibrarse seriamente si le afectan determinados hechos que son más frecuentes de lo que parecen y que pueden deteriorar seriamente sus bienes (vivienda, coche, embarcación, etc.). Como es el caso de incendio, robo, inundación, etc.; y también que sus ingresos periódicos pueden disminuir, e incluso, tener mayores gastos, si se sufriera la muerte, la invalidez, o tuviera que hospitalizarse, tanto por enfermedad como por accidente. Esto último, afecta tanto al hombre como a la mujer, genere renta para la familia o no, pues en todo caso, siempre trabaja y aporta a la familia un ahorro. Por otra parte, cada día es más manifiesta la insuficiencia de coberturas por parte de la Seguridad Social. Todas las contingencias que hemos expuesto, pueden cubrirse con pólizas de seguros ajustadas a cada familia, logrando el restablecimiento del equilibrio patrimonial, a través de unas coberturas especialmente para ello.

P — Por lo que expresas, son muchos los riesgos que pueden afectar a los particulares —incendios, robos, enfermedades, intervenciones quirúrgicas, muerte, accidentes, etc.— y que lógicamente gravan sus bienes e ingresos. ¿El costo de un buen plan de seguros para un particular, para una familia, no será excesivamente costoso.

R — Los seguros tienen un precio como todo bien o servi-

cio, pero que se fija normalmente en tantos por mil, sobre el importe de la garantía suscrita. Por ejemplo, el coste de un buen seguro de Vida y Accidentes, es normalmente equiparable al costo anual de ciertos gastos habituales de la familia (prensa, aperitivos o cine, etc.). Una familia consciente tiene que dedicar una parte de sus ingresos anuales a algo tan esencial como es su seguridad, al igual que lo hace en su educación, su vivienda, su ocio y su alimentación.

P — El particular o una familia ya han tomado su decisión de asegurarse y han suscrito las pólizas que le cubren de los riesgos que más le preocupan. Surge una pregunta. ¿La Compañía atenderá al asegurado si le ocurriera un siniestro con prontitud, sin «letras pequeñas» y otra serie de

inconvenientes? Existe un prejuicio sobre que las Compañías son más amables a la hora de cobrar que a la hora de pagar.

R — En primer lugar, se tiene que tener cuidado al elegir la Compañía de Seguros a la que confiar sus pólizas, al igual que lo hace con los productos alimenticios que compra o el Banco en que deposita sus ahorros. En este caso, la asesoría de un buen agente de seguros, facilitará mucho las cosas. La solvencia y la seriedad de la compañía elegida, es fundamental.

Cada vez es mayor el esfuerzo de las Compañías de seguros en ofrecer contratos sencillos y claros.

En cuanto al pago de siniestros, te diré que las compañías los están pagando diariamente por miles, y que



Antonio Martín Mendía, director de la entidad «Plus Ultra», en Baleares.

muchísimos asegurados quedan plenamente satisfechos de la agilidad y justicia con que son tratados sus problemas.

En esto tenemos la culpa las compañías de seguros que no «vendemos»: los miles de clientes satisfechos y situaciones resueltas con acierto. (R)

### GRECIA

SALIDAS TODOS LOS LUNES

**ATENAS 7 días**  
**Ptas. 39.400**

AVION + TRASLADOS + HOTEL

**ATENAS**  
+  
**CRUCERO**  
**ISLAS**  
**GRIEGAS**  
**Ptas. 88.800**

AVION + TRASLADOS + HOTEL + CRUCERO





Jaime III, 8 Telf: 22 12 65 - 21 04 17 - Pursiana, 38 Telf: 28 85 12  
Avda. Alejandro Rosselló, 34 Telf: 46 41 00 - Club de Mar, s/n  
Telf: 40 18 47 - Galerías los Geranios, 5 Telf: 21 46 72.  
Padre Molina, 43 Telf: 20 31 62 - San Cristóbal, 9 Telf: 26 21 01  
(EL ARENAL) - Carrer Gran, 54 Telf: 54 00 55 (LA PUERLA)

## +

PREGAU A DEU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

### Na Concepció Montanyà Casellas

Viuda de Josep Planas Trulls

Ha mort cristianament a l'edat de 85 anys. Els seus apenats fills Josep i Ermentera, filla política Conxita Garriga, nets, Aina M<sup>a</sup>, Josep, Mariano, Lluís i Josep, besnets i família tota, n'assabenten als seus amics i coneguts i els preguen l'assistència a la cerimònia religiosa que tindrà lloc avui dimecres a les 20'30 hores a l'Església Parroquial de San Sebastià.

No s'hi invita particularment.

Sucesos

# Detenidos por tenencia de diecisiete gramos de cocaína

Diecisiete gramos de cocaína cuyo valor ronda las doscientas mil pesetas fueron intervenidas por inspectores del Cuerpo Superior de Policía en el apartamento ocupado por Eduardo Hernández Cerrillo de 27 años de edad, droga cuya tenencia asumió su pupilo Jesús Salvador Ruiz Avila de treinta y seis años de edad

Instruidas las correspondientes diligencias los reseñados pasaron a disposición judicial.

### Presuntos ladrones

En el interior de un bar sito en la barriada del Rafal fueron sorprendidos y detenidos Antonio Fernández Palou de 42 años; Emilio Ortega Martín de 37 años, Juan José Requena Montaner de 23 años y Pablo Sánchez Muñoz de 25 años quienes tras forzar una ventana habían hecho acopio de botellas de licor, tabaco y otros artículos que colmaban una bolsa.

Como presuntos autores de otro robo en un restaurante ubicado en las inmediaciones del Paseo de Mallorca fueron detenidos

José Martorell Rocha de 26 años y Antonio Moreno Torres de 22 años. Valiéndose de un «gato» forzaron la reja que defendía una de las ventanas.

### «Perista» detenido

Acusado de receptación ha sido detenido y puesto a disposición judicial Agustín Medrano Carmona de 27 años de edad. Félix Marín Cortes de 19 años de edad que fuera detenido hace dos semanas como presunto autor de un robo de alhajas, declaró en su día que parte del botín lo había vendido en una casa de compra-venta sita en las inmediaciones del «barrio», en la que fueron recuperadas, y otro lote al ahora detenido Agustín Medrano.

### Coautor de un robo

Elías Martínez Munuera de 20 años de edad ha sido puesto a disposición judicial por presunta complicidad en el asalto y robo sufrido en El Arenal por un matrimonio extranjero en el pasado mes de mayo. Elías Martínez estaba acompañado de Julio Mangas Moscoso y de José Vidal Isidro más conocido éste

en el mundillo de la delincuencia por «El Zorro» quienes fueron detenidos días después del suceso. Pero no estuvieron mucho tiempo privados de libertad por cuanto el pasado día siete «El zorro» volvía a ser detenido por inspectores del Cuerpo Superior de Policía intentando cometer otro robo en un hotel de la Playa de Palma.

# Hallado muerto en su domicilio por un paro cardíaco

Mediada la tarde de ayer fue hallado muerto en su domicilio, sito en la calle Contralmirante Martín Costa, de nuestra ciudad, Antonio León Mayol Ramón, jubilado del Cuerpo de Policía Nacional.

Las causas de la defunción se atribuyen a un paro cardíaco que le sobrevino hallándose en solitario toda

vez que la esposa se encuentra en Zaragoza visitando a unos familiares.

El hallazgo del cadáver lo llevó a cabo la mujer que se encarga de la limpieza del piso quien dispone de una llave. Al penetrar en el domicilio recibió la desagradable sorpresa de encontrar al señor Mayol Ramón sin vida.

# Agresión y robo a un turista noruego en Alcudia

Por fuerzas de la Guardia Civil del Puesto de Alcudia han sido detenidos Francisco Javier Lozano Martínez y Federico José Reyes González como presuntos autores del robo con intimidación de 13.000 pesetas y el reloj de pulsera al súbdito noruego Kjell Einar al que le agredieron causándole lesiones de pronóstico leve.

En El Arenal fueron asimismo detenidos Jesús Alonso González, de 34 años y Jesús Alcázar Merino, de 36 años, a los que se atribuye el robo frustrado de material de grifería valorado en doscientas mil pesetas.

Bajo las acusaciones de trifulca en la vía pública y desacato a los agentes de la autoridad, a Policías Municipales, fue detenido por la Guardia Civil de Pollensa Miguel Jaime Vila Enseñat, de 28 años de edad.

Escrito por Joseph Kleinmann

# Nuevo libro sobre las Baleares



Horst Joseph Kleinmann, escritor y periodista nacido en Schwabischmünd (Alemania) en 1929, acaba de presentar en Palma su libro «Geheimnisvolle Balearen» (Baleares llena de secretos) que como lo define su autor «es un libro para aquellos que no sólo buscan alegría ruidosa, sino que desean conocer más de cerca su lugar de vacaciones».

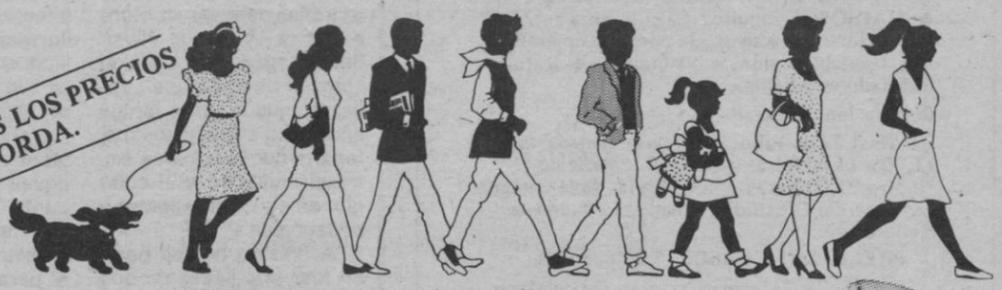
«Geheimnisvolle Balearen», que en su primera edición en alemán ha contado con una tirada de 4.000 ejemplares, nos descubre la historia de cinco personajes enraizados con la vida de las Baleares, dejando de manifiesto con ellas el cariño que el autor siente por las islas.

FOTO: DELPHI

# REBAJAS

Bikinis Playa y Faldas Señora	desde	75 Pts.	Tejanos azul Indigo Primeras Marcas	desde	495 Pts.
Vestidos Varios y Camisones Señora	desde	295 Pts.	Pantalones Color Varios Modelos	desde	195 Pts.
Pantalones Color y Shorts Señora	desde	195 Pts.	Pantalones Pinzas y Petos Color	desde	395 Pts.
Nikis Perforados Ultima Moda Señora	desde	250 Pts.	Cinturones Señora Caballero Niño y Niña	desde	25 Pts.
Blusas Verano y Pijamas Señora	desde	395 Pts.	Abanicos Automáticos	desde	50 Pts.
Faldas Punto Moda y Batas Señora	desde	295 Pts.	Pantalones Color y Bañadores Caballero	desde	195 Pts.
Camisas Niño y Vestidos Niña	desde	295 Pts.	Camisas y Nikis Varios M/C Caballero	desde	295 Pts.
Bikinis Playa Lisos Niña	desde	75 Pts.	Pijamas Verano y Polos Moda Caballero	desde	395 Pts.
Bañador Competición y Camisones Niña	desde	95 Pts.	Cazadoras y Chaquetas Verano Cro.	desde	995 Pts.
Polos Niño Niña y Petos Varios	desde	295 Pts.	Trajes Lisos y Mil Rayas Verano Caballero	desde	3.495 Pts.
Nikis Niño Niña Pinocho o Yogui	desde	155 Pts.			
Blusas Niña Muchos dibujos	desde	350 Pts.			

¡TIRAMOS LOS PRECIOS POR LA BORDA.



# TIBURON EL DEVORAPRECIOS

C/. VELAZQUEZ, 3 - ANSELMO CLAVE, 4 - SAN MIGUEL, 51 - CAPITAN CRESPI COLL, 15.

**¿ROBO?**  
SISTEMAS DE ALARMA  
ELECTROTECNIA ESPAÑOLA S.A.  
MAS DE MIL INSTALACIONES  
AVANAN NUESTRA GARANTIA PRESUPUESTOS GRATIS  
Cl. Isaac Peral, 13  
Tel. 29 46 08

Unos treinta afiliados se dieron de baja en el partido

## Elección de nueva junta local de AP

Con la elección el pasado lunes de la nueva junta directiva de la agrupación local de AP parecen haberse solucionado las discrepancias que existían en el seno de este partido en Inca. La disputa entre diversas corrientes, una más progresista y otra más conservadora se ha saldado con la baja en el partido de significados miembros de la tendencia más conservadora como pueden ser Mariano Bendito, Antoni Fluxá y Pujadas.

Así ha quedado compuesta la nueva junta: Presidente: Juan Ferrá Mateu; vicepresidente: Miguel Pons Fiol; secretario: Catalina Ventayol; tesorero: Juan Moll Flaquer; vocales: Antonio Ordinas, Antonio Estrany, Pedro Ventayol, Juan Cañellas y Antonio Fluxá Antich.

A estos vocales se añaden los tres concejales por AP, Carlos Cañellas, Juan Sastre y Pedro Ballester, que son vocales directamente sin necesidad de elección.



AYUNTAMIENTO DE MURO

### EDICTO

Teniendo esta Corporación aprobado inicialmente la Adaptación y Revisión del Plan General de Ordenación Urbana de este término municipal y sometido a información pública reglamentaria, según anuncio publicado en el B. O. de la Provincia nº. 18.211 de fecha 30-5-1983, el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día siete de los corrientes aprobó someterlo a información pública por un nuevo plazo de un mes, en las mismas condiciones que el anterior, durante el cual el expediente estará de manifiesto en el Negociado de Obras y Urbanismo y podrán presentarse las alegaciones que se tengan por conveniente.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Muro a 8 de julio de 1983.

EL ALCALDE

Fdo.: Jaime Mulet Salamanca

CURSO PRACTICO INTENSIVO

## CONFECCION DE NOMINAS Y SEGURIDAD SOCIAL

- COTIZACION.- Bases mínimas y máximas. Tope máximo para A.T. y E.P. Cotización mensual.
- INCAPACIDAD LABORAL TRANSITORIA (ILT).- Prestación económica en casos de baja por accidente laboral, enfermedad común, maternidad, etcétera. Forma de hallar el cálculo de la prestación. Cotización en períodos de baja.
- RECIBO DE SALARIOS.- Impreso oficial. Formas de adaptar a la nómina los distintos conceptos salariales, tanto incluidos como excluidos de cotización.
- I.R.P.F.- Tabla actual de retenciones. Aplicación de los porcentajes. Ingresos a Hacienda trimestral y anual.
- LIQUIDACIONES DE SEGURIDAD SOCIAL.- Forma de confeccionar los boletines TC-1 y TC-2. Bonificaciones y boletín TC-2/1.
- VARIOS.- Finiquitos. Cálculo hora extra. Aplicación retroactivos a la nómina. Epígrafe 126. Contabilización de la nómina. Contrato trabajadores desempleados.

Celebración del curso:

Del 18 al 22 de Julio. Uno por la mañana de 11,30 a 14,00 horas y otro por la tarde de 18,30 a 21,00 horas en los Salones de la Cámara de Comercio C/Estudio General, 7 - Palma de Mallorca.

PRECIO DEL CURSO: 15.000 pesetas.

Inscripción, información y reserva de plazas llamando al teléfono 415 09 88, de Bilbao (prefijo 94), hasta las 13,00 horas, o presentándose el día y hora del comienzo del cursillo en los lugares indicados.

APRENDA A CONFECCIONAR SUS NOMINAS Y SEGUROS SOCIALES O A SUPERVISAR LOS QUE OTROS LE PREPAREN.

## INCA

Carlos Cañellas, portavoz de AP en el ayuntamiento

### «Sobran los extremos en nuestro partido»

Con Carlos Cañellas, miembro de la nueva junta de la agrupación local de AP y portavoz de este partido en el Ayuntamiento hemos mantenido la siguiente conversación referente a la nueva elección de junta directiva de su partido en Inca.

—¿A qué se han debido las disensiones que ha habido últimamente en AP en Inca?

—En el fondo la única razón es que el partido evoluciona hacia un centro derecha y lo que sobran son los extremos y gentes cuyas ideas ya están superadas y que la gente identifica con épocas pasadas. Está claro que nosotros admitimos en el partido a todo el mundo pero nadie me puede obligar a mí a presentar una candidatura para la junta directiva junto con otra persona con la que no me siento a gusto. Se han dado de baja una serie de personas en el partido, bajas que no nos preocupan porque los que quedamos ya miraremos de sustituirlos. Estas personas tenían la oportunidad de presentar una candidatura alternativa y no lo han hecho. Hace quince días se quiso celebrar

una asamblea para elegir una junta directiva y los hubo que protestaron. Entonces había una sola candidatura. Ahora se vuelve a convocar una asamblea quince días después y vuelve a haber una sola candidatura. En realidad, lo que ha habido ha sido una disparidad de mentalidades».

—¿Qué hay del pacto con el PSOE?

—«Oficialmente aún no se ha planteado nada a la junta directiva. En realidad no hay que confundir las cosas pues no se trata de un pacto ideológico sino simplemente de trabajo. Nosotros no nos podemos juntar nunca con el PSOE por ejemplo. Lo que sí podemos hacer es prestar nuestro apoyo para pedir un pleno extraordinario y que ellos nos los presten a nosotros. Eso no quiere decir que llegado el momento de la votación en ese pleno no votemos en contra de lo que el PSOE o cualquier otro proponga. Cada cual respeta la mentalidad del otro. Lo que sucede es que el alcalde ha dicho que se va a celebrar un pleno ordinario cada dos meses y nosotros creemos que no es suficiente. La

única manera que tenemos para convocar plenos extraordinarios cuando queramos es juntarnos con el PSOE pues los socialistas con el PSM y los comunistas sólo son seis y se necesitan siete votos».

—¿Cuál será su estrategia en el Ayuntamiento?

—«Nosotros no estamos en la oposición por sistema. Todo lo que UM haga bien y coincida con nuestra mentalidad lo apoyaremos».

—¿Cree que tendrá que haber ruegos y preguntas en los plenos?

—«Tendrá que haber, si no para ruegos y preguntas convocaremos plenos extraordinarios».

—¿Piensa que el Ayuntamiento podría hacer más para solucionar el problema del agua?

—«Sí desde el momento que ahora resulta que había dos pozos cerrados. Además parece que según estudios que se han hecho se pierde el 30 ó 40 % del agua, lo que supone unos diez millones de pesetas al año, dinero suficiente para solucionar el problema».

JOAN RAMIS OTAZUA

### Asamblea de socios del Constancia

La Directiva del C.D. Constancia ha anunciado, para el próximo día 20 a las 21'30 en las dependencias del Camp Nou, la Asamblea Anual de Socios, con el siguiente orden del día:

Balance temporada 1982-83.

Situación deportiva, altas y bajas.

Cuota socios temporada 1983-84.

Aprobación presupuesto temporada 1983-84.

Ruegos y preguntas.

Asimismo ha anunciado de manera oficial que la presentación de la plantilla de jugadores para la venidera temporada será el domingo día 24 a las 7'30 de la tarde. Digamos que la plantilla, de momento exceptuando a Bennassar, no presenta novedades, aunque es muy posible que esta misma semana cristalicen las gestiones para contratar a dos nuevos delanteros.

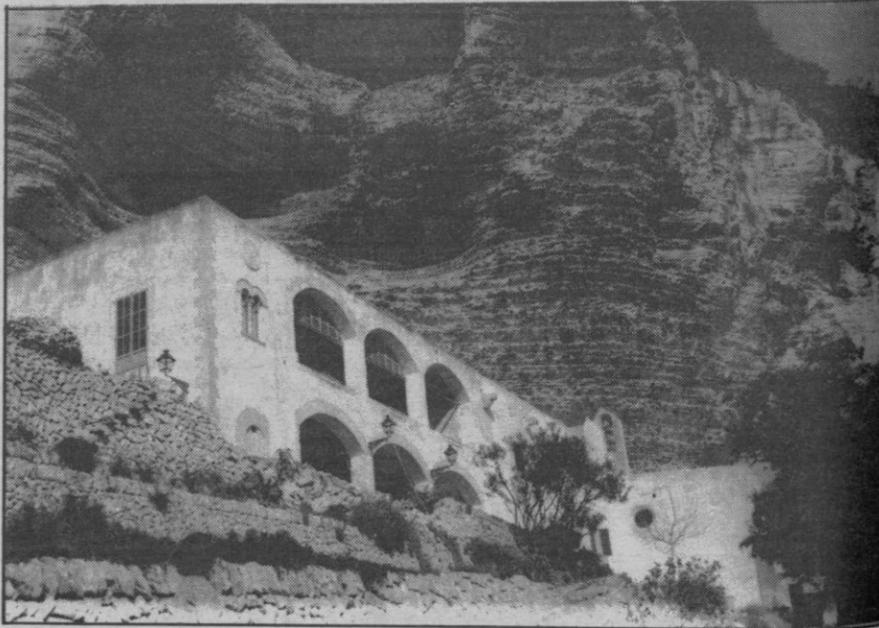
### Llucmajor

## La «Historia» de Font Obrador, comentada en Perú

GARA

Hemos tenido ocasión de leer una tarjeta postal mediante la que el P. Baltasar Cloquell Vallespir, T.O.R., desde Lima (Perú), con gran satisfacción, acusa recibo a la Librería Roca del IV tomo de la «Historia de Llucmajor» del Dr. Font Obrador. El P. Cloquell, durante años profesor y director del Colegio San Buenaventura, así como superior del Convento de los Padres Franciscanos de nuestra ciudad, se halla en Lima, dedicado a su doble magisterio. El IV tomo de la «Historia de Llucmajor», que dedica al convento llucmajorer nada menos que setenta y cuatro páginas de texto, además de unos magníficos dibujos de José M<sup>a</sup> Mir de la Fuente, una planigrafía del arquitecto José Miguel Pino del Río y diversas fotografías de Antonio Monserrat y Antonio Oliver, habrá llegado, sin duda, al corazón de P. Cloquell Vallespir, que durante tantos años vivió entre nosotros, repartiendo sus horas entre el convento y el colegio, en su labor religiosa y pedagógica.

Asimismo hemos podido leer una línea de don Horacio Fuster Barreda, de Tacna (Perú), expresando su satisfacción y agradecimiento por haber recibido asimismo el IV tomo de la «Historia de Llucmajor» y una colección de «Sa Veu de Llucmajor». El



Santuario de Nuestra Señora de Gracia

Sr. Fuster es descendiente directo de un emigrante llucmajorer, de igual apellido, que marchó a América a principios de siglo, y no obstante la distancia y los años transcurridos su familia vive pensando en aquella Llucmajor lejano, punto de procedencia de sus mayores, como lo demuestra el hecho de que el pasado 8 de diciembre, su hermano don Oscar Fuster Barreda, estuviese en Llucmajor, expresamente a la búsqueda de las raíces de su familia de don Jaime Fuster Vallas, obteniendo copia de la partida de nacimiento de

su antepasado llucmajorer, que se llevó a los Estados Unidos de América, donde reside actualmente, junto los cuatro tomos de la «Historia de Llucmajor», como el más preciado tesoro que hubiese podido hallar.

### Campeonato mundial de baloncesto

Reunido el jurado calificador del concurso de carteles para el Campeonato Mundial de Baloncesto masculino junior, integrado por Ana M<sup>a</sup> Escoda; María Luisa Aguiló; José

Manresa; Mercedes Lagudres; Miguel Martí Oliver y Juan Calafat, acuerda conceder el primer premio a Francisca Clar Vidal, de 16 años de edad, sobrina de nuestro reporter gráfico local, fotógrafo Magín Clar. El concurso de referencia está organizado por la Comisión de Cultura Municipal y patrocinado por el Ayuntamiento.

Los diferentes carteles concursantes serán expuestos en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros «Sa Nostra».

Nuestra más cordial enhorabuena a la joven artista.

**PARA LOS LECTORES  
DE ESTE DIARIO**

**PLAN ESPECIAL DE SEGURIDAD  
VACACIONES 1983**



**OFERTA VALIDA  
HASTA 31 JULIO 1983**

NUESTRO PLAN LE ASEGURA LOS SIGUIENTES INGRESOS

OPCION A		OPCION B		
3.000.000 Ptas.		1.000.000 Ptas.		En caso de FALLECIMIENTO POR ENFERMEDAD. Para que los suyos puedan salir adelante. Si el FALLECIMIENTO ocurre a consecuencia de un ACCIDENTE.
5.000.000 Ptas.		2.000.000 Ptas.		Una herencia íntegra para sus beneficiarios: al MES durante 12 MESES (1.200.000 Ptas.) de INDEMNIZACION ESPECIAL para los gastos más inmediatos, como SUBVENCION DE ESTUDIOS por cada hijo menor de 18 años.
más 100.000 Ptas.		más 100.000 Ptas.		Si el ACCIDENTE produce INVALIDEZ: al MES durante 24 MESES (2.400.000 Ptas.) de INDEMNIZACION ESPECIAL para los gastos más inmediatos.
más 150.000 Ptas.		más 150.000 Ptas.		En caso de HOSPITALIZACION por ACCIDENTE: al MES, 4.000 Ptas. diarias durante 365 días.
más 200.000 Ptas.		más 200.000 Ptas.		
100.000 Ptas.		100.000 Ptas.		
más 500.000 Ptas.		más 500.000 Ptas.		
120.000 Ptas.		120.000 Ptas.		

**ADEMAS, asitur**

Para TODA LA FAMILIA en España y en el extranjero, viajando juntos o separados, en cualquier medio: tren, avión, autocar, coche. Para el VEHICULO, REMOLQUE o CARAVANA en España, países de Europa y ribereños del Mediterráneo:

- A partir de 50 Km. de su domicilio ASITUR le presta asistencia inmediata.
- En caso de ACCIDENTE o ENFERMEDAD.
- En caso de AVERIA, ACCIDENTE o ROBO del vehículo.
- GASTOS MEDICOS y DEFENSA JURIDICA.

Además, ASISTENCIA en cualquier necesidad durante el viaje: envío de médicos, pérdida de documentación, robo, etc., mediante una llamada telefónica.

**NUESTRO PLAN TIENE 8 VENTAJAS**

- 1.° DESGRAVACION FISCAL del 15 % de las primas en la Declaración de la Renta.
- 2.° EXENCION DE IMPUESTOS DE SUCESIONES hasta 500.000 Ptas. y reducción del 90 % del exceso, cuando los beneficiarios son familiares en primer grado.
- 3.° POSIBILIDAD DE FRACCIONAR EL PAGO de la prima anual en recibos trimestrales.
- 4.° COMODIDAD EN EL PAGO DE RECIBOS domiciliando en cuenta corriente.
- 5.° SIN RECONOCIMIENTO MEDICO.
- 6.° SENCILLO DE CONTRATAR, sólo tiene que enviarnos la SOLICITUD DE SEGURO.
- 7.° UNA COMBINACION DE GARANTIAS especialmente estudiadas para la familia.
- 8.° SE ADAPTA A SUS NECESIDADES:
  - Dos opciones de capitales a elegir.

**TARIFA DE PRECIOS**

A continuación figura el importe total del seguro según la edad del asegurado. Le ofrecemos la ventaja de fraccionar el pago anual en recibos trimestrales.

OPCION -A-						OPCION -B-					
Edad	Trimes-tral	Anual	Edad	Trimes-tral	Anual	Edad	Trimes-tral	Anual	Edad	Trimes-tral	Anual
25	4.177	16.545	43	6.433	25.571	25	2.449	9.633	43	3.200	12.642
26	4.193	16.611	44	6.753	26.851	26	2.454	9.655	44	3.307	13.069
27	4.210	16.676	45	7.106	28.263	27	2.460	9.677	45	3.425	13.539
28	4.234	16.775	46	7.500	29.838	28	2.467	9.710	46	3.556	14.064
29	4.283	16.972	47	7.926	31.545	29	2.484	9.776	47	3.698	14.633
30	4.332	17.169	48	8.411	33.482	30	2.500	9.841	48	3.860	15.279
31	4.407	17.464	49	8.953	35.648	31	2.525	9.940	49	4.041	16.001
32	4.489	17.792	50	9.543	38.011	32	2.553	10.049	50	4.237	16.789
33	4.578	18.153	51	10.200	40.637	33	2.582	10.169	51	4.456	17.664
34	4.693	18.613	52	10.922	43.525	34	2.620	10.323	52	4.697	18.627
35	4.808	19.072	53	11.717	46.709	35	2.659	10.472	53	4.962	19.688
36	4.939	19.597	54	12.604	50.254	36	2.702	10.651	54	5.257	20.870
37	5.096	20.221	55	13.572	54.127	37	2.755	10.859	55	5.580	22.161
38	5.268	20.910	56	14.631	58.361	38	2.812	11.088	56	5.933	23.572
39	5.457	21.665	57	15.796	63.022	39	2.875	11.340	57	6.322	25.126
40	5.661	22.486	58	17.067	68.110	40	2.943	11.614	58	6.745	26.822
41	5.891	23.405	59	18.455	73.657	41	3.020	11.920	59	7.208	28.671
42	6.154	24.455	60	19.965	79.696	42	3.107	12.270	60	7.711	30.684

El precio del seguro para las mujeres será el correspondiente a 5 años menos al de la edad real de la asegurada.

EDAD LIMITE PARA SUSCRIBIR ESTE SEGURO: 60 AÑOS  
DURACION HASTA LOS 70 AÑOS

Una vez cumplimentada y firmada la solicitud de seguro, recórtela y envíela directamente a nuestras oficinas de PLUS ULTRA, o bien a través de su Agente.

Si desea mayor información, llámenos o escriba a **PLUS ULTRA** Teléfonos: 460597 y 461312

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 11-1º. PALMA DE MALLORCA

**SOLICITUD DE SEGURO**

**DATOS DEL TOMADOR DEL SEGURO**

NOMBRE Y APELLIDOS .....  
DOMICILIO ..... N.º PISO ..... LETRA .....  
POBLACION ..... D.P. ..... PROVINCIA .....  
FECHA DE NACIMIENTO ..... PROFESION ..... D.N.I. N.º .....

**CONDICIONES DEL SEGURO**

1.º Deseo contratar el PLAN DE SEGURIDAD como cabeza de familia con los capitales y garantías correspondientes a:  
 OPCION -A-  OPCION -B-  
VEHICULO: Marca-modelo ..... Matricula .....

Los Beneficiarios en caso de fallecimiento serán:

NOMBRE Y APELLIDOS:

.....  
.....  
.....

2.º El Tomador del seguro declara:

— Que ninguno de los Asegurados ha padecido o padece enfermedad grave o defecto físico y en la actualidad gozan de buen estado de salud.  
— Que no ha sufrido ningún accidente del que hayan quedado secuelas.

3.º La forma de pago elegida es:  Trimestral.  Anual.

En ..... a ..... de ..... de 1983  
Firma, .....

**DOMICILIACION EN CUENTA CORRIENTE**

Ruego abonen con cargo a mi cta. cte./cartilla de ahorro, abierta en esa Sucursal, los recibos del Seguro de Vida-Accidentes de PLUS ULTRA que a mi nombre les sean presentados al cobro.

BANCO ..... SUCURSAL ..... N.º CTA. ....  
DOMICILIO ..... POBLACION .....

En ..... a ..... de ..... de 1983  
Firma, .....

## Crónicas con nombre

## El hirviente verano de Euskadi

Los incidentes provocados en Irún con motivo de la elección de alcalde ilustran exactamente el grado de tensión que vive actualmente el País Vasco.

Un párrafo para la narración. El 23 de mayo se celebró la elección del nuevo alcalde, resultando electo el candidato del PNV, gracias a los votos de este partido y los de HB, a los que se sumaron —increíble, pero cierto— los de AP. Hubo impugnación y poco después la Audiencia de Pamplona invalida la elección, convocando una nueva para el lunes 11 de julio. En ésta se retiraron PNV, HB y un independiente. Salió elegido el representante socialista. Los que no se habían retirado de la sala fueron los partidarios de Herri Batasuna, que cogieron la urna, la pisotearon y la arrojaron por un balcón. Paralelamente, se oían gritos como: «ETA, méta!o» (al alcalde elegido), «fuera españolistas», «el que no sepa vasco que se vaya a su pueblo», «fuera perros», etc.

He aquí una curiosa manera de entender la democracia. No olvidemos el telón de fondo de la próxima entrevista entre el presidente Felipe González y el lendakari Garaicochea, de la que pueden saltar chispas.

Como preparación para tal entrevista, y siguiendo su habitual modelo de llevar las cosas al límite, el PNV está sirviendo de liebre para que HB realice todo tipo de desmanes físicos y morales. Mal camino el elegido, por Garaicochea, que no hace mucho ha llegado a establecer una analogía entre Euskadi y Gibraltar. Mal camino éste, de echar más leña al fuego, pretendiendo dividir dramáticamente a la población vasca entre nacionalistas y españolistas, distinción evidentemente nada clara. El intento de aislar al Partido Socialista de Euskadi en el ghetto españolista es, por un lado, absurdo tras los resultados electorales, y por otro, históricamente contraproducente, pues significa ponerse al servicio de la punta de lanza de HB. Con razón destacaba el secretario de Euskadiko Ezquerria, Mario Onaindía, el hecho de que HB haya asumido de manera tan apasionada la defensa de los intereses del PNV.

Este verano hirviente de Euskadi debe terminar. El PNV ha de renunciar a maquiavélicos deslizamientos que pueden volverse en su contra. Y el Gobierno ha de forzar su maquinaria a tope para encontrar fórmulas de entendimiento mínimo que desbloqueen el peligroso clima actual.

José Antonio Gabriel y Galán

## «EMPRESA DE SERVICIOS AGRICOLAS Y GANADEROS DE BALEARES S.A.»

En cumplimiento de lo dispuesto en la vigente Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, se comunica que, por acuerdo de la Junta Universal Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 14 de diciembre de 1982 se procedió a la disolución y liquidación de la Sociedad «EMPRESA DE SERVICIOS AGRICOLAS Y GANADEROS DE BALEARES S.A.», aprobándose como balance final el de situación, que es el siguiente:

ACTIVO	
Disponible.....	180.000.— ptas.
Pérdidas y Ganancias.....	20.000.— ptas.
<b>TOTAL.....</b>	<b>200.000.— ptas.</b>
PASIVO	
Capital.....	200.000.— ptas.

Palma de Mallorca, a seis de junio de mil novecientos ochenta y tres.

Fdo. Jaime Luis Albertí Garau.

## PESCANIS

¿SE ACUERDAN DE LA CRISIS DE INVIERNO?  
¡BOLSOS — 500,- Ptas.!  
¡ZAPATOS — 500,- Ptas.!  
PARA VERANO...  
ZAPATOS DESDE 300,- Ptas.  
LES ESPERAMOS A PARTIR DE MAÑANA

Antonio Marqués Marqués, 22 (Frente Sala Rívoli)



total cobertura

RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

## Alianza Popular examina la situación económica española

## Matutes dice que habrá devaluación de la peseta antes de acabar el año

Abel Matutes, presidente de la Comisión de Economía de Alianza Popular, aseguró ayer, durante una rueda de prensa celebrada en Madrid, que, previsiblemente, en el tercer trimestre del año se devaluará la peseta en un 10 por ciento, como consecuencia de los desequilibrios de la balanza de pagos y de la pérdida de reservas.

Abel Matute auguró también una intervención del Fondo Monetario Internacional en España. En ese sentido dijo que, nuestro país y en un futuro no muy lejano, tendrá tales necesidades de financiación que será indispensable aumentar el recurso a ese organismo, el cual impondrá como condiciones un mayor ajuste económico y un plan de estabilización.

El representante de Alianza Popular afirmó que, por los datos que conoce, las medidas estabilizadoras ya van incluidas en el plan cuatrienal que está elaborando el Gobierno, pues en él se contempla entre otras cosas, una fuerte reducción del crecimiento de las disponibilidades líquidas y un incremento importante de la presión fiscal.

Abel Matutes hizo la siguiente descripción de la situación de la economía española al término del primer semestre del año.

—Crecimiento del PIB: A pesar de que ahora no se dispone de datos definitivos, se puede deducir, tanto del informe del Banco de España como de todos los indicadores, un claro estancamiento de la economía, de modo que no parece aventurado afirmar que

## Aumentan las penas por evasión de divisas

La evasión de divisas se penalizará con prisión mayor, según el proyecto de ley orgánica de control de cambios, aprobado ayer por el pleno del Congreso.

La Cámara baja sólo rectificó el dictamen de la comisión para aumentar la pena de los delitos monetarios de más de cincuenta millones de pesetas, que será, de acuerdo con el proyecto enviado por el Gobierno, de prisión mayor.

El portavoz del grupo socialista, Martín Toval, justificó el incremento de la pena, que había sido reducida en comisión a prisión menor, por el carácter «ejemplificador» de la ley.

su ritmo de crecimiento se halla por debajo del 1'5 por ciento. Esta paralización viene acompañada de fuertes desequilibrios, que hacen temer que todavía pueda reducirse más el ritmo de crecimiento a lo largo del segundo semestre.

—Población ocupada: En los primeros tres meses del año se han producido un descenso del empleo real de 107.000 personas (a pesar de la incorporación a índices de población activa de los trabajadores eventuales del sector turístico, cuya temporada ya se ha iniciado). Con el aumento del número de parados que lógicamente se producirá en los meses de octubre y noviembre, coincidiendo con la

terminación de la temporada turística, hace suponer que desgraciadamente la situación hacia finales de año puede colocar al Gobierno en la necesidad de crear, no 800.000 puestos de trabajo, sino un millón en los siguientes tres años para ser consecuente con sus mantenidas promesas electorales programáticas.

—Los Precios: Evolucionaría hasta el mes de mayo, aunque en el mes de abril hubo un notable aumento por encima de las previsiones. Sin embargo, podríamos afirmar que el mantenimiento de inflación cerca de la cifra prevista por el Gobierno.

—Balance de pagos: En el

mes de abril existe un aumento del déficit por cuenta corriente de 800 millones de dólares, que resulta ser un incremento de 470 millones de dólares en el déficit comercial, una disminución de 200 millones de dólares en el saldo de la balanza de servicios, una merma de 110 millones de dólares en la balanza de transferencias. Los primeros datos disponibles nos indican un déficit por cuenta corriente de 2.692 millones de dólares, cifra un poco superior a la del año anterior. Todo ello a pesar de haberse producido una considerable depreciación de la peseta, incluso después de la devaluación inicial de diciembre.

## Boyer quiere cortar la sangría del déficit en el sector público

El ministro de Economía y Hacienda afirmó ayer que es necesario coordinar los presupuestos generales del Estado con el plan a medio plazo para la economía española.

En el acto de entrega de diplomas a los 18 nuevos interventores del Estado, Boyer, ha dicho que «el déficit del sector público constituye uno de los desequilibrios más graves de la economía española tanto por su volumen, que es imprescindible contener, como por la forma desbocada en que ha venido generándose al margen de cualquier previsión presupuestaria».

El ministro, que estaba acompañado por el interventor general del Estado, Juan Francisco Martín Seco, afirmó también que «es imprescindible retomar las riendas que disciplinan el crecimiento del gasto público, dominar su tendencia y hacerla flexionar, controlar, en definitiva las fuerzas que lo generan».

«Esta tarea —agregó Miguel Boyer— corresponde básicamente al presupuesto. Para que el presupuesto sea verdadera-

mente un proceso de asignación de recursos es necesario demostrar que los recursos no se asignan, en la práctica, al margen de sus previsiones. Ninguna norma ni situación de hecho debe prevalecer sobre su contenido».

El ministro añadió que no basta con dominar el crecimiento cuantitativo del gasto público, sino que, simultáneamente, hay que reorientarlo y dirigirlo, de forma discriminada, hacia los usos socialmente más necesarios.

Boyer precisó que una tarea de esta magnitud no puede realizarse con las técnicas tradicionales del presupuesto y control clásicos.

«Hay, por tanto, —dijo— que poner a punto el presupuesto por programas cuyo marco plurianual y análisis sistemático de alternativas permitan una coordinación real con la planificación a más largo plazo, a la vez que hace posible el debate profundo y significativo que dicha planificación precisa».

## Felipe González recibió al canciller de Honduras

## «No creo en una inminente invasión de EE.UU. en Centroamérica»

El canciller de Honduras, Edgardo Paz Barnica, acusó ayer en Madrid a Nicaragua, de mentir para ocultar su conflicto interno y de querer hacer fracasar las gestiones del grupo de Contadora.

Paz Barnica, que realiza una visita privada a Madrid, parte de una gira europea, y ayer mismo se entrevistó con el presidente del gobierno español, Felipe González, y su colega Fernando Morán, se declaró «plenamente satisfecho» de tales contactos.

«He encontrado en el presidente González —dijo en una rueda de prensa— comprensión objetiva e imparcial para la situación que vive Centroamérica, además del deseo de que se fortalezca la paz en la región».

«Para Honduras —agregó—, la presencia y solidaridad de los países democráticos como España es trascendental, porque cuentan con una credencial de imparcialidad en toda Latinoamérica».

El canciller hondureño señaló que «no creo en un



inminente intervención armada de Estados Unidos en Centroamérica», que, si llegase a producirse, anunciaría, sería condenada por su Gobierno.

«No toleraremos —alegó— ser instrumento de Estados Unidos, ni de nadie, pero Nicaragua sí que es un instrumento de la Unión Soviética».

«Centroamérica es una región estratégica para los intereses de Estados Unidos, y apetecida para los de la Unión Soviética, a través de Cuba», estimó Paz Barnica.

El Gobierno norteamericano ha expresado su respaldo a los regímenes de-

mocráticos, según Paz Barnica, y es Nicaragua a quien «le conviene un conflicto internacional».

«Si somos agredidos por Nicaragua —previno— el ejército de Honduras estará preparado para responder adecuadamente y contaremos con un gran respaldo: el del pueblo hondureño».

En todo caso, admitió, «pediríamos la intervención de los organismos internacionales para que se restablezca la paz y sean condenados los agresores».

Según el jefe de la diplomacia de Tegucigalpa, su país no tiene bases extranjeras «ni las tendremos nunca», pero «Nicaragua sí que las tiene».

Lo único que existe, explicó, es un centro de capacitación técnica militar, en Castillo, en el que, bajo dirección y responsabilidad de las fuerzas hondureñas, instructores norteamericanos imparten enseñanzas sobre defensa y seguridad a las tropas de su país, y que, en ningún caso, sustituirá a la «Escuela de las Américas» que existe en Panamá.

### Turismo: previsión optimista

Las previsiones de ocupación hotelera en las zonas turísticas españolas son satisfactorias y se ha apreciado una recuperación a partir del mes de junio, según informes de los empresarios turísticos que mayor nivel de turismo canalizan a España. Estos informes consideran que esta recuperación en el flujo turístico hacia España va a afianzarse en julio y agosto para alcanzar cifras, por lo menos, similares a las de 1982.

### Primera audiencia del Príncipe Felipe

El Príncipe Felipe, acompañado por la Reina Doña Sofía, ha recibido a mediodía de ayer, en su primera audiencia, al consejo director de la Asociación de Periodistas Europeos. El Consejo entregó al Príncipe un múltiple simbólico, el primer ejemplar del libro que recoge las ponencias y debates del XX Congreso Internacional, celebrado en Oviedo el pasado octubre, y un album de fotografías de la clausura de dicho Congreso. El presidente de la asociación, Carlos Luis Alvarez, manifestó en una breve alocución que era un honor para la asociación —de la que es presidente de honor el Príncipe— ser recibida en esta primera audiencia oficial que concede.

### Constituido el Consejo Fiscal

El Consejo Fiscal quedó constituido ayer por la tarde en un solemne acto presidido por el ministro de Justicia, Fernando Ledesma, en el Tribunal Supremo. El fiscal general del Estado, Luis Antonio Burón Barba, tomó juramento o promesa a los nueve vocales del Consejo Fiscal y dijo que la carrera fiscal tiene, por primera vez, un órgano representativo, entre cuyas funciones figuraban la de asegurar la unidad de actuación del ministerio fiscal, informar los ascensos y nombramientos, resolver los expedientes disciplinarios y asesorar al fiscal general. El Consejo Fiscal tiene tres miembros natos —el fiscal general del Estado, el teniente fiscal, Cándido Conde Pumpido, y el fiscal inspector, Eliseo García—. Asistieron al acto Federico Carlos Sáinz de Robles, presidente del Consejo General del Poder Judicial y del Tribunal Supremo; José Subirats, vicepresidente del Tribunal de Cuentas; y el subsecretario de Justicia, el director general de Relaciones con la Justicia, el presidente de la Audiencia Nacional y miembros de la carrera oficial.

Tarragona: el siniestro pudo haber sido provocado

## Un soldado muerto en un incendio forestal

### Numerosos heridos, uno de ellos gravísimo

Una exposición fortuita de tres granadas mientras se extinguía un incendio forestal en Vilaplana (Tarragona) causó la muerte de un soldado, gravísimas heridas a otro; dos con las piernas amputadas; y doce más con heridas graves; y otros dos con heridas leves.

El alcalde de Alforja, término municipal donde se propagó el incendio, declaró que pudo haber sido provocado.

El fallecido es Vicente González Sos, que pisó una de las granadas y fue alcanzado de lleno por la explosión y Eduardo Nuero Chichón, que resultó herido en el hígado y estaba ingresado en la UVI de la Clínica San Juan de Reus en Tarragona.

Ante el temor de que se produzcan nuevas explosiones, se ha decidido dejar arder el bosque en la zona siniestrada, a fin de que estallen cuantas granadas puedan encontrarse abandonadas.

El accidente se produjo cuando una compañía del regimiento de Castillejos intervenía en la extinción del incendio, que se declaró el lunes tarde en los términos de Vilaplana y Alforja, próximos a este campamento.

La Capitanía General de la Cuarta Región Militar afirmó ayer, en una nota, que por el momento se desconoce la procedencia de las granadas que estallaron, aunque indica que «tanto podría deberse a restos de la guerra civil como a algún disparo anormal sobre el campo de tiro».

El envío de las tropas al lugar del siniestro —señala esta Capitanía General— se hizo a requerimiento del gobernador civil de Tarragona. Entonces, acudió en ayuda un destacamento del regimiento de Infantería «Badajoz» al mando de un capitán y formado por un subteniente, dos sargentos y cincuenta de tropa.

La nota de esta Capitanía General expli-

ca que, al oír una explosión, el convoy militar se detuvo y el jefe ordenó dar la vuelta a los vehículos para recorrer otro itinerario y que, al objeto de facilitar la maniobra, se ordenó echar pie a tierra a los soldados.

Al saltar de los camiones uno de los soldados pisó una granada, que, por el efecto producido en el suelo, podría pertenecer un un mortero de 50 ó 60 mm., ocasionando su explosión.

De los trece soldados que resultaron con heridas leves, dos de ellos han sido intervenidos quirúrgicamente ayer por la mañana para serle amputadas las dos piernas a uno de ellos y una a otro soldado, mientras que el resto evoluciona favorablemente.

A primera hora de la tarde continuaba el incendio que se inició en el término municipal de Alforja (Tarragona) y que, como es sabido, afectó también al campamento de «Los Castillejos», ocasionando la muerte de un soldado y heridas a otros catorce.

A esta hora, según fuentes de la Guardia Civil, el incendio había afectado a unas 70 hectáreas de pinar. Junto a las dos avionetas que estaban trabajando en la extinción, ayer se han unido otras dos avionetas de Mallorca.

Sigue sin verse el final del incendio, dado que la zona es muy boscosa y tiene un relieve que hace difícil el control del incendio.

### Incendio provocado

Según declaró el alcalde Alforja, Josep Marine afirmó que «yo haría una llamada para ver quién ha sido, porque el incendio se inició un poco antes de las diez de la mañana y a esa hora es muy difícil que el sol provoque un incendio».

Según García-Pablos

## La reforma del Código Penal beneficiará a los procesados por la colza

La reforma de prisión preventiva y del Código Penal, que entrará en vigor el día 18, beneficia a los implicados del síndrome tóxico y puede dar lugar a que ninguno de los procesados permanezca en prisión preventiva a final de año.

Antonio García-Pablos, presidente de la Asociación de Consumidores y Usuarios de España «Acude», manifestó que la preocupación de esta organización por el alcalde de los nuevos ordenamientos jurídicos en el que califica «el sumario del siglo», que afecta a 21.000 enfermos, con más de 370 muertes.

Cuatro implicados —señaló— están huídos, dos permanecen en libertad bajo fianza, uno en situación regular y 16 en prisión preventiva.

Esta organización teme que, por la reforma de la ley de Enjuiciamiento Criminal, en orden a la duración de la prisión preventiva, se sienten, en su día, en el banquillo de los acusados sólo los inculcados que carezcan de recursos para «poner tierra o mar por medio».

Respecto a la reforma

del Código Penal, «Acude» se opone al efecto retroactivo de la ley más benigna en favor de los responsables de la colza.

En la reunión informativa, el penalista y profesor de la Universidad Complutense de Madrid, Antonio García-Pablos (hijo), explicó que la reforma del Código supone la alteración de todas las bases de instrucción del sumario, uno de los más complejos.



El fiscal pide 30 años de prisión para la acusada

## El público insultó a la presunta asesina de la niña de Canovella

El fiscal pide para la procesada 30 años de prisión por el asesinato y 12 más por el secuestro. El acusador particular en nombre de la familia, Juan Antonio Roqueta, pide la misma pena de cárcel.

El defensor de Luisa Cunill ha presentado también un escrito a la sala antes del comienzo del juicio, rechazando, por dudas sobre su imparcialidad, a uno de los peritos policiales que deben dictaminar sobre la caligrafía de las cartas mediante las que se pidió el rescate.

La sala ha rechazado hasta el momento las suspensiones solicitadas por la defensa.

### Insultos a Luisa Cunill

La procesada Luisa Cunill Oms ha abandonado la sala donde se le sigue el juicio por el asesinato de la niña de Canovellas Ana María Puerto, protegida por la policía y entre los insultos y las voces de «asesina» de una parte del público.

En su declaración ante la sala, Luisa Cunill ha negado ser la autora del secuestro y posterior asesinato de que se le acusa y ha afirmando no saber cómo, ni quien pudo colocar el cadáver de la niña en la trastienda de la papelería «Requena», donde lo encontró la policía y que era propiedad de la procesada.

El defensor de Luisa Cunill, Luis Chias, ha orientado su interrogatorio a demostrar que otra u otras personas pudieron introducir allí el cadáver de la niña, ya que tanto la puerta de la papelería como la del domicilio contiguo de la procesada permanecían normalmente abiertas.

También ha declarado ayer el esposo de Luisa Cunill, Jorge Requena, quien ha negado que en el momento del secuestro su familia pasase por problemas económicos que podrían haber explicado el secuestro, pues por Ana María Puerto los captores pidieron un rescate de doce millones de pesetas. El padre de Ana María Puerto, Antonio Puerto, ha explicado que la voz que le pidió el rescate por la niña por teléfono era fuertemente nasal, como si intencionadamente se estuviera deformando.

Finalmente el vecino de Canovellas, José Panadero, ha dicho que a él le llamó por teléfono una mujer de acento catalán, que no puede identificar claramente como la de la procesada, proponiéndole que se hiciese cargo de la recogida del rescate, a lo que se negó.

**Feliz viaje, via TURAVIA**

**ESPECIAL**

**PUENTE 25 JULIO**

**LAS PALMAS**  
del 24 al 31 Julio . . . . . 27.500 pts.

**TENERIFE**  
del 25 julio al 01 Agosto . . . 26.600 pts.

**PARIS**  
del 22 al 25 Julio . . . . . 41.450 pts.

**AMSTERDAM**  
del 22 al 25 Julio . . . . . 47.200 pts.

**ANDORRA**  
del 22 al 26 Julio desde . . . 13.250 pts.

**ANDALUCIA**  
del 21 al 26 Julio desde . . . 16.850 pts.

**INFORMACION Y RESERVAS EN TODAS LAS AGENCIAS DE VIAJES**

Disfrúte de... la paz, la calma, el lujo y las vistas.

**EL PUXET DE GOMMAR**

**SU VIVIENDA SINGULAR EN EL MIRADOR DEL PUERTO DE POLLENSA**

- Situación excepcional en el paisaje más impresionante de Mallorca.
- Viviendas de 85 a 140 m<sup>2</sup>.
- Jardines privados. Parque común.
- Acabados de 1ª calidad.
- Crédito Hipotecario.

Información: **Inmobiliaria BAUZA** Tel. 53 17 52  
 " **CARULLA** Tel. 53 26 15  
 " **MARFRAN** Tel. 53 11 97

Tercera jornada de protesta nacional

# Pinochet impone el toque de queda

El Gobierno militar del general Augusto Pinochet dispuso ayer el toque de queda durante cuatro horas, «ante el intento de subvertir el orden público y protagonizar actos de violencia» por sectores no identificados, en el día de la tercera protesta nacional.

El comunicado oficial del Gobierno señaló que «los organismos policiales y de seguridad han detectado en días recientes una acción concertada de distribución de panfletos en los cuales se incita directa e indirectamente a alterar el orden público durante el día».

El Gobierno militar, añade el comunicado, es consciente «de su ineludible deber de garantizar y asegurar a cada uno de los chilenos su seguridad personal y familiar, así como el mantenimiento del orden público y la paz social».

Ante estos hechos, la autoridad dispuso «el establecimiento del toque de queda entre las 20,00 y las 24,00 horas de ayer (02,00 y 06,00 hora española de hoy). Sin perjuicio de esta disposición aún sigue vigente la restricción al desplazamiento nocturno entre las 02,00 y 05,30 horas (08,00 y 11,30, hora española. La declaración del Go-

bierno añade que a este le asiste «la seguridad de que esta medida cuente con la aceptación de la inmensa mayoría del país».

La tercera protesta nacional convocada para ayer por los sectores políticos y sindicales de oposición de inició con diversos actos en escuelas de la Universidad de Chile, mientras personal militar patrullaba algunas barriadas de la capital en prevención de posibles actos violentos. En este sentido en la capital chilena, cinco desconocidos, que se dieron a la fuga, quemaron un autobús del servicio urbano de transporte de pasajeros.

La medida de toque de queda dispuesta por el Gobierno militar tiene por objeto impedir que se vuelvan a repetir los actos violentos generados los pasados 11 de mayo y 14 de junio, fechas de la primera y de la segunda protesta nacional. La primera protesta dejó un saldo de dos muertos y más de 300 detenidos y la segunda se produjeron cinco muertos, 1.351 detenidos y más de 730 millones de pesetas en daños a propiedades públicas y privadas.

Las jornadas de protesta nacional, situadas por sus convocantes dentro de los marcos de la llamada «resistencia activa pacífica», consisten fundamentalmente en un llamamiento a la ciudadanía para que se abstenga de realizar trámites en las oficinas, no asistencia de los escolares a sus colegios y el golpear las cacerolas a partir de las 20'00 horas (02,00 hora española). La tercera protesta nacional se realizó en

Chile mientras el líder sindical Rodolfo Seguel, quien convocó la primera jornada de protesta, cumplió ayer 27 días de cárcel, acusado de supuesta infracción a la ley de Seguridad Interior del Estado. También se encuentran encarcelados el ex ministro de Asuntos Exteriores Gabriel Valdés, el ex senador Jorge Lavenderos y el secretario general de la Democracia Cristiana chilena, José de Gregorio, citados a un juicio sobre edición y distribución de cartillas llamando a la tercera protesta nacional.

## Comunicados de protesta

Las protestas contra la detención en Chile del dirigente democristiano Gabriel Valdés arreciaron ayer en todo el mundo, mientras el régimen del dictador Augusto Pinochet tenía que recurrir al toque de queda para poner sordina a la «tercera jornada nacional de protesta».

Así, Grecia, en nombre de la Comunidad Económica Europea (CEE) protestó ayer ante el embajador chileno por la detención del dirigente demócrata cristiano, Gabriel Valdés y de otros líderes políticos.

Carlos Papoulias, exigió asimismo la inmediata liberación de los detenidos, así como el respeto del presidente chileno, Augusto Pinochet, al ejercicio de los derechos sindicales. También se supo que, si en 24 horas no se libera a Valdés, los representantes comunitarios podrán reunirse para sancionar a Chile.

Además hay que añadir numerosos telegramas o

comunicados de protesta contra las detenciones en Chile, entre los que hay que destacar los enviados por el ex canciller de la República Federal alemana y actual presidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt, el ministro de Asuntos Exteriores belga, Leo Tindemans y el del presidente de la Internacional Democristiana, Andrés Zaldívar.

## Declaraciones de Seguel

Convencido de que la rebelión en Chile crecerá cada día, el sindicalista Rodolfo Seguel teme un endurecimiento de la represión: «Chile ha sufrido ya diez años, no es justo que pague un ulterior tributo de sangre», según unas declaraciones hechas desde un enviado especial del matutino romano «Il Messaggero».

La cárcel impuesta al sindicalista chileno no ofrece, según él, demasiados problemas, «sólo el de estar encerrado injustamente. Pero no es cuestión de hacer una tragedia».

Seguel no ha podido encontrarse con Gabriel Valdés, el encarcelado presidente de la Democracia Cristiana, «ya que fue aislado inmediatamente, pero le vimos entrar y lo acogimos con un gran aplauso».

El arresto de Valdés responde según Seguel «a la manera de reaccionar de los militares, esto es, con la fuerza bruta y salvaje. Si continúan así no bastarán ni las cárceles ni los estadios porque todo Chile está ya harto de ellos. Antes o después, deberán dejar el poder».

## Protesta en Chile

por Fco. García Navarrete

Dice Rodolfo Seguel, el sindicalista chileno adscrito al área de la Democracia Cristiana, que «está convencido de que la rebelión en Chile crecerá cada día». Las declaraciones, desde la cárcel, no hacen sino responder a una lógica aplastante y a una realidad de la que es imposible huir: la dictadura de Augusto Pinochet está a punto de caer, dando sus últimos estertores. Y hay múltiples datos que nos lo indican: la participación del antiguo compañero de Pinochet, Bernardo Leighton, en las protestas, la gran ofensiva de la Democracia Cristiana... Pero si no fuera suficiente lo que está pasando en Chile, podría apreciarse con sólo leer la nota oficial de Estados Unidos en protesta por la detención de Gabriel Valdés, presidente de la DC y antiguo ministro de Asuntos Exteriores, en la que se indica que los sectores «moderados» de Chile han de «establecer el consenso básico indispensable para la transición hacia la democracia que desea la mayoría de los chilenos».

Para el martes estaba convocada la tercera jornada de protesta. Las diferencias horarias nos impiden conocer con exactitud lo que ha sido la jornada completa, sin embargo, se puede asegurar que, como en las anteriores, será un auténtico éxito. Se ha llegado a tales niveles de desesperación que todo el pueblo chileno ansía fervientemente el derrocamiento de Pinochet.

Casi con toda seguridad los chilenos se recluirán en sus casas para realizar intermitentes encendidos y apagados de luces, se asomarán a las ventanas y darán conciertos de cacerolas o desde sus coches sonarán las bocinas, como se ha pedido en las octavillas que la Multipartidaria y el Comando Nacional de Trabajadores (Agrupación de cinco organizaciones sindicales) han distribuido con innumerables dificultades. No habrá gente por las calles para evitar la represión de los parapoliciales o el lumpen contratado por la Central Nacional de Información para saquear barrios enteros o, como en la última jornada, asesinar si se tercia.

La DC está arriesgando mucho, desde la detención de su presidente a la de su más destacado dirigente sindical. Señal inequívoca de que el final se acerca. Si antaño, con su actitud, dio pie o incluso incitó de alguna forma al golpe militar y al inicio de la dictadura, ahora su nueva actuación le puede reportar indudables ventajas al conseguirse la libertad y la democracia. Pero el oportunismo es mejor que la no actuación.

La amordazada prensa chilena nada puede informar sobre los sucesos que ocurren en su país. Hasta ellos ha llegado la represión, cuando no hace mucho tiempo («El Mercurio» es el mejor ejemplo, pero no el único) fueron los incitadores y turiferarios de la dictadura instaurada por Pinochet. Pero bueno es cambiar y bueno es luchar por la democracia, aunque se haga un poco tarde y cuando la cosa está madura. Otros más arrojados o más valientes lucharon desde el primer momento, aunque hoy no saquen tantas ventajas de la situación ni estén en tan inmejorables condiciones para cuando se dé el pistoletazo de salida para la democracia, porque dejaron la piel en luchas anteriores. Pero así son las cosas. Y así hay que aceptarlas, porque la democracia y la libertad son antes que nada.

## Polonia: Habrá reforma constitucional

La reforma constitucional en Polonia que permita al Gobierno la implantación de un estado de emergencia frente a problemas de seguridad interna fue prácticamente confirmada ayer por el portavoz del Gobierno polaco.

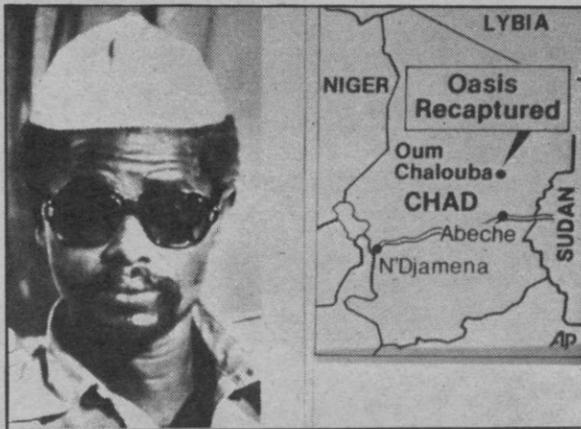
Aunque Jerzy Urban declinó expresarse en términos concretos, afirmó durante la tradicional conferencia de prensa para los corresponsales extranjeros, que la introducción en la Constitución de un «Estado de emergencia o estado de sitio» era «probable».

El general Wojciech Jaruzelski, primer ministro, primer secretario del Partido Comunista y presidente del Consejo Militar de Salvación Nacional (WRON), confirmó la semana pasada a parlamentarios colombianos que se reformará la Constitución polaca para «simular la experiencias de la ley marcial».

## Siguen los combates en Chad

Prosiguen los combates en las proximidades de la localidad chadiana de Abeche entre las fuerzas leales al Gobierno de Hissen Habre y las de Gukoni Uedei, según han informado fuentes oficiales en Yamena.

El ministro chadiano de Asuntos Exteriores, Idris Miskine, dijo ayer que las tropas leales al Gobierno «son dueños de la situación». En unas declaraciones a los periodistas antes de abandonar Chad con destino a China, Miskine ha dicho que los combates que tienen lugar en la zona noreste del país se han tornado ahora «a favor de las tropas gubernamentales».



El presidente chadiano, Hissen Habre, (a la izquierda de la foto), manifestó que sus fuerzas han tomado la ciudad de Abeche. Mientras los rebeldes han declarado que esta ciudad sigue bajo su control. (Efe)

Entretanto, la agencia zairiana de noticias informó ayer de que el presidente Mobutu Sese Seko va a enviar otro contingente de 1.750 soldados al Chad para ayudar a Hissen Habre a repeler la ofensiva rebelde. La agencia ha agregado que el citado contingente, conjuntamente con tres cazas a reacción «Mirage», se utilizarán en principio para

proteger el aeropuerto internacional de Yamena.

El ministro chadiano de Información ha manifestado que prosiguen los combates en los alrededores de Abeche y que los rebeldes han sido rechazados más allá de los límites de la ciudad. Asimismo dijo que entre los 70 rebeldes hechos prisioneros en Abeche, figuran soldados libios.

Comprometen a altos funcionarios de la Casa Blanca

## Roban películas del «sexygate»

Un abogado que denunció la existencia de filmaciones en las que altos funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos, figuran en «actividades sadomasoquísticas» dijo ayer que el material fue robado de su despacho, ha informado la oficina del fiscal de distrito de Los Angeles (California).

El abogado, Robert K. Steinberg, «declaró que las filmaciones estaban en una bolsa de artículos deportivos en su biblioteca y que cuando fue a retirarlas, descubrió el robo», dijo el vicefiscal de distrito de Los Angeles, Jim Bascue.

Steinberg dijo que las cintas le habían sido entregadas por una mujer desconocida, asegurando que servirían para justificar la

defensa del asesino confeso de la ex-modelo Vicky Morgan, la ex-amante del millonario Alfred Bloomingdale, en vida uno de los amigos íntimos del presidente Ronald Reagan.

El abogado, aseguró que estaba dispuesto a entregar las cintas a Reagan, quien —según uno de sus portavoces en la Casa Blanca— había discutido ayer la posibilidad de la existencia de las filmaciones.

Según el portavoz, Larry Speakes, Reagan instruyó a su consejero legal, Fred Fielding, para atender a cualquier llamada de Steinberg si este —como había prometido— trataba de comunicarse con la Casa Blanca.

REBAJAS

Maniquí  
boutique

C/ Merced, 1-B Palma

Palma

### Sigue el conflicto en Heinze

Los trabajadores de Heinze en Palma llevan más de una semana de encierro en el local de la empresa y hoy finalizan la segunda parte de la huelga que reanudarán el día 19. Las razones de su actitud son, el incumplimiento de pacto por el cual la empresa se comprometía a abonar los salarios pendientes según se generase dinero: «En lugar de hacerlo la dirección procedió a enviar todo lo efectivo disponible a la central de Madrid»; la presentación, incumpliendo la legislación laboral vigente, de suspensión de pagos, el envío de trabajos a otros laboratorios (lo cual da indicios de un posible cierre del centro de trabajo); la falta total por parte de la dirección de intentar llegar a cualquier tipo de solución. Estos razonamientos se han hecho llegar a la opinión pública a través de octavillas.

### Satisfacción de PIMEM

En un comunicado remitido a nuestra redacción, PIMEM expresa su satisfacción por la «brillante idea» que ha tenido CAEB de convocar una «trobada multitudinaria» de empresarios, en los que cada uno de los sectores podrá exponer sus problemas e inquietudes. En este sentido PIMEM anuncia su asistencia a las reuniones tanto a nivel comarcal como de Palma y a la reunión final, y señala que colaborará muy gustosamente exponiendo la dramática situación en que se encuentran los pequeños y medianos empresarios de Mallorca, debida a la carestía de los intereses bancarios, los elevados impuestos municipales y estatales y la falta de un adecuado marco de relaciones laborales para las Pimes.

PIMEM supone que serán más de mil los afiliados a su federación los que acudirán a la trobada final y a las reuniones comarcales y expresa su satisfacción por la no participación en los actos anunciados de los llamados «grandes estrellas» del empresariado español, «porque así por una vez podremos hablar los pequeños».

### Los Reyes ofrecieron una recepción a los científicos

SS.MM los Reyes de España y el Príncipe Felipe ofrecieron ayer tarde una recepción a los hombres de ciencia en el Palacio de la Zarzuela, como es tradicional cada año. Varios centenares de científicos e investigadores de diversos campos acudieron a la recepción, así como presidentes de las reales academias, rectores de universidades, académicos y altos cargos de la Administración. Entre los asistentes se encontraba la secretaria de Estado para Investigación, Carmina Virgili, y también los profesores Botella Llusia, Vian Ortuño, García Santesmases, Grande Covian, Lain Entralgo, López Ibor, Juan Oró, José Luis Pinillos, Antonio Tovar, Julio Rodríguez Villanueva, Mariano Zumel, José María Torroja, Alberto Sols, etc. Los Reyes y el Príncipe Felipe, por separado, conversaron animadamente con los científicos.

### Creación del Instituto de la Mujer y el Consejo de la Juventud

La comisión de Educación y Cultura del Congreso ha aprobado, con capacidad legislativa plena, los proyectos de ley por los que se crea el organismo autónomo Instituto de la Mujer y el Consejo de la Juventud de España. El Instituto de la Mujer se crea como organismo autónomo adscrito al Ministerio de Cultura y con la finalidad primordial de promoción y fomento de las condiciones que posibiliten la igualdad social de ambos sexos y la participación de la mujer en la vida política, cultural, económica y social. En cuanto al Consejo de la Juventud de España, se crea como una entidad de derecho público y con personalidad jurídica propia cuyo objetivo es ofrecer un cauce de libre adhesión para la participación de la juventud en el desarrollo político, social, económico y cultural de España.

## La expropiación de Rumasa, puesta en tela de juicio en Londres

Interpretaciones contradictorias sobre la validez del decreto-ley de expropiación de Rumasa, fueron expuestas ayer en la sala 40 del High Court (Alto Tribunal) de Londres.

Durante el día de la vista, promovida por la administración oficial de «Rumasa» para asegurarse la administración de los bienes del grupo en Gran Bretaña, el abogado de Ruiz Mateos, Alan Heyman, dijo que la expropiación, el 23 de febrero último, fue «ilegal y sin precedentes».

El abogado de Rumasa, Colin Brodie, defendió ante el juez Vinelott la tesis opuesta, refrendada por testimonios de personalidades destacadas de la vida jurídica española.

Las actuaciones ante el «High Court» fueron promovidas por Rumasa, el Banco de Jerez y El del Norte contra «Multinvest-NV», registrada en Curacao, contra su subsidiaria «Multinvest-UK» y contra José María Ruiz Mateos, ex presidente de «Ru-

masa», y Carlos Quintas, director de esa última, «Muntovest-UK», que se consideran los legítimos propietarios.

«Rumasa» pide al juez que continúe en sus funciones, hasta el proceso sobre la propiedad de los bienes en disputa, el administrador judicial Ian Bond, con autoridad sobre las acciones de «Multinvest-NV» y de su subsidiaria.

Ruiz Mateos se opone a esa demanda y el abogado Matías Cortés, quien dirige la defensa en España de los intereses de Ruiz Mateos, aportó un informe, leído ayer en la sala, que expone los puntos esenciales de la expropiación.

Según esas alegaciones, Ruiz Mateos no pudo tener acceso a su despacho privado y, además, los documentos de «Rumasa» fueron requisados por los delegados del Gobierno, con lo que no pudo defenderse contra las acusaciones y las consecuencias de la expropiación.

### Conferencia de Madrid: Pendiente de Reagan

El presidente norteamericano Ronald Reagan decidirá personalmente, en las próximas horas, el porvenir de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), reunida en Madrid.

Según fuentes de este foro de la distensión, Reagan debe entrevistarse con el jefe de la delegación estadounidense en la CSCE, Max Kampelman, que se halla en Washington y que ha retrasado en un día su viaje de vuelta a Madrid para mantener esta entrevista, que se considera definitiva con vistas a la elaboración del documento final de la CSCE.

# QUEDAN POCOS "PISOS-PISOS" EN EL PASEO MARITIMO

VEA PISOS MUESTRA

En Porto Pi, tiene Vd. la oportunidad de comprar un piso-piso con todas las comodidades, en una zona privilegiada y con todos los servicios necesarios rodeando el edificio.

Viva en el Paseo Marítimo, la vista sobre la Bahía le ayudará a relajarse y sentirse realmente «en casa».

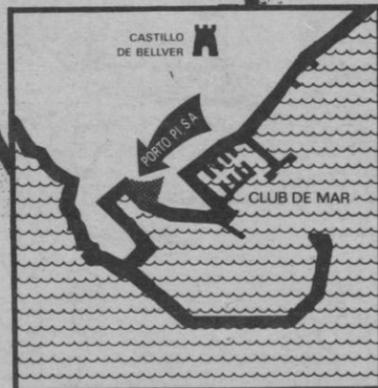
Una aspiración que Porto Pi, S.A. pone a su alcance gracias a sus excepcionales fórmulas de financiación. Consultenos, verá como podrá permitirse el lujo de vivir en el Paseo Marítimo sin un gran esfuerzo económico.

**FINANCIACION**

Sin hipoteca, Porto Pi, S.A. financia y es más barato. Podemos ofrecer las mejores condiciones. Compruébelo. Beneficiario del 15% de Desgravación Fiscal. Visítenos y pida información sin compromiso.

### PORTO PI, S.A.

GRUPO BANCO URQUIJO  
P.º Mallorca, 36 Entlo.  
Tels. 21 26 50 - 21 26 51 / Oficinas  
40 37 56 / Piso muestra  
Palma de Mallorca



**VENGA A PORTO PI: PASEO MARITIMO-C/RAFALETAS**

A pesar de que en el club nada se dice

## Estella, un pie en el Mallorca

MACIA RIERA

La actualidad del Real Club Deportivo Mallorca quedó reducida en la jornada de ayer al la comunicación oficial por parte del club de que hoy a las 13 horas tendrá lugar en los locales de la Plaza de Barcelona la rueda de prensa de presentación del último fichaje realizado y anunciado por Miguel Contestí en la asamblea anual, Paco Martínez. En el apartado de novedades nada en absoluto, las llamadas al club continúan obteniendo siempre la misma respuesta: «Por el momento no hay novedades. Habrá que esperar».

Al margen de que los componentes de la comisión deportiva y el propio presidente guarden un prudente silencio intentando crear falsas ilusiones, y a la vez buscando una fórmula para que el mercado de jugadores no se encarezca todavía más todos los rotativos de la isla coincidimos ayer en que el Mallorca se ha convertido en estos últimos días en el club más noticioso de la Primera División como lo prueba el que tanto las publicaciones especializadas como los periódicos de más prestigio de Barcelona y Madrid le estén dedicando de forma preferente sus mejores espacios deportivos. La afirmación hecha el lunes por «El Periódico» de que el club decano se ha convertido en Eldorado del fútbol español parece cada vez más cierta.

El que, según «Dicen...», no piensa de esta manera es Allan Simonsen ya que manifestaba a esta publicación que él no está dispuesto a correr una nueva aventura viniendo al Mallorca. Por otra parte «Marca» dice al respecto que él estaría contentísimo de trasladarse a nuestra isla. ¡Atenme ustedes esta mosca por el rabo! por que por otra parte hay quien dice que el extranjero será Lauridsen el españolista.

### Sin realidades pero...

Lo cierto, y como ya decíamos ayer, es que por

el momento no hay realidades palpables en lo que se refiere al capítulo de fichajes.

De todos los nombres que se han barajado en la prensa local, y que ya han alcanzado la cifra de treinta y cuatro, el que parece estar más cerca de la isla por el momento es el de Estella que ayer mismo declaraba a «Dicen...»: «Sé que existen ciertos contactos con el Mallorca aunque no soy yo directamente quien está tratando el asunto. En este momento además de preparar lo que puede ser mi futuro, disfruto de las vacaciones y estas cuestiones las he dejado en manos de otras personas». A la pregunta formulada por el colega García Corredera respecto sobre si una venida no constituiría un riesgo importante para el jugador, éste responde lo siguiente: «Tanto como esto no lo creo. Hasta ahora el Mallorca cuenta con una plantilla más o menos valiosa, los refuerzos con que se está haciendo el equipo mallorquín, ofrecen bastantes garantías. No entiendo qué peligro puede haber. El único que veo yo es la posible falta de acoplamiento en los primeros partidos de la competición, teniendo en cuenta que se darán cita en el mismo equipo jugadores que no han integrado el mismo once, pero pienso que esto sucederá en cualquiera de los demás participantes en la Liga».



En el capítulo final de sus declaraciones Estella manifiesta que antes de tomar una determinación tiene que mantener una reunión con el presidente y entrenador barcelonista para saber si entra en los planes de club blaugrana pero afirma «Las posibilidades de seguir son pocas así que lo más probable es que cambie de aires».

Si se analizan estas declaraciones es fácil pensar que Estella tiene ya una palabra casi comprometida con Miguel Contestí y que lo único que podría impedir que se llevase a cabo este fichaje sería la petición de una cifra desorbitada por parte de Núñez a cambio de la carta de libertad del medio campista derecho catalán. Así pues las cosas pueden decirse que Estella tiene ya un pie en el Mallorca.

### Sin pistas sobre el resto

A diario muchos aficionados que nos conocen nos interrogan privadamente con objeto de conseguir alguna noticia del Mallorca antes de que salga publicada en el periódico: siempre tenemos que contestarles lo mismo y es que no sabemos nada, muchos no se lo creen pero palabra que es cierto. La comisión deportiva del Mallorca ha sido extremadamente hábil en esta pretemporada de fichajes para ocultar los nombres de los que realmente interesan al club. El objetivo primordial de este secreto es, como ya decía antes, evitar que se encarezca el mercado y por tanto tratar de conseguir los jugadores lo más baratos posibles. A pesar de todo parece que esto en algunos casos es prácticamente imposible.

El veterano delantero centro Quini, en quien es



la pista, el motivo es el mismo, las altas pretensiones económicas.

Juani y Pepe Juan, los dos hombres de Las Palmas que también han sonado como eje del ataque mallorquinista también son muy caros y suponemos que se recurriría a ellos cuando fallasen otras posibilidades menos costosas.

Lo que hace referencia a los dos madridistas, García Hernández y Portugal, está

ya un poco más claro puesto que todo parece indicar a que el segundo se nos marchará de España (hace ya días que lo venimos anunciando) y el primero, aunque contempla también esta posibilidad, está cada vez más cerca de nuestra isla. Nos lo contó un pajarito pero podría ser la noticia de mañana junto con el caso Estella.

De los demás nombres que han sonado nada sabemos. Palabra.

Company, presidente de la Española de Vela

### La confederación de federaciones no está aún constituida

El pasado lunes tuvo lugar en Madrid una reunión de presidentes de federaciones españolas en la que se tomó el acuerdo de formar una gestora, presidida por el de la de fútbol Pablo Porta, que está encargada de la redacción de los estatutos que en su momento deberán regir el funcionamiento de la Confederación.

Desde el primer momento el acuerdo ha resultado polémico puesto que la misión de coordinar a todas las federaciones nacionales le corresponde al Consejo Superior de Deportes y en determinados sectores se ha interpretado la maniobra como un nuevo enfrentamiento entre el ya mencionado Pablo Porta y el responsable del CDS Romá Cuyás.

Fueron varios los medios de difusión nacionales que ayer dieron por constituida la Confederación, sin embargo, el presidente de la nacional de Vela, Miguel Company, ha sido el primero que ha salido al paso de las manifestaciones y versiones dadas en un telex difundido ayer por «Efe» y que textualmente reza lo siguiente:

Miguel Company, presidente de la Federación Española de Vela, ha manifestado su desacuerdo con el desarrollo de la reunión que ayer mantuvieron los presidentes de federaciones en la sede del Consejo Superior de Deportes porque «no se ha elegido ningún super-presi-

dente, sino una comisión gestora para que elabore unos estatutos para esta futura Asociación de Federaciones».

Company ha mostrado su extrañeza por lo leído hoy en algunos medios de comunicación en los que se dice que se ha creado una asociación. A esto responde que «No está creada, simplemente, se han elegido ocho señores encargados de trabajar en la redacción de unos estatutos, que serán los que conformen dicha asociación, pero aún no existe».

El presidente de la Federación de Vela y ayer moderador de la reunión afirma que «se ha votado la creación de esta asociación con un afán constructivo, no con actitudes reivindicativas. No existe la pretensión de suplantar al CSD. Además, pensar que el deporte federado pueda disponer de 3.000 ó 4.000 millones de pesetas es una utopía».

Sus razones son claras: «Hay que tener en cuenta que el deporte no federado, como instalaciones, ocio, escolar y para todos cuesta mucho dinero, casi esos 3.000 ó 4.000 millones. No creo que la Administración esté dispuesta a incluir en los presupuestos generales una partida con tal montante cuando tenemos dos millones de parados y necesidades más importantes que cubrir en este país».

Así que hay que seguir dependiendo de las quinielas».

### El Mallorca está de moda



Tour-83: revelación española

# Delgado, 6º en la general

Se le considera posible vencedor en París

Fleurance (Francia) (EFE).

El francés Regis Clere, con un tiempo de 4 h. 27-06, a una media de 39'60 km/h, se ha adjudicado la undécima etapa del Tour de Francia, disputada entre Bagnères-de-Luchon y Fleurance sobre un recorrido de 177 kilómetros. El también francés Pascal Simon continúa líder de la clasificación general.

Se preveía una etapa de transición, las piernas de los corredores recordaban todavía la dura jornada anterior, en la que tuvieron que subir cuatro grandes puertos. Y el que más y el que menos aprovecharía para guardar fuerzas y afrontar con cierta seguridad las cuestas de Cevennes y el macizo Central. Sin embargo el pelotón no ha querido tomarse esta de descanso.

El maillot amarillo ha pasado por momentos de apuro, víctima de una caída en el kilómetro 46, se ha dejado sorprender por un ataque lanzado por los corredores del equipo Renault, que olvidaron incluso el avituallamiento de Saint Elix Theux. Una batalla que ha durado más de 40 kilómetros y que ha finalizado cuando ya se avistaba el 135.

Pero para Pascal Simon no habían terminado todavía las penalidades, pues ha superado con gran dificultad las pequeñas cotas que jalonaban la etapa de ayer. Ha podido integrarse en el pelotón gracias a la ayuda de sus compañeros de equipo, el irlandés Stephen Roche y el escocés Robert Millar.

Un tirón del francés Michel Laurent provocaría una selección definitiva,

que llevaría consigo a un grupo de nueve corredores. Ninguno de ellos constituía un serio peligro para el líder. Después de unos demarrajados del francés Christian Jourdan y del holandés Frits Pirard, que no han fructificado, Regis Clere es el que ha cruzado en primera posición la línea de meta. El segundo ha sido Jourdan, a 3 segundos, y tercero Pirard, a 5.

### Pedro Delgado, revelación

Pedro Delgado, promesa del ciclismo español, neófito en la prueba ciclista por etapas más prestigiosa y dura del mundo, a sus 23 años de edad, se reveló ayer, en la etapa disputada entre Luchon y Fleurance, como un posible ganador del Tour.

En tanto los hombres

### Trinidad Riera Batle

Venta de pisos varias zonas de Palma

Entrada a convenir.- 10 años facilidades

Informes: General R. Ortega, 27-1.º - Tel. 46 75 15

que sobresalieron hoy sustituyeron a los que ayer, en la primera etapa de alta montaña, destacaron, Pedro Delgado seguía en la brecha, demostrando que, además de escalador, es un velocista y llaneador consumado.

Si de «kamikaze» fue calificado por el ex-campeón galo Raphael Geminiani, cuando descendía a más de 100 kilómetros por hora de velocidad punta, con la cabeza literalmente sobre la rueda delantera, sobrepasando el manillar y con el tronco vertical al medio del cuadro, ayer Delgado demostró que hay que contar con él en días sucesivos.

Escapado con tres corredores más: el francés Michel Laurent, el belga Wijnants y el propio ganador, el galo Regis Clere, Delgado causó la admiración de todos los observadores, que se extrañaban de hallar, quizá por vez primera, un corredor de allende los Pirineos completo.

Christian Jourdan, otro francés, se fugó en las calles de la antigua ciudad de Fleurance, con su bellísima iglesia románica, y sería alcanzado por el impresionante velocista holandés del equipo italiano de Lucien Van Impe, Frits Pirard,

acompañado del triunfador, Regis Clere.

A sólo unos segundos de Regis Clere, gregario de Joop Zoetemelk, que cogió su segunda pájara consecutiva, Pedro Delgado se clasificó en el décimo lugar completamente fresco y sin alteraciones en la respiración.

La juventud y la tremenda motivación de hallarse el octavo en la general, en su primera Vuelta Ciclista a Francia, desafiando al propio Angel Arroyo, líder indiscutible del equipo, Pedro Delgado ha dejado bien sentado que no ha sido fortuita su hazaña del lunes.

Al decir de Raymond Poulidor, el veterano ciclista francés que corrió 12 vueltas a Francia, la etapa de ayer no ha sido ni mucho menos de transición, tanto más meritorio al disputarse al día siguiente de la cruel y durísima pirenaica.

Los hombres del Tour han perdido el complejo Hinault, y como en los años gloriosos en que la lucha y las escapadas o intentos de fuga eran el pan cotidiano, en la etapa entre Bagnères-De-Luchon y Fleurance no se contentaron con pasearse.

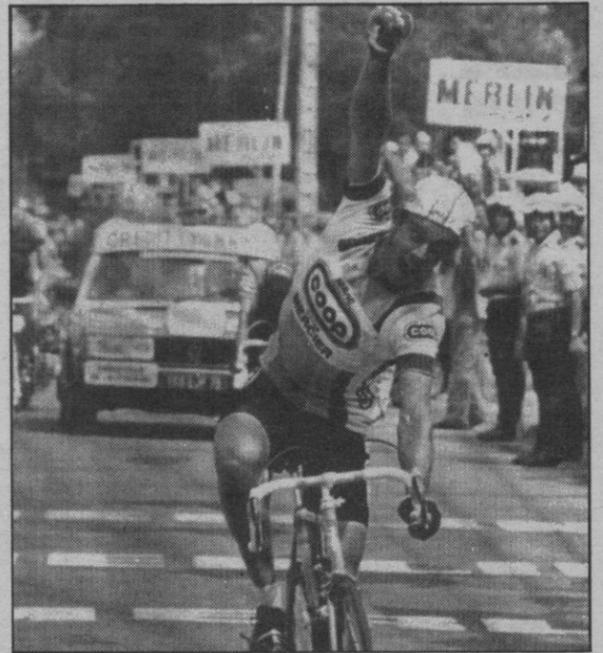
El propio Poulidor elogio la clase y el deseo de lucha del joven neófito español, para quien Pedro Delgado se puede considerar, desde hoy, como la revelación del Tour, porque sabe estar y se mueve en todos los terrenos.

### Clasificación etapa

1. Regis Clere (Fra), 4.27.06, a un promedio de 39,76 Km/h. (30 S. de bonificación).
2. Christian Jourdan (Fra.), a 3 S. (20 S. de bonificación).
3. Frits, Pirard (Hol), a 5 S. (10 S. de bonificación).
4. Ludwig Wijants (Bel.), a 25 S.
5. Michel Laurent (Fra), a 28 S.
6. Adrie Van Der Poel (Hol), a 33 S.
7. Serge Demierre (Suiz), M.T.
8. Henk Lubberding (Hol), M.T.
9. Pierre Bazzo (Fra), M.T.
10. Pedro Delgado (Esp), M.T.

### Los españoles

30. Jesús Hernández Ubeda, a 2.6.
34. Celestino Prieto, a 2.6.
48. Anastasio Greciano, a 2.6.
51. Angel Arroyo, a 2m. 6s.



El francés Regis Clere, entrando vencedor ayer en la meta de Fleurance.

81. Carlos Hernandez, a 9m. 56s.
109. Enrique Aja, a 13m. 36s.
82. Anastasio Greciano, a 55 M. 4 S.
92. Carlos Hernández, a 1 H. 2 M. 34 S.
104. Enrique Aja, a 1 H. 12 M. 57 S.

### General

1. Pascal Simon (Fra), 53h 3m 15s.
2. Laurent Fignon (Fra) a 4m 22 s.
3. Jean-Rene Bernaudeau (Fra) a 5m. 34s.
4. Sean Kelly (Irl.), a 5m 57s.
5. Jacques Michaud (Fra), a 7m 16s.
6. PEDRO DELGADO (ESP), A 7m, 32s.
7. Marc Madiot (Fra), a 7 m. 36s.
8. Robert Alban (Fra), a 9m 9s.
9. Phil Anderson (Australia) a 9m 19 s.
10. Joachim Agostinho (Por), a 9m 21s.

### Los españoles

11. Angel Arroyo a 9 m. 34 s.
72. Celestino Prieto, a 48 M. 52 S.
79. Jesús Hernández Ubeda, a 53 M. 20 S.

### Opina Delgado

Delgado, aunque parecía más cansado, en la llegada se mostraba muy satisfecho: «He rodado con todas mis fuerzas, aunque cuando salté del pelotón no esperaba que la escapada llegara hasta el final. Lo he intentado porque me he encontrado perfectamente, mientras que la mayoría de los hombres habían trabajado mucho hasta el corte de la carrera, mientras que yo no me había desgastado en absoluto».

Sobre su actuación en la presente edición del Tour ha dicho: «Tengo suerte porque la busco. He ganado tiempo y algún puesto en la general. Pero lo más importante de todo es que me van conociendo, que es lo que yo quería». Y termina: «si no tengo días malos, puedo acabar colocado en una gran posición».

### Golf: Open Británico

## Ballesteros con Nelson y Faldo en las dos primeras rondas

Birkdale (Inglaterra), 12 Jul. El español Severiano Ballesteros participará junto con el estadounidense Larry Nelson y el británico Nick Faldo en las dos primeras rondas del Open Británico de Golf, ha determinado el sorteo realizado esta mañana.

El torneo comenzará el jueves próximo, en las pistas del Royal Birkdale.

Tom Watson, actual campeón y ganador del Open Británico en cuatro ocasiones en los últimos ocho años, comenzará el recorrido de la pista con el británico Mark James, que finalizó tercero en 1981 y cuarto en 1979, y el sudafricano Hugh Biaoocchi, que obtuvo el clásico State Express disputado la semana pasada en Belfry.

Jack Nicklaus, de los Estados Unidos, participará con el británico Ken Brown y el sudafricano Nick Price. El sorteo ha reunido a un trío de estadounidenses: Arnold Palmer, Ben Crenshaw y Ray Floyd. Efe.

### Atletismo: dos próximas pruebas

## I Subida al Santuario de Gracia

### XI Vuelta Cala Blava-Playa de Palma

#### DEL SOL

Dos importantes pruebas ha organizado el «Club Peñalver-Aspe» a celebrarse los próximos días 29 y 31 del actual mes. Se trata de la I subida al Santuario de Gracia y XI Vuelta Cala Blava-Playa de Palma.

#### Subida al Santuario

Podrán tomar parte todos los atletas sin distinción de sexo o nacionalidad.

La salida, a las 10 de la mañana del día 29 será frente al Bar Tropical de Lluchmayor, con meta igualmente de llegada. La distancia a cubrir, 11 kilómetros 700 metros. Habrá dos clasificaciones.



#### Vuelta Cala Blava-Playa de Palma

También reservada para atletas de ambos sexos y cualquier nacionalidad. Su celebración el día 31 del actual mes.

La salida, a las 10 horas será frente al Hotel San Diego (El Arenal) para continuar por la carretera de Cabo Blanco, Las Palmeras, El Arenal, cruce autopista, camino Acequia,

puesto Cruz Roja de Playa de Palma, El Arenal y meta ante el mencionado hotel. En total, 23 kilómetros.

Se harán dos clasificaciones: masculinos y féminas. A cada participante que finalice el recorrido se le entregará un diploma y trofeos para los cuatro primeros clasificados y por equipos.

La inscripción en Deportes Berlín, C/. Berlín, 4, El Arenal, hasta el día 16 del corriente mes.



## Baloncesto

# Jornadas Miret-Basket-USA mañana, en San José

## El viernes, Día del Entrenador

Tony Pujol

Una nueva «Jornada Miret Basket-USA 83» tendrá lugar mañana jueves en las instalaciones del Colegio San José, visionando un encuentro de los más interesantes que pueden ofrecerse, ya que en el mismo podrán admirarse jugadas de todos los estilos, con la actuación de jugadores portentosos y un marcador que no puede ser más nivelado.

Este encuentro en cuestión, es el que enfrenta a las universidades de Louisville y Houston, en partido de semifinales de la liga norteamericana, que se celebró en Albuquerque, ante una numerosa concurrencia y un éxito extraordinario.

En esta confrontación y con el primero de los dos equipos citados, se podrá admirar la actuación de los

hermanos McGray, jugadores fabulosos, mientras que con los de Houston, se alinea el nigeriano Akeem Abdul Olajuwon, ya tentado por los profesionales, con los que de momento no podrá jugar, ya que el Gobierno de Nigeria se lo impide, al objeto de poder contar con él en las próximas Olimpiadas.

En definitiva, un encuentro con muchos alicientes y

que como es norma en estas jornadas, podrán presenciar todos cuantos lo deseen gratuitamente.

Con referencia a estas mismas Jornadas Miret, hay que señalar un nuevo éxito, esta vez en Santa María, donde con un calor afixiante, los numerosos aficionados aguantaron todo el encuentro.

Y un éxito más todavía, aunque sea como simple anécdota. Sabido es que dos madrileños se interesaron para poder presenciar algunos de estos encuentros y Mateo Terrades se ofreció para dedicarles una sesión. El pasado domingo, los dos hermanos se desplazaron desde Madrid y estuvieron durante once horas presenciando todos

los encuentros que Terrades tuvo en su poder, lo que representa una total aceptación por parte de estos dos aficionados, que alabaron la labor de Mateo Terrades y Miret de ofrecer estas jornadas.

### Día del entrenador

Pasado mañana viernes, se celebrará el Día del Entrenador, con diversos actos que tendrán lugar en las instalaciones del Casino Mallorca y que finalizarán con una cena de compañerismo, en el transcurso de la cual serán sorteados diversos obsequios, entre los que destaca un fin de semana en Londres, por gentileza de Iberojet, aparte otros variados regalos.

## Junto con yugoslavos

# El combinado nacional, en Menorca



### DEL SOL

Ignacio Pinedo, seleccionador nacional de baloncesto, categoría «juniors» ha designado los doce componentes que van a formar el bloque con que España concurrirá al próximo mundial a celebrarse a partir del 14 de agosto en pistas de Mahón, Ciudadela, Ibiza, Lluçmayor y Palma, aquí la fase final.

Los seleccionados son: Llorente, Peña, Hernán Gómez, Rementería y Rodríguez, del Real Madrid; Vecina y Blázquez, del Barcelona; Villacampa y Montero, del Juventud; Arcega, del Zaragoza; Montes, del Inmobanco y el mallorquín Carlos Dicenta, residente en Estados Unidos. Su inclusión en el equipo está pendiente de documentación federativa si bien viaja en calidad de reserva.

Los mencionados, junto con los preparadores Pinedo y Costa, viajaron en la tarde de ayer a Menorca dado que

hoy y mañana, en Mahón y el sábado en Ciudadela se enfrentarán al equipo nacional de Yugoslavia.

En el mismo vuelo el conjunto balcánico que había llegado a Palma horas antes.

Tras los partidos en Menorca, la expedición se desplazará a Ibiza para jugar dos partidos más y a continuación hacia Alemania para intervenir en un cuadrangular junto con los equipos de Rusia, Italia y Alemania Federal.

El regreso a Palma está previsto sobre el 10 de agosto para ultimar la preparación.

Al partir, Ignacio Pinedo ha manifestado que se encuentra muy satisfecho del momento físico y técnico que atraviesan los chicos y que los partidos ante yugoslavos más los que se jugarán en Alemania van a servir para que se tenga la conjunción, el acoplamiento debido, ante el difícil mundial.

(Foto: JUANET)

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



C. D. Montuiri

### Lo cortés no quita lo valiente

A Dios lo que es de Dios, y al César... pues eso, buen «brandy» y oloroso «Davidoff». Viene todo esto a colación, por el «gol en fuera de juego» que muy lindamente nos metieron, con respecto a cierto «contencioso» donde se involucraba a un directivo del Montuiri y a un jugador, de aquel Club.

Al parecer, el aludido jugador, fue acosado muy seriamente por alguien, que se autorresponsabilizó, técnico, del C.D. Andraitx, con las miras puestas a negociar su «trasvase» a las filas del inquilino de «Sa Plana», habida cuenta de que oficialmente finalizaba su contratación con el conjunto «montuiré». Posteriormente, enterados en el Club «Des Revolt», de cuanto estaba sucediendo, un directivo del mismo, (seguímos con la versión que se nos facilitó), ni corto ni perezoso, no se le ocurrió otra cosa que amenazar al tantas veces aludido jugador, llegando su amenaza a tal extremo, que hasta incluso quedaron desbordados los cauces eminentemente deportivos, etc. etc.

Ya dijimos en su día, que dudábamos pudieran ocurrir hechos semejantes, y hoy más que nunca, tras haber efectuado las debidas «verificaciones», nos vemos obligados a decir diego, donde antes habíamos dicho digo, todo por mor «golecito de marras» que tan lindamente repetimos, nos vimos obligados a encajar. No hubo amenazas ni nada que se le asemejara, y sí, armonía al por mayor, como lo demuestra la «renovación» por el conjunto «montuiré», del jugador protagonista de este mal entendido, con el añadido que incluso se involucró, erróneamente a un Directivo del para nosotros, apreciado Club. Al final, todos felices y a comer perdices, que en San Miguel las condimentan que es un primor.

### Trofeo «Rafael Puelles» de nuevo en liza

Con la participación de la Salle, Cide, Mallorca y San Cayetano, (felicidades Tofolet aunque sea con algún retraso), una nueva edición del tradicional trofeo homenaje imperecedero al gran altruista presidente de esta Territorial, el aforado Don Rafael, los próximos días 9 y 11 de agosto, tendrá lugar en el rectángulo del recinto que perpetúa su nombre.

Verificado el correspondiente sorteo, el orden de encuentros quedó establecido de la siguiente forma:

Día 9: A las 19:30: Mallorca-Cide y a las 21:00: La Salle-S. Cayetano.

Día 11 con los mismos horarios, encuentro de consolación y gran final.

### C. D. Bar Jumar, auténtica fiesta

Motivada y del todo merecida, aprovechando el día más feliz de su presidente de honor, la encantadora niña María del Carmen Pérez Atero, en ocasión de recibir por primera vez el Pan de los Angeles, el pasado domingo en la Parroquial Iglesia de Ntra. Sra. de la Soledad. Posteriormente, multitudinaria cantidad de invitados y amistades, (superaban los 250), fueron magníficamente agasajados con apetitoso «ágape» que tuvo lugar en los amplios salones del Hotel Portixol. Ni que decir que hacemos llegar a sus venturosos progenitores y abuelos incluidos, nuestra sincera felicitación.

### Reestructuración del Ses Salines

Rumores de mucho fiar, apuntan que muy en breve la entidad futbolística de Ses Salines, va a sufrir drástica reestructuración, precisamente a todos los niveles, ya que se apunta de que nuevo mandatario, se responsabilizará de los destinos del club.

En cuanto al aspecto deportivo, suena como futuro preparador (en este caso auténtico «hombre de paja»), el entrenador «lluçmajoré» Bonet, ya que de la parte de la «verdad» seguirá un año más entre bastidores, el conocido Vilar, que al carecer de carnet oficial, se aprovecha de quienes tan graciosamente lo «ceden» tras la debida compensación. En cuanto a fichajes, mañana ampliaremos.

Foto: PASCUAL

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

**Guia de Secciones**

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

**1 SOLARES Y TERRENOS**

**2 LOCALES Y DESPACHOS**

**3 FINCAS**

**4 ALQUILERES**

**5 CHALETS**

**6 APARTAMENTOS**

**7 CASAS Y PISOS**

**8 TRASPASOS**

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

**9 SOLARES Y TERRENOS**

**10 LOCALES Y DESPACHOS**

**11 FINCAS**

**12 ALQUILERES**

**13 CHALETS**

**14 APARTAMENTOS**

**15 CASAS Y PISOS**

**16 TRASPASOS**

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

**18 AUTOMOVILES**

**19 CAMIONES**

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

**21 OFRECEN TRABAJO**

**otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

**23 ENSEÑANZAS**

**24 MUSICA**

**25 RADIO Y TELEVISION**

**26 NAUTICA**

**27 COMPRAS**

**28 VENTAS**

**29 PERDIDAS**

**30 TRANSPORTES**

**31 DIVERSOS**

**32 PERSONALES**

**33 MASAJES**

**34 PRESTAMOS**

**35 NEGOCIOS**

**36 PROFESIONALES**

**37 ANIMALES DOMESTICOS**

## bolsa inmobiliaria

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**GANGA SOLAR** 2.600 m<sup>2</sup>, en CAN PICAFORT agua, luz al pie 550.000 contado ARMENGOL 214910. (15).

**CAS CATALA NOU** edificable. 1.252 m<sup>2</sup>, luz, agua, todo pagado. 4.900.000 facilidades. 215559. PEREZ.

**ELS GARROVERS** solar 2.940 m<sup>2</sup>, edificable apto construcción. PRECIO. 1.450 pts m<sup>2</sup>. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (16).

**PUIGPUNYENT** solar 5.000 m<sup>2</sup>, a dos calles, permiso edificación, buena situación a 290 ptas. m<sup>2</sup>. PIZA 296100. (18).

**BAHIA AZUL** solar 774 m<sup>2</sup>, primerísima línea, situación buenisima. 1.350.000. PIZA 296100. (12).

**SANCELLES** terreno 1.300 m<sup>2</sup>, cercado, árboles frutales, agua, luz, cochera a 150 m<sup>2</sup> del pueblo. 700.000 entrada resto convenir. PIZA 296100. (22).

**PONT D'INCA NOU**. 673 m<sup>2</sup>, forma esquina, agua, luz, alcantarillado a 5.000 Pts m<sup>2</sup>, facilidades. LLABRES. 273494. (17).

**DISPONEMOS** de varios solares edificables, pisos en Palma. Llámennos y le visitaremos. LLABRES. Tif. 273494. (15).

**PLANTA BAJA** edificable techo libre. Zona Cruz Roja. 360 m<sup>2</sup>, 11 mts. fachada. 6.500.000 Pts. Facilidades. LLABRES. 273494. (18).

**VENDO** Solar en Urbanización Ses Rotes Velles. Santa Ponsa, 5.194 m<sup>2</sup>, lindando con zona verde y parque deportivo, fachada a dos calles y a 150 m. del mar. Precio a 4.900 Ptas./m<sup>2</sup>. KIRCHHOFFER. 252043. (32).

**SOLAR El Toro**, 1.ª línea, maravillosa Vista, 741 m<sup>2</sup>, sin pendiente, planos chalet incluidos, 2.075.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (19).

**TERRENO** Santa Ponsa, 1.200 m<sup>2</sup>, permiso de construcción para 10 bungalows, agua y luz a pie de parcela, zona residencial, precio 3.500.000 Ptas., facilidades. Tif. 227750. (26).

**PARCELA** «Sa Coma» Buñola, 2.019 m<sup>2</sup>, permiso de construcción, planos aprobados, 2 calles, agua y luz incluidos, precio 2.750.000, Facilidades. Tif. 227750. (21).

**PLA DE NA TESA** solares edificables, 350 m<sup>2</sup>, agua, electricidad, 1.750.000 API 203630. Ref. 1033. (15).

**EL TORO** solar primera línea 650 m<sup>2</sup>. Gomila. Tel. 227077. (10).

**CALA LLOMBARS** solares de 450 y 876 m<sup>2</sup>, desde 360.000, agua y luz, Gomila. Tel. 227077. (16).

**ESTABLIMENTS** solar 500 m<sup>2</sup>, maravillosa vista, 4.000.000. Gomila. Tel. 227077. (10).

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**LOCAL C/ Capitán Salom**, 309 m<sup>2</sup>, entrada por dos calles, embaldosado y enyesado, 37.000, el m<sup>2</sup>, facilidades a convenir. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (22).

**VENDO** aparcamiento doble en Los Geranios, 1.000.000 Ptas. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (11).

**VENDO** despachos zona Plaza España, 2.250.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (10).

**VENDO** piso propio despacho profesional. Pza. Olivar, 200 m<sup>2</sup>, 6 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, dos entradas. Precio: 11 millones Pts. DE LA MATA. Telf. 212406 213260. (28).

**REYES CATOLICOS** local apto para almacén 550.000 contado. ARMENGOL 214910. (10).

**VENDO** local en Avenida Argentina, hace esquina, con Caro, 71 m y 71 sótano, 461914 API. (15).

**LOCAL DE NEGOCIO** cerca Avenidas, 330 m<sup>2</sup>, 2 puertas, agua y electricidad 10.000.000 Ptas. facilidades. MARQUES 210771. (17).

**ALQUILER** zona Avenidas, local 50 m<sup>2</sup>, luz, teléfono, decorado, etc. Mensual 22.000. SOLER. 450400. (14).

### 3 FINCAS

**CAMPANET FINCA RUSTICA** 15.000 m<sup>2</sup>, almendros, frutales, cisterna, casa apuros, necesita reforma, electricidad cerca, buen acceso. 2.900.000. Facilidades, 296666 (sólo mañanas) y tardes Tel. 516532. (26).

**CAMPANET CASA RUSTICA** tres habitaciones, comedor, cocina, chimenea, jardín, otras dependencias, bien situada, agua, luz, 2.700.000, Facilidades, 296666 (sólo mañanas) y tardes 516532. (23).

**LLUCHMAYOR** Rústica 2.000 m<sup>2</sup> solar, casa nueva a estrenar, 50 m<sup>2</sup>, aljibe, sala comedor, chimenea. PRECIO: 2.700.000. Entrada 1.100.000 resto 2 años ALCOVER 217756-57. (25).

**ST. EUGENIA** rústica 8.000 m<sup>2</sup>, casa mallorquina 60 m<sup>2</sup> a reformar, pozo propio, aljibe, vallado de pared. PRECIO: 3.500.000 Facilidades. ALCOVER 217756-57. (23).

**ALGAIDA** rústica 3 cuarteradas, arbolado, agua, casa mallorquina, sala comedor, chimenea. PRECIO. 4.800.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (17).

**PINA** 6 cuarteradas, pozo mucha agua, tierra cultivo, cerca del pueblo, 8.000.000 PAZOS 463966. (14).

**SINEU** 5.000 m pozo, casita apuros, frutales, almendros, 1 km del pueblo, 1.800.000. PAZOS 463966. (17).

**FELANITX** 65 cuarteradas, 10 de regadío, agua, luz, casa aparceros, teléfono, cercado, 65.000.000 PAZOS 463966. (16).

**FONT SECA** 2.200 m, agua, luz, 2.500.000 PAZOS 463966. (10).

**LLUCHMAJOR**, casa y finca de 3.700 m<sup>2</sup>, frutales, agua y luz, huerto jardín, 3 habitaciones, salón chimenea, cocina, despensa y baños completo, precio 4.500.000 Ptas. Facilidades Tif. 227750. (28).

**LLUCHMAYOR**, finca 10.000 m<sup>2</sup>, y casa con 4 habitaciones, cisterna, estanque 20.000 litros, motocultor, horno, frutales, almendros, totalmente cercado, precio 3.600.000 Ptas. Facilidades. Telf. 227750. (25).

**FINCA** y chalet, rústico, en Km. 43 Ctra. Palma-Santanyí, 4.000 m<sup>2</sup>, totalmente cercado, agua y luz, piscina con depuradora, garaje 4 dormitorios, 2 baños, etc. Precio 8.500.000. Facilidades. Tif. 227750. (30).

**S'ESGLAIETA**, Parcelas, bosque y regadío, 15.000 m<sup>2</sup>, permiso edificación, electricidad, agua, preciosas vistas, PERELLO. 463248.

**SANTA MARIA**, 2.000 m<sup>2</sup>, vallado, caseta de piedra, 1.250.000. Media cuarterada, 900.000. PERELLO. 463248.

**LLUCMAJOR**, Borde carretera, casa, dos dormitorios, 2.000 m<sup>2</sup> terreno, electricidad. 2.550.000, 463248.

**SINEU** casa señorial, 4 cuarteradas, vista inmejorable, buena oportunidad de inversión. Fincas S. MAS. 216946 (mañanas). (16).

**CAMPANET**, 9.000 m<sup>2</sup>, permiso edificación, casa apuros, luz, agua, árboles frutales. Ptas. 1.800.000. Fincas S. MAS. 216946 (mañanas). (17).

**SANTA MARIA**, parcelas de 15.000 m<sup>2</sup> edificable, agua, electricidad, buena tierra, llano, vistas. Acceso asfaltado. 300 Ptas./m<sup>2</sup>. MEDITERRANEA. 223918. (20).

**VENDO** casa en Son Sordina, dos viviendas, 700 m<sup>2</sup>, de terreno, garaje, otras dependencias, 8.000.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (19).

**C/ REGALO** 125 m<sup>2</sup>, una puerta. 2.450.000. Facilidades. LLABRES. 273494. (10).

**LA SOLEDAD C/ Son Nadelet** 50 m<sup>2</sup>, PreParado Para negocio. 1.550.000 Pts. LLABRES. 273494. (14).

**PLAZA SANTA EULALIA**, Despacho 40 mts2, vistas a la Plaza. Ptas. 2.000.000. Fincas S. MAS. 216946 (mañanas). (17).

**RUSTICA BUÑOLA** 11 cuarteradas, huerto frutales, varios manantiales, olivos, encinas, buena casa señor y payés, electricidad, buena vista. 17.000.000 Ptas. MARQUES. 210771. (22).

### 4 ALQUILERES

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251. (12).

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680. (11).

**ALQUILER TELEVISORES** Tele-Hogar. Nicolás de Pax. 16. (7).

**BELTRAN INMOBILIARIA**, Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confiamos su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).

**PLAZA SAN COSME** alquiler locales, apto talleres con instalación eléctrica. 20.000 215559 PEREZ (13).

**SAN AGUSTIN** apartamentos estrenar amueblados, 2 dormitorios, cocina, baño, salón, 2 terrazas. PAZOS 463966 (14).

**BAHIA GRANDE** chalet 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, mucho jardín, 85.000 meses verano. PAZOS 463966 (16).

**SOMETIMES** apartamento 2 dormitorios, salón, cocina, baño mes julio, 65.000, agosto 100.000, septiembre 40.000 PAZOS 463966 (16).

**ARENAL** planta baja, 3 dormitorios, gran jardín, agosto 80.000 septiembre 60.000 PAZOS 463966 (13).

**FORTI** local 700 m<sup>2</sup>, posibilidad altillo, precio interesante. ARMENGOL 214910. (10).

**APARTAMENTO TIPO CHALET** en zona residencial y muy tranquila, 2 dormitorios, amueblado, terraza, jardín, garage, 2 plazas, 110 m. de la playa, temporada verano. 250.000. ARMENGOL 214910 (27).

**DOCTOR ANDRES FELIU** alquiler piso primero semiamueblado, 4 dormitorios, sala comedor, baño, 20.000. INMOBILIARIA VALLS 221688 (17).

**ZONA SON ARMADAMS** alquiler piso a estrenar, de 180 m., 4 dormi. armarios, sala comedor 35 m<sup>2</sup> baños, suelos mármol, calefacción, aparcamiento opcional. Ptas. 45.000. VALLS INMOBILIARIA Tel. 221688 (28).

**ZONA CALATRAVA** alquiler piso 2 dormitorios, semi amueblado, Ptas. 16.000. INMOBILIARIA VALLS 221688 (13).

**PLAZA OLIVAR ATICO** alquiler amueblado, todo confort, suelos mármol, parquet, 4 dormitorios, baño, aseo, teléfono, Ptas. 60.000. INMOBILIARIA VALLS 221688 (20).

**GENERAL RIERA** ático 2 dormitorios, armarios, baño, terraza, sin muebles, 25.000 MONSERAT 227702 mañanas (14).

**HONDEROS** amueblado, 3 dormitorios, terraza, 24.000, Olmos, 43 (10).

**SON ARMADAMS** bien amueblado, 2 dormitorios, teléfono, lavadora, Olmos, 43 (10).

**ZONA FORTI** amueblado, 3 dormitorios, teléfono, TV, 27.000, Olmos, 43 (10).

**PLAZA PARIS** amueblado, 4 dormitorios, teléfono, lavadora, 31.000, Olmos 43 (10).

**PLAZA EL PROGRESO** despacho 100 m<sup>2</sup>, 20.000, 221202 (10).

**CHALET AMUEBLADO** (cerca La Cabaneta) Es Figueral, pequeña piscina, 3 dormitorios, baño, 2 duchas, salón (chimenea), cocina amueblada, comedor, 6.000.000, facilidades 4 años. MASSIP 211247 (25).

**8 KM. PALMA** 2.300 m. solar, piscina, frutales, cocina amueblada, 3 dormitorios, baño, sala comedor, chimenea, barbacoa, vallado, 10.750.000, Facilidades F. PARIENTE. 453311. (23).

**COSTA D'EN BLANES** vista preciosa, 5 dormitorios, 2 salas, comedor, cocina, office, amueblada madera, 3 baños, lujo. 17.000.000. Facilidades F. PARIENTE. 453311. (22).

**FORTI**, alquiler piso amueblado, 3 dormitorios. Precio: 22.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250.

**SON COTONER**, alquiler magnífico piso amueblado, 2 dormitorios, teléfono, lavadora. Precio: 30.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250.

**ZONA PLAZA PROGRESO**, alquiler piso amueblado, 2 dormitorios, teléfono. Precio: 27.500 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250.

**SON RAPIÑA**, alquiler piso nuevo a estrenar sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento, trastero. Precio 30.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250.

**ARENAL**, alquiler apartamento, 4 dormitorios, baño, aseo, sala/comedor, cocina. Precio: 60.000 Ptas. 12/7 a 6/8/83. AGENCIA MADRID. Tel. 280250.

**CALA RATUADA**, alquiler apartamento, 2 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, terraza, cerca de playa. Precio: 3.500 Ptas. por día. AGENCIA MADRID. Tel. 280250.

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Tous y Marot. Apartamento 1 dormitorio, 18.000 Ptas. (14).

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Junto Avda. Argentina. Estudio amueblado (11).

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Julián Alvarez, piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, 30.000. (15).

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Aragón, junto Avdas. disponemos varios pisos, 4 y 5 dormitorios, 3 baños, un aseo, calefacción. (21).

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. zona Bar Güell, piso 3 dormitorios. (12).

**MARAVILLAS** 1ª línea alquiler apartamento amueblado, 2 dormitorios. Agencia FERNANDEZ. 212640. (11).

**VENDO CASA** en Buñola reformada, suelos cerámica, dos hab. dobles, cocina con despensa, y chimenea, buena vista, etc. 5.750.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043. (23).

**VENDO CHALET** en Son Sordina 300 m<sup>2</sup> edificados y 2.400 de solar, pozo propio, garaje, piscina, huerto y jardines, buena orientación, todo cerrado de pared. 28 millones. KIRCHHOFFER 252043. (29).

**VENDO CHALET** en Estallics 30.000 m<sup>2</sup>, de terreno que lindan con el mar. 14 millones. KIRCHHOFFER 252043. (17).

**VENDO CHALET** en Las Palmeras 230 m<sup>2</sup>, edificados, y 1.030 m<sup>2</sup> de solar, garaje, jardín, piscina, teléfono, calefacción, totalmente decorado y amueblado 20 millones. KIRCHHOFFER 252043. (26).

**ILLETAS** 1ª línea alquiler estudio 2 personas. Agencia FERNANDEZ. 212624. (10).

**ALQUILO** despacho Plaza Olivar - Edf. EsPaña, 3 dependencias, 20.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (13).

**ALQUILO** local C/ Femenías junto iglesia San Sebastián, 120 m<sup>2</sup>, planta, 120 m<sup>2</sup> sótano, 40.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (19).

**LOCAL** La Soledad, montado 50 m<sup>2</sup>, 15.000 Pts. Tif. 244925 (10).

**CENTRO DE PALMA** alquiler apartamento amueblado 12.000 Ptas. Fincas PALMA. Pza. Santa Catalina Thomas, 18. (15).

**ESTUDIO** amueblado General Riera. Muy confortable. Precio 19.000 Pts/mes. DE LA MATA. Telf. 212406 y 213260. (17).

**PISO** amueblado con teléfono, plaza Fleming, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción. Agua caliente central. Lavadora automática. Precio: 32.000 Pts/mes. DE LA MATA. Telf. 212406 213260. (27).

**ALQUILO** apartamento, calle San Magin, 2 dormitorios, sala comedor, terraza, buena vista, 30.000 pesetas. MIGUEL COSTA 211600 mañanas (18).

**ALQUILO** apartamento, zona Meliá Mallorca, 1 dormitorio, 30.000 pesetas. MIGUEL COSTA 211600 mañanas (13).

**SAN AGUSTIN** alquiler apartamento, 2 dormitorios, bien decorado, buena vista, piscina, 60.000 pesetas. MIGUEL COSTA 211600 mañanas (17).

**ZONA MARIVENT** alquiler estudio 15.000 pesetas. MIGUEL COSTA 211600 mañanas (10).

**APARTAMENTO** amueblado, Balearia 8. Playa de Palma julio-agosto MASSIP 211928 (11).

**CA'N PASTILLA** 2 dormitorios, amplia terraza, 75.000 ptas agosto. COMAMALA 298558 (11).

**ARCHIDUQUE L. SALVADOR** piso 3 dormitorios, sin muebles, 295.000 ptas. COMAMALA 298558 (12).

**ZONA PASEO MALLORCA** teléfono, calefacción, aparcamiento, bien amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, 45.000 mensual. SOLER 450400 (15).

**ESTUDIO** amueblado, zona Jaime III, 15.000 mensual. SOLER 450400 (10).

**CA'N PASTILLA** bien amueblado, 6 plazas, zona tranquila, lavadora, televisor, mensual 95.000 SOLER 450400 (14).

**SE ALQUILA** 1º piso zona Avenidas, 3 habitaciones, sala comedor, recibidor, cocina, baño, aseo, galería, calefacción portería, 25.000 más gastos comunidad, informes 221730.

**SE ALQUILA** chalet en Bahía Grande, 3 habitaciones, gran jardín, terraza, del 15 de julio al 15 de agosto, 60.000. Informes 221730.

**NECESITAMOS EN ALQUILER**

Para temporada 84, hoteles de 100 a 400 plazas. URGE PAZOS 463966.

### 5 CHALETS

**VENDO CASA** en Buñola reformada, suelos cerámica, dos hab. dobles, cocina con despensa, y chimenea, buena vista, etc. 5.750.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043. (23).

**VENDO CHALET** en Son Sordina 300 m<sup>2</sup> edificados y 2.400 de solar, pozo propio, garaje, piscina, huerto y jardines, buena orientación, todo cerrado de pared. 28 millones. KIRCHHOFFER 252043. (29).

**VENDO CHALET** en Estallics 30.000 m<sup>2</sup>, de terreno que lindan con el mar. 14 millones. KIRCHHOFFER 252043. (17).

**VENDO CHALET** en Las Palmeras 230 m<sup>2</sup>, edificados, y 1.030 m<sup>2</sup> de solar, garaje, jardín, piscina, teléfono, calefacción, totalmente decorado y amueblado 20 millones. KIRCHHOFFER 252043. (26).

## 5 CHALETS

**CHALET CERCA STA. MARIA** 2 dormitorios, salón comedor, superficie edificada 200 m<sup>2</sup>, solar 1.800, garaje, piscina. 215559. PEREZ. (18).

**COLONIA SANT JORDI OPORTUNIDAD** vendo chalet 5 dormitorios, jardín, barba, materiales primerísima calidad, situación inmejorable ARMENGOL 214910. (17).

**ARENAL** chalet 400 m<sup>2</sup> edificados, 750 solar, 2 plantas ARMENGOL 214910. (11).

**COSTA DEN BLANES.** En construcción hasta 5 habitaciones, vista panorámica, proyecto finalizado, 900 m<sup>2</sup> solar aproximadamente. Construcciones PROISBA. Teléfono 216946 (mañanas). (21).

**ALGAIDA.** Chalet 2 habitaciones dobles, baño, aseo, salón comedor, 2 chimeneas, garaje y piscina, solar 1.200 m<sup>2</sup>, vista panorámica. Ptas. 8.000.000. Facilidades a convenir. Fincas S. MAS. 216946 (mañanas). (29).

**CABANETA.** Chalet lujo 400 m<sup>2</sup>, construido, 2 plantas, inmejorable situación, vista panorámica, próxima entrega de llaves. Ptas. 17.000.000, con facilidades. Fincas S. MAS. 216946 (mañanas). (25).

**DEYA.** Directamente del constructor, chalets adosados, materiales 1ª calidad, vistas inmejorables, 3 habitaciones, 2 baños, facilidades. Fincas S. MAS. 216946 (mañanas). (21).

**BAHIA AZUL,** nuevo a estrenar, 3 habitaciones dobles con armarios empotrados y cajoneras, salón comedor con chimenea, 2 baños completos, cocina amueblada, madera norte, cerámica y gres, 900 m<sup>2</sup>, agua y luz, precio 6.900.000. Facilidades. Tlf.: 227750. (35).

**CHALET zona residencial Santa Ponsa.** 1.000 m<sup>2</sup>, 190 m<sup>2</sup> construido, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor, chimenea a 2 niveles, gran cocina, terrazas, jardín interior, agua y luz a estrenar. Precio 12.000.000 Ptas. Facilidades. Tlf. 227750. (34).

**PORTOL.** Chalet, cuatro dormitorios, dos baños, Preciosas vistas, 8.500.000, facilidades. PERELLO. 463248.

**AMANECER.** Chalet, 5 dormitorios, dos baños, 10.500.000. Facilidades. PERELLO. 463248.

**CHALETs y refugios prefabricados en madera,** fabricados en Barcelona. Desde 1985, desde 650.000 Ptas. Montados en cuatro días. C/ Lorenzo Ribera, 8. Palma. Tlf. 273494. (25).

**CHALET PALMAÑOLA** a estrenar, tres dormitorios, dos baños, gran cocina, comedor con chimenea, 700 m<sup>2</sup> solar y piscina semiterminada, 10.500.000. Facilidades. LLABRES. 273494. (23).

**LA RAPITA** tres y cuatro dormitorios, desde 4.500.000 Ptas., visitas sábados y domingos. LLABRES. 273494. (15).

**LLUCMAJOR** junto pueblo casita tres dormitorios, 3.500 m<sup>2</sup> terreno, 2.650.000 Ptas. facilidades 5 años. LLABRES. 273494. (16).

**LLUCMAJOR** a un kilómetro pueblo, chalet a estrenar, tres dormitorios y una cuarterada terreno. 5.500.000 Ptas. Facilidades. LLABRES. 273494. (19).

**SANCELLAS** a dos kilómetros chalet dos dormitorios, 3.500 m<sup>2</sup> terreno y piscina, 500.000 entrada y 40.000 mensuales. LLABRES. 273494. (19).

**BAHIA GRANDE** primera línea, vista a toda la bahía, 600 m<sup>2</sup> solar a estrenar, tres dormitorios, dos baños, 8.500.000 Ptas. facilidades. LLABRES. 273494. (23).

**CHALET PONT D'INCA NOU.** Solar 430 m<sup>2</sup>, tres dormitorios y salita con chimenea, gran cocina, comedor y garaje, dos baños y aseo, hay teléfono, agua corriente, alcantarillado, 11.500.000 Ptas. se admite un piso a cuenta del pago y facilidades. LLABRES. 273494. (41).

**ALGAIDA zona montaña,** vendo casa tipo chalet, dos dormitorios, agua propia, luz, 3.500 m<sup>2</sup> terreno cercado, 461887 API (18).

**CHALET BUÑOLA** solar 8.000 m<sup>2</sup>, sala comedor, chimenea, 4 dormitorios dobles, terrazas, piscina, barba, 12.000.000 Ptas. 3 años. MARQUES. 210771. (20).

**CHALET CABANETA** solar 1.000 m<sup>2</sup>, construido, 400, sala-comedor, chimenea, 4 dormitorios dobles, 3 baños, gran garaje, mucha calidad, 15.000.000 Ptas. 11 años. MARQUES. 210771. (25).

**ESTABLIMENTS** chalet, 3 dormitorios, baño, 2 aseos, comedor, salón, piscina, garaje, 16.000 m<sup>2</sup>, fruta, riego goteo, pozo, cámara frigorífica. GOMILA Tel. 227077 (22).

**ARENAL** chalet, 3 dormitorios, baño, aseo, garaje, 500 m<sup>2</sup> jardín, GOMILA Tel. 227077 (12).

**OCASION** chalet zona Esporlas, 15 minutos de Palma, solar 2.000 m<sup>2</sup>, chalet sin terminar en obra avanzada, magníficas vistas, planos y permisos en regla. Terminelo a su gusto. Tramitamos financiación y acabados, Ref. 785 API 203630 (36).

**ESTALLENCs** vendo chalet, vista fabulosa con embarcadero propio cerrado, 6.000 m<sup>2</sup>, todo lujo, 19.000.000, 215559 PEREZ (16).

**ESPORLAS** varias casas maillorquinas, con o sin reforma, pequeños huertos, desde 2.325.000 a 7.350.000. Facilidades. SOLER 450400 (17).

**SES ROTGETES** 12 kms. Palma, 350 m<sup>2</sup>, edificados, 7.000 m<sup>2</sup>, solar, 5 dormitorios, 4 baños, piscina, garaje, salón juegos, teléfono, calefacción, etc. Precio 16.500.000 SOLER 450400 (25).

**APARTAMENTOS** lujo Santa Ponsa. 1ª línea Club Náutico, 100 m de jardín privado, terrazas, 3 dormitorios dobles, 2 baños completos, salón comedor chimenea, madera norte y gres; acabados de calidad, precio 8.000.000. Facilidades. Tlf. 227750. (35).

**SANTA PONSA** estudios y apartamentos en todas las zonas desde 1.500.000 Ptas. a 3.500.000, facilidades. Tlf. 227750. (17).

**APARTAMENTO,** Delfinarium. Primera línea vista al mar, tres dormitorios, baño y aseo. Trastero. Amueblado. Piscina. 7.500.000 Ptas. Buenas facilidades. LLABRES. 273494. (21).

**CAN PASTILLA** primera línea vista al mar. Tres dormitorios, dos baños, gran terraza. 7.500.000 Ptas. facilidades. LLABRES. 273494. (18).

**PLAZA DEL CLUB DE TENIS** vendo apartamento 160 m<sup>2</sup>, 5 habitaciones, 3 baños, parking, trastero, parket, cocina amueblada, 6.500.000, facilidades. ALZINA. 223548. (23).

**INFANTA PAZ** cerca Avenidas, vendo apartamento 3 habitaciones, baño, 2 terrazas. ALZINA. 223548. (13).

**BAHIA AZUL** bonito apartamento-chalet, 3 habitaciones, armarios, aseo, baño, salón comedor, chimenea, garaje, 400 m<sup>2</sup> jardín, espléndida vista, 4.300.000, facilidades. MONTSERRAT 227702. Mañanas. (24).

**APARTOTEL MELIA-MAGALUF,** apartamento n° 506, totalmente equipado y decorado de lujo, precio 4.000.000 Ptas., facilidades. Tlf. 227750. (18).

**BONANOVA,** apartamento completamente amueblado y equipado, teléfono, portero automático, piscina, precio 3.000.000, facilidades. Tlf. 227750. (16).

**APARTAMENTOS CALA MAYOR** sala-comedor, terraza, 2 dormitorios dobles, cocina, baño, amueblado, 2.700.000 Ptas. 2 años. MARQUES 210771. (17).

**APARTAMENTO** Sometimes gran terraza, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada 5.500.000 Ptas. 2 años. MARQUES. 210771. (13).

**ESTUDIO ILLETAS** vista mar cerca playa, amueblado 2.700.000 Ptas. 1 año. MARQUES. 210771. (13).

**PASEO MARITIMO** 1 dormitorio doble, amplio salón, cocina amueblada, baño, terraza, 2.200.000 Ptas. A convenir. COMAMALA 298558 (17).

**CALA BLAVA** apartamento dos dormitorios, dos baños, vista al mar, pequeña comunidad, jardín, aparcamiento privado, amplia terraza, 8.000.000, entrada 30%, Ref. 925 API 203630 (25).

**CALA ESTANCIA** bajos con jardín, 1ª línea, 3 dormitorios, 2 baños, electrodomésticos, 1ª calidad, desde 8.700.000, entrada 25%. SOLER 450400 (20).

**SANTA PONSA** primera línea apartamentos 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, aparcamiento, insuperables situación y vistas, desde 7.650.000 Ref. 948 API 203630 (21).

**ILLETAS** apartamentos dos dormitorios, dos baños, sala comedor, terraza, inmejorables vistas al mar, cocina amueblada, desde 7.000.000, Ref. 1.030 API 203630 (21).

**APARTAMENTO** cerca Paseo Marítimo, sala comedor con terraza, 2 dormitorios, cocina amueblada, 2.950.000 VAQUER 235629 (mañanas) (16).

**CALA ESTANCIA** bajos con jardín, 1ª línea, 3 dormitorios, 2 baños, electrodomésticos, 1ª calidad, desde 8.700.000, entrada 25%. SOLER 450400 (20).

**PEDRO GARAU** piso 3 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, galería. PRECIO. 4.200.000 Entrada 1.000.000 facilidades. ALCOVER: 217756-57. (23).

**REYES CATOLICOS** piso 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, galería. PRECIO. 3.700.000. Entrada 1.000.000 facilidades. ALCOVER 217756-57 (19).

**SON RAPIÑA** piso 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, galería. PRECIO 3.500.000 Entrada 700.000 facilidades. ALCOVER: 217756-57. (21).

**ARENAL** ático 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, 3.800.000, facilidades. ARMENGOL 214910 (13).

**SANTA CATALINA-FORTI** vendo planta baja, 250 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, patio, cochera, precio muy interesante. ARMENGOL 214910 (21).

**PISOS PROTECCION OFICIAL** varias zonas, 2,3,4 dormitorios, entrada desde 500.000 resto 15 años al 11%. ARMENGOL 214910 (19).

**RAFAL** viejo piso 2 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, 1º sin ascensor. ARMENGOL 214910 (14).

**AVDA. ARGENTINA** piso lujo, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, individual, vistas puerto, casi nuevo, 5.000.000, facilidades. ARMENGOL 214910 (18).

**SON FORTEZA** piso 3 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, sin ascensor, entrada 500.000, resto 20 a 25 ml mensuales. PAZOS 463966 (21).

**SON ROCA** planta baja, 3 dormitorios, perfecto estado, salón grande, cocina amueblada, baño, terraza 20 m. 2.000.000 facilidades. PAZOS 463966 (20).

**ANDREA DORIA** piso 140 m. 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 3 balcones, trastero, armarios empotrados, 5.800.000 facilidades. PAZOS 463966 (21).

**FRAY JUNIPERO SERRA** piso 140 m., 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, terraza, 6.800.000 PAZOS 463966 (16).

**LA VILETA** piso 3 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, 2.700.000 PAZOS 463966 (12).

**OCASION GENOVA** piso amueblado, 4 dormitorios, 3.200.000 contado 215559. PEREZ. (10).

**TERRENO ZONA ALTA** piso completamente amueblado, 2 dormitorios dobles, vistas al mar, zona tranquila, soleado, 3.800.000 facilidades. 215559 PEREZ. (18).

**SON ROCA** piso 3 dormitorios dobles, suelo parquet, 1.800.000 contado. 215559 PEREZ. (12).

**PORTO PI** magnífico ATICO 300 m<sup>2</sup>, vistas inmejorables, 5 habitaciones, 3 baños, aseo, gran comedor, salón chimenea, madera noble, grandes terrazas, 3 aparcamientos, piscina comunitaria, 20.000.000. Facilidades. 215559 PEREZ. (29).

**SON OLIVA** piso, llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, precio 3.500.000, entrada única, 800.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221235-221242 (29).

**SON DAMETO** piso 110 m<sup>2</sup>, llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, precio 3.500.000, entrada única, 800.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221235-221242 (29).

**SON OLIVA** piso 120 m<sup>2</sup>, llaves en mano, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, precio 4.000.000, entrada única 1.000.000, resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221242-221235 (33).

**ZONA HIPER** piso 140 m<sup>2</sup>, llaves en mano, 4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, coladuría, baño, aseo, precio 4.200.000, entrada única 950.000, resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221250-221248 (33).

**SANTA PONSA** cerca playa, apartamentos tipo chalet en construcción, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza grande, cocina, galería, baño, aparcamiento, jardín, comunidad reducida. Precio 4.800.000, entrada 600.000, resto 30.000 mensuales. GIMENEZ 221242-221235 (34).

**BLANQUERNA** piso, llaves en mano, amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, galería, baño, precio 2.750.000 entrada única 500.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221242-221235 (26).

**ZONA CRUZ ROJA** piso 125 m<sup>2</sup>, llaves en mano, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada y equipada, 2 baños, aparcamiento opcional, entrada única 1.000.000, resto 36.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221250-221248 (36).

**VIVERO** piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, despensa, galería, baño, entrada única 750.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221242-221235 (26).

**C/ MANACOR** pisos, llaves en mano, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, cocina, terraza, galería, 2 baños, calefacción individual, precio 5.100.000, entrada única, 1.000.000, resto 45.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221242-221235 (33).

**FORTI** piso, llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, cocina amueblada, galería, baño, precio 2.800.000 Entrada única 600.000 resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ 221242-221248 (28).

**RAFAL** plantas bajas y pisos, próxima entrega, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, cocina, terraza, baño y aseo, aparcamiento, exentos, entrada única 500.000, resto 30.000 mensuales. GIMENEZ 221242-221235 (28).

**PASEO MARITIMO** piso gran lujo, 5 dormitorios, 3 baños, cocina completamente amueblada, suelos parquet y mármol, gran terraza, etc. MONTIS 226725 (mañanas) (22).

**FORTI** piso en construcción, próxima entrega, 3 dormitorios, 2 baños, suelos de gres, madera norte, etc, entrada 500.000, resto 15 años, al 11% MONTIS 212117 (mañanas) (26).

**ZONA COLEGIOS** pisos protección oficial 3 y 4 dormitorios, aparcamiento grandes facilidades de pago MONTIS 226725 (mañanas) (17).

**PALMA** ganga vendo casa antigua céntrica, solar 850 m<sup>2</sup>, chaflán, bajos, entresuelo, primera planta con 3 pisos, grandes más otro señorial todo por 8.000.000. ALZINA 223548 (28).

**ZONA CATEDRAL** vendo palacio habitable, muy cuidado, decoración excepcional, planta principal, vivienda de 600 m<sup>2</sup>. ALZINA 223548 (18).

**VENDO FINCA** centro Palma, local y 4 pisos, Ptas. 1.750.000. FINCAS S. MAS 216946 (mañanas) (15).

**JUNTO AVENIDAS** ático 3 habitaciones, terrazas, vista inmejorable. Ptas. 3.600.000 FINCAS S. MAS 216946 (mañanas) (15).

**MOLINAR** 3 habitaciones, baño, salón comedor. Ptas. 2.200.000 facilidades a convenir. FINCAS S. MAS 216956 (mañanas) (16).

**JUNTO SINDICATO** 4 habitaciones, 130 m<sup>2</sup>, inmejorable conservación. Ptas. 2.600.000, facilidades. FINCAS S. MAS 216946 (mañanas) (16).

**ZONA TENIS** 3 habitaciones, salón comedor decorado, techos madera, cocina, galería, baño, precio 3.800.000, facilidades. Tel. 227750 (17).

**LUCA DE TENA** 120 m<sup>2</sup>, útiles, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, recibidor y distribuidor, cocina amueblada, galería cubierta, calefacción central, teléfono, precio 4.300.000 facilidades. Tel. 227750 (27).

**PLANTA BAJA SON ANGLADA** casa antigua mallorquina, muy buen estado, barba, cocinas, terrazas, jardín, 1.000 m<sup>2</sup>, de solar, totalmente cercado precio 4.800.000 Ptas., 40% entrada, resto 10 años. Tel. 227750 (29).

**SON OLIVA** piso 120 m<sup>2</sup>, comedor, recibidor, 3 habitaciones dobles, baño completo, lavandería, teléfono, materiales de cali dad, decorado, precio 3.900.000 Ptas., facilidades. Tel. 227750 (24).

**RAFAL** piso 4 dormitorios, 140 m. 2 baños, salón, cocina, terraza, 3.500.000, muchas facilidades. PAZOS. 463966. (16).



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**PISOS C/ San Elías,** 3 habitaciones, cocina, baño, aseo, 200 m<sup>2</sup>, sin ascensor, 3.500.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (18).

**ZONA GENERAL RIERA** piso 115 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño completo, aseo, salón comedor, cocina amueblada, armarios empotrados, balcón, lavadero, ofis, ascensor, 4.200.000, facilidades. 296666. (24).

**AVDA. M. J. DARDER.** Primer piso con 100 m<sup>2</sup> terraza, cuatro dormitorios, dos baños, 5.800.000. LLABRES. 273494. (16).

**FINAL C/ Eusebio** Estada cuatro dormitorios, baño y aseo, 3.900.000 Ptas. LLABRES. 273494. (13).

**JUNTO mercado Pedro Garau,** piso tres dormitorios, 3.150.000 Ptas. LLABRES. 273494. (11).

**C/ ARAGON** cuatro dormitorios, dos baños, garaje trastero, 7.000.000 Ptas., facilidades. LLABRES. 273494. (13).

**PISOS** Protección Oficial en construcción, tres dormitorios y garaje. Cantidades avaladas hasta entrega vivienda. Facilidades 17 años, entrada mínima 600.000 Ptas. y 25.000 mensuales. Tlf.: 273494. (26).

**ARAGON** piso cuatro dormitorios, dos baños, 4.000.000. Facilidades. PERELLO. 463248.

**RAFAL** piso primera planta sin ascensor, tres dormitorios, 1.700.000. Facilidades. PERELLO. 463248.

**VIVERO** planta baja, tres dormitorios, baño, 3.000.000. Facilidades. PERELLO. 463248.

**TORREMAR PL. 3º,** 2 dorm., baño, cocina, sala-comedor, recibidor, terraza. Precio: 2.700.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808. (18).

**MAGALLUF PL. 7º,** 3 dot. armarios empotrados, sala-comedor, cocina, baño, terraza. Precio: 3.800.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808. (19).

**PORTIXOL PLANTA 11ª** con maravillosas vistas, 5 dot. armarios empotrados, amplia sala-comedor, terraza, cocina grande, 2 baños, 1 aseo, galería. A BENNASSAR. Tel. 225808. (28).

**FAUSTO MORELL PL. 6º** 4 dot., baño, sala-comedor, terraza, cocina con despensa completamente amueblada. Precio: 3.200.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808. (22).

**ATICO ZONA HACIENDA,** 2 dot. armarios empotrados, 2 baños, cocina completamente amueblada, terraza 40 m<sup>2</sup>, calefacción individual a gas, 2 aparcamientos. Precio: 6.300.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808. (30).

**CALLE PADRE VIVES ANG. CAPITAN C. REAL** de protección oficial en construcción, 3 dot., baño, aseo, sala-comedor, cocina, terracita. Precio: 3.550.000 y 3.650.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808. (31).

**ARAGON PL. 3º** 3 dot., baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.800.000 Ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808. (18).

**PISOS PROTECCION OFICIAL** llaves en manos, 3 y 4 dot., 2 baños, sala-comedor, armarios empotrados, terraza, aparcamientos ZONA CRUZ ROJA y ZONA FORTI. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (28).

**ZONA ANDREA DORIA** 4 dormitorios, 2 baños, terrazas (40 M2), cocina equipada, despensa, despejado, etc. Precio 5.800.000. Entrada 1.700.000. Resto 13 años. SOLER 450400. (24).

**PLAZA FLEMING** 2 dormitorios, 2 baños, calefacción, cocina amueblada, terrazas, armarios, etc. Precio 3.500.000. Facilidades convenir. SOLER 450400. (18).

**PISO** carretera Valldemossa, 3 dormitorios, baño, aseo, gran terraza, 30 m<sup>2</sup>, 3.800.000 Ptas., 2 años. MARQUES 210771 (17).

**PISO C/ COSTA Y LLOBERA** recibidor, 4 dormitorios, comedor, sala, cocina, despensa, aseo, baño, 3.200.000 Ptas. MARQUES 210771 (17).

**PISO VIVERO** 100 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, mucha calidad, 4.000.000 Ptas. 12 años. MARQUES 210771 (17).

**PZA. COLUMNAS ATICO** 3 dormitorios dobles, estudio, 2 baños, cocina amueblada, despensa, terraza 40 m<sup>2</sup>, galería. Teléfono. 5.500.000. Ptas. COMAMALA 298558. (21).

**ZONA AVENIDAS** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, balcón, 3.000.000. Ptas. COMAMALA 298558. (12).

**ZONA HISPANIA** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.400.000.- Ptas. Entrada 650.000.- Ptas. resto 25.000 Ptas. mensuales

7 CASAS Y PISOS

**SON ARMADAMS** estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, amplia terraza, aparcamiento opcional, armarios, etc. Precio 4.750.000. Facilidades 10 años. SOLER 450400. (20).

**ZONA MATADERO** Atico, 4 dormitorios, 2 baños, armario, cocina equipada, etc. Precio 3.700.000. Facilidades 450400. (16).

**A 50 METROS AVDAS. HEROES DE MANACOR** pisos 3 y 4 dormitorios. Desde 4.000.000.- Grandes facilidades. Terminados en Diciembre próximo. Tel. 235629 (mañanas). (23).

**PISOS EXENTOS EN TENIENTE OYAGA** 1-2-3 y 4 dormitorios, en construcción, con aparcamiento incluido. Desde 2.600.000. Grandes facilidades. VAQUER 235629 (22).

**ZONA TENIS** piso 2 dormitorios, baño y aseo, cuarto de servicio-aseo, suelos parquet, piscina. Precio 5.500.000. VAQUER 235629 (19).

**6º PISO EN CALLE MANOS** 4 dormitorios. Exento. Precio: 5.200.000.- Próxima entrega. Tel. 235629 (mañanas) (15).

**GENERAL RICARDO ORTEGA**, ático amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina y terraza. 2.950.000. Entrada 800.000 resto convenir. ARMENGOL 214910. (22).

**PASEO MALLORCA** piso 4 dormitorios dobles, 2 baños, aseo, bien conservado, orientación, poniente, 6.500.000.- ref 1032 facilidades API 203630 (19).

**ARQUITECTO BENNASAR** piso muy bien conservado 90 m2, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, buena orientación, 3.200.000.ref. 978, muchas facilidades 203630. (22).

**ZONA PLAZA PARIS** en construcción protección oficial, baño, aseo, buena orientación, garage opcional, 4.830.000.- ref. 1034 API 203630. (18).

**CA'N PASTILLA** 1ª línea, piso de lujo a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños completos, 3 terrazas. 9.300.000. Ptas. BLANES. 226722. (20).

**ZONA PZA. FLEMING** Por cambio residencia, vendo coquetón piso, estado nuevo, amueblado, 3 dormitorios, baño, calefacción. 2.300.000. Facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas. (21).

**SAN AGUSTIN** 1ª línea, 2 dort. dobles, con armarios empotrados, sala-comedor, terraza, cocina completamente amueblada con galería y W.C., baño completo, piscina, solarium borde mar, restaurante en el mismo edificio, completamente amueblado. Precio: 3.000.000 ptas. al contado. A. BENNASAR. Telf. 225808. (42).

**GRAN OPORTUNIDAD** traspaso pub en Gomila todo nuevo, recién montado 200 m2. Precio interesante ARMENGOL 214910. (16).

**VENDO O TRASPASO CALA MAYOR** fantástica cafetería 200 m2, gran terraza con piscina, muy bien montado, debajo bloques apartamentos y rodeada hoteles ARMENGOL 214910. (24).

**CENTRO** traspaso bar, situación para hacer gran negocio, sólo 800.000, no curiosos 215559 PEREZ (14).

**PLAZA PATINES** traspaso local 120 m2., cualquier negocio, 800.000. 215559 PEREZ (11).

**GOMILA** traspaso cafetería gran terraza primerísima línea, 8.000.000, alquiler bajísimo, 215559 PEREZ (12).

**JAIME III** traspaso boutique, bien situada, 18.000.000, alquiler bajo. 215559 PEREZ (11).

**FORTI** alquiler bar, buena situación, depósito 600.000, alquiler convenir. 215559 PEREZ (11).

**TRASPASO** bar céntrico, gran clientela, cajas muy importantes 4.500.000 entrada 2.500.000. 215559 PEREZ (13).

**MAGALLUF** traspaso bar, terraza, entrada 1.800.000. 215559 PEREZ (10).

**ALQUILO** barra americana, depósito 500.000, alquiler bajo, 215559 PEREZ (10).

**LOCAL FORTI** 20 m2., traspaso 100.000, alquiler 12.000 215559 PEREZ (10).

**TRASPASO** pastelería bien montada Plaza Barcelona, 5.500.000 alquiler bajo, facilidades. 215559 PEREZ (12).

**SAN MIGUEL** traspaso local, bajos 150 m2., piso 130. ALZINA. 223548. (12).

**MAGALUF** varias cafeterías, traspaso, terrazas, inmejorable situación. Fincas S. MAS. 216946 (mañanas). (12).

**ARENAL** primerísima línea, traspaso cafetería 2.000.000. 215559 PEREZ (10).

**TRASPASO BAR** y tienda en 1ª línea Magalluf, vendo bar en Magalluf. Precio muy interesante. Tel. 680911 (17).

11 FINCAS

**GRAN OPORTUNIDAD** particular vende finca de 1 cuarterada en Lluchmayor, con casa nueva, aljibe, todo vallado, etc. muy buen precio y facilidades. Informes al Tel. 204760. (26).

**GRAN OCASION** particular vende finca de 1 cuarterada en Lluchmayor, con casa nueva, aljibe, todo vallado, etc. muy buen precio y facilidades. Informes al Tel. 204760 (26).

**VENDO O CAMBIO** casa campo con piscina, teléfono y luz, llamar 661225 de 21 a 22. (16).

**SANT JORDI** finca 4.000 mts. explotación ganadera, pozo, cultivable, cercada, casa ateros. 5.000.000. Facilidades. 216415. (15).

**HUERTO 6 CUARTERADAS**, casa, 4 dormitorios, dependencias animales, pozo propio, 2 estanques, electricidad. 9.000.000. Facilidades. 212945. (16).

**BINISALEM** huerto 23.000 m2., casa, dependencias animales, 1.000 árboles frutales, pozo, riego goteo, cercada, electricidad. 8.000.000. Facilidades. 212945. (19).

**VENDO FINCA** con mucha caza o cambiaría por locales pisos o dinero. Tel. 216941. (14).

**BINISALEM** Molino antiguo con vivienda 7.000 m2 de terreno muchos árboles frutales, agua, luz a 500 m2. del pueblo. Precio 5.500.000, a convenir. PIZA. 296100. (25).

**VALLDEMOSA**, vendo casa en el pueblo. Informes 296100. PIZA. (10).

**PARTICULAR** vende casa de campo en Ctra. vieja de Sineu Km. 20, 2 dormitorios, salón comedor con chimenea, aseo y cocina. Pts. 3.500.000. Tel.: 463333. (25).

**LLUCHMAYOR** casita nueva, porche, baño, cisterna, 4.000. terreno. 1.600.000, facilidades. Planos permiso. 263094. (13).

**LLUCHMAYOR**, a la entrada del pueblo, 1.500 metros, casita aperos, cisterna se puede poner contador, agua, canalizada 900.000, facilidades. 263094. (19).

**LLUCHMAYOR**, 1.800 metros almendros. Vista montaña 265.000. 263094. (10).

**LLUCHMAYOR** 1 cuarterada, cercada pared, casita, cisterna 1.375.000, 3 años facilidades. 263094. (12).



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**PORTO COLOM** se alquila planta baja, 3 habitaciones, cerca playa, Sr. Fuster. Telf. 580051. (14).

**PARTICULAR** alquila pisos primera línea en Sta. Ponsa, amueblado con teléfono, televisión color, lavadora, lavavajillas y grandes terrazas. Precio: 50.000 y 60.000 Pts. Teléfono: 238268 (de 12,00 h. a 13,00 h. y de 15,00 h. a 17,00). (39).

**ALQUILO chalet** en Llaia Gamba, amueblado, 3 dormitorios, jardín, garage. Informes 236645. (12).

**EN TERRENO** Alquilo piso amueblado 1 dormitorio, calefacción, salón, baño, cocina. Informes 236645. (13).

**ALQUILO PISO** confortablemente amueblado, zona Metropolitana, inútil sin referencias. Tel. 262576 (solo tardes).

**PARTICULAR** alquila primer piso sin muebles con teléfono, tres habitaciones. Zona Güell. Informes Tel.: 273648. (15).

**ARENAL** primera línea alquilo piso amueblado, 3 dormitorios. Temporada 269111. (10).

**SOMETIMES** alquilo apartamento lujo 2 dormitorios, larga temporada. 269111.

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, mucho sol o se vende último. C/ Aragón. Teléfono 202937. (13).

**PARTICULAR** alquila piso amueblado. Zona Olmos. 3 habitaciones dobles. Teléfono 263882. Se piden informes. (14).

**PARTICULAR** alquilo apartamento estudio amueblado, Cala Mayor, garage, piscina. 15.500. 213766. (11).

**ALQUILO** magnifico apartamento amueblado, Playa de Palma, balneario 2, dos dormitorios, salón, etc. TV., 3 grandes terrazas. Julio-Agosto 100.000 ó Julio-Septiembre 150.000. Telf. 276423. (25).

**MAGALUF** se alquila apartamento 1 habitación, 2 camas, bajada al mar. Telf. 214481. (13).

**ALQUILO** apartamentos zona San Agustín y Gral. Riera. Telf. 252364 (de 9 a 11 mañanas y de 6 a 8 tardes). (21).

**POLIGONO** La Victoria, alquilo nave de 435 y 577 m2., buena situación. Tel. 464200 horas oficina. (18).

**ALQUILO** apartamento amueblado, un dormitorio, 16.000. Zona Avda. Argentina. 463957. (10).

**ALQUILO** apartamento 1 dormitorio. Un mes. 30.000. Tno.: 453957. (10).

**ALQUILO** apartamento cerca del mar, julio, agosto y septiembre o por semanas, muy bonito, mucho sol, 2 dormitorios dobles, 4 camas, barato. Teléfono: 269133. (24).

**PALMA NOVA**: Alquilo apartamento ideal frente playa. Teléfono 680930 - 295192. (10).

**EN COSTITX** alquilo casa rústica amueblada por temporada. 279668. (10).

**ARENAL** alquilo casa 3 habitaciones, semi amueblada, terraza 24.000 Pts. Teléfono 269133. (12).

**VENDO** chalet, segunda línea vistas al mar, 700 m2., garage doble, calefacción, 20.000.000, abstenerse curiosos de Part. a Part. 264249, a partir 2 PM 7'30 (25).

**VENDO** chalet adosado a estrenar en urbanización S'Ubach (Crestai) obra primera calidad, 90 m2 edificado, agua, luz, madera norte, sala comedor con chimenea, cocina, dos habitaciones, baños, coladuría, terrazas, jardín 450 m2, precio 3.500.000. Informes. Tel. 516217. (37).

**VENDO** chalet, segunda línea vistas al mar, 700 m2., garage doble, calefacción, 20.000.000, abstenerse curiosos de Part. a Part. 264249, a partir 2 PM 7'30 (25).

**SE ALQUILA** apartamento 1ª línea en Santa Ponsa, meses agosto y septiembre. Teléfono 231991. Desde las 14 h. (18).

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado, final Paseo Marítimo. Teléfono 400133. (10).

**ALQUILO APARTAMENTOS**: 1-2-3 dormitorios, meses sueltos, también larga temporada, zonas: Son Armadams, Terreno. Teléfono: 236968.

**PARTICULAR** alquilo estudio amueblado para varios días o meses de verano. Sitio céntrico. Precio muy interesante. Telf. 225663 en horas oficina. Particular. 281545 a cualquier hora. (26).

**SE ALQUILA** apartamento 1ª línea en Santa Ponsa, meses agosto y septiembre. Teléfono 231991. Desde las 14 h. (18).

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado, final Paseo Marítimo. Teléfono 400133. (10).

**ALQUILO APARTAMENTOS**: 1-2-3 dormitorios, meses sueltos, también larga temporada, zonas: Son Armadams, Terreno. Teléfono: 236968.

**PARTICULAR** alquilo estudio amueblado para varios días o meses de verano. Sitio céntrico. Precio muy interesante. Telf. 225663 en horas oficina. Particular. 281545 a cualquier hora. (26).

**OCASION** se alquila local nuevo, apto para pescadería o carnicería, sin traspaso, alquiler 50.000 Ptas. mensuales. Tño. 235452. Zona Plaza Serralta. (21).

**CALA ESTANCIA** alquilo chalet tres habitaciones, temporada verano. Teléfono 260975. (10).

**ALQUILO** local calle San Jaime, n.º 3, teléfono 212942 (de 4 a 8 tarde). (14).

**ALQUILO** apartamento en Porto Colom, buena vista al mar, 2 dormitorios, todo el año. 18.000 Pts. mes de agosto. 50.000 Pts. Tño.: 575012. (23).

**ALQUILO** coto de caza, término municipal de Escorca. Telf. 213177. (10).

**BONANOVA** alquilo ático amueblado, 1 dormitorio, teléfono, 3 terrazas, vistas al mar. Precio 30.000 Ptas. Informes: 284034 (de 2 a 6 tardes). (22).

**ALQUILO** 1º piso zona Blanquerna, 4 dormitorios. 256235. (10).

**SAN AGUSTIN** particular alquila apartamentos amueblados. 1-2 dormitorios, terraza. Telf. 403047 llamar 9-11 y 4-7. (18).

**SE ALQUILA** casa en Ca'n Pastilla, septiembre-octubre, a 70 metros del mar. Telf. 467919. (15).

**APARTAMENTO** lujo Terreno, amueblado, calefacción, teléfono, 2 dormitorios, larga temporada. 35.000. T.: 267077. (12).

**EN AVENIDA ARGENTINA** particular alquila Piso amueblado, 3 dormitorios, lavadora. Telf. 239361, tardes. (13).

**PARTICULAR**: Alquila piso amueblado, 4 habitaciones, comedor, salón con chimenea, cocina grande con despensa, baño y aseo, terraza y galería, teléfono, lavadora zona 31 Diciembre. 30.000. Teléfono 254126. (28).

SE TRASPASA DISCOTECA

de gran renombre en privilegiada situación, por marchar extranjero. Precio increíble, no curiosos. 215559 PEREZ

bolsa inmobiliaria

PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

**PORTOL** vendo solar de 880 m2, aprox. cerrado, casita de 15 m2. aprox. Electricidad, pino, cisterna Ptas. 2.200.000 Ptas. Tel. 511562. (21).

**COSTA D'EN BLANES** se vende solar 17 y 18 en calle San Rafael, espléndidas vistas. Diez mil pesetas metro. Tfo. 600-700. Sólo mañanas. Reus. (25).

**DERECHOS DE EDIFICACION** solar 512 m2, hacienda esquina calle Archiduque Luis Salvador. Tel. 270003. (14).

**BAHIA AZUL** se vende terreno 800 m2. 500.000 entrada. Resto 80 mensualidades de 17.500 Ptas. Tel. 215913. (17).

**PARTICULAR** vende preciosa parcela 2.000 m2., con abundante agua y luz, justo pasado Indioteria. Llamar a partir de las 14 h. Tl. 414252. (23).

**PARTICULAR VENDO** en las afueras de Muro solar 400 m2, calle María y José. Tfo. 411066-270452. (17).

**PARTICULAR** diez minutos Palma, cuarterada pinar, mañanas. 298803, muchas facilidades. (10).

**TERRENO COSTA DE LA CALMA** 918 m2, posible 2 casas. Se informa 690700. 7.00-14.30. (15).

**S'INDIOTERIA** solar edificable 1.600 mts, 2.400.000.- Facilidades 216415. (16).

**SE VENDE** terreno bellisimas panorámicas, 2.500.000, llamar de 9 a 12, teléfono 242623 (13).

**PARTICULAR** vendo varias parcelas término Valldemosa, vistas al mar, con luz, libre para edificar, precio muy interesante. Tel. 225663 (horas oficina) (21).

**SE VENDE** terreno 1.150 m., cerca Sta. María, junto a carretera Inca. 700.000 ptes. Tel. 288777 (16).

**ALQUILO** almacén 325 metros, teléfono, electricidad, aseo, despacho, teléfono 21575 (10).

**BAHIA GRANDE** 600 metros vallados, agua, luz, casita aperos 14.000.000 facilidades. 263094 (12).

10 LOCALES Y DESPACHOS

**APARCAMIENTOS** venta varias superficies facilidades de pago. 201111 (10)

**PARTICULAR** vende nave 300 Mts., Polígono La Victoria, llamen Telf. 296257. Mañanas de 9'30 a 10'30. (16).

**SE VENDEN** por no poder atender locales en zona privilegiada, Cala Mayor, 401845 (13)

**ALQUILO LOCAL** zona Balmes. 170 m2. Informes. Tel. 413236. (10).

**LOCAL EN CARRETERA SOLLER** precio ventajoso, facilidades de pago. 201111 (10)

**MAGALLUF** junto hotel D. Manolo, locales grandes terrazas, precios ventajoso, facilidades. 201111 (13)

**DESEO** comprar o traspasar local pequeño, en calle San Miguel, Jaime II y calle Sto. Domingo. Llamen teléfono 233698. (18)

**CA'N PASTILLA** aparcamiento cerrado, puerta enrollable, almacén. 700.000. Facilidades 212945. (10).

**OCASION** Planta baja final zona Mª. Cristina, actualmente vivienda amueblado con teléfono, pero convertible en local comercial, peluquería, helados, representaciones, etc. 3.600.000 Ptas. contacto Tel. 223633.

**LOCAL** primera línea en el Edificio Astro de Santa Ponsa. En alquiler sin traspaso. Tel. 691362. (16).

**SE VENDE** despacho, a estrenar, entre Emaya y Gesa. 230 m2., (divisibles) suelos de mármol, 3 baños, entrada exclusiva para despachos, facilidades. Particular Tel. 401656 (25)

**COLL D'EN REBASSA** vendo local muy idóneo, para entidad bancaria o de ahorros, fachada a tres calles, importante. Tel. 460315 C/ Gral. Ricardo Ortega, nº 7-1º-1º (28)

APARCAMIENTOS

en calle Capitán Salom (junto Cruz Roja). Venta con facilidades. Constructor y promotor. JAIME GIBERT RUIZ-FUNES. Tels. 212705-211946

12 ALQUILERES

**TELE NOVA**, alquiler de televisores. Reparaciones de antenas. Tño.: 279832. (10)

**ALQUILO PISO** en Avenidas, 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**ALQUILO PISO** General Riera, sin muebles, 3 dormitorios, baño, precio 25.000 ptas. Informes 464200 horas oficina (16)

**ALQUILO** primer piso en C/ Hermanos Barabá, ideal para oficina o academia, sin gastos de comunidad, informes 464200 horas oficina (20)

**SE ALQUILA** piso 25.000 ptas. Tel. 602334, Sa Cabaneta. (10)

**URGENTE** matrimonio alemán, edad mayor, buena situación económica, residencia en Mallorca, interesa alquilar sin limite tiempo, piso sin muebles, 100 a 150 m2., ático o casa con jardín. Vistas al mar, cerca playa. Zona residencial tranquila. Ofertas: 585319 (36)

**ALQUILO** casa amueblada, céntrica, 4 habitaciones, salón comedor, ofiss, terraza, con sol, cocina, lavadora, 24.000 ptes. Tel. 464777 (lunes) (18)

**SE ALQUILA** nave en el Polígono 900 mts, amplias oficinas, 5 despachos, sala de juntas, etc. llamar Tel. 278250

**ALQUILO** bonito apartamento con terraza en Cala Estancia, a 50 mts. playa, 255811 (13)

**SE ALQUILA** apartamento en la Playa de Palma, (balneario 3), por meses o por años. Tel.: 602076 ó 213175. (19)

**PARTICULAR** alquila apartamento muy céntrico. Amueblado. Dos habitaciones, baño completo, etc. Mínimo 10 meses. Ideal Para dos funcionarios telefónica, Correos, etc. 22.000 Ptas. Tel.: 223633. (25)

**ZONA TERRENO** se alquila bonito apartamento, un dormitorio, sala comedor, cocina y baño, piscina, bonita vista. 25.000. Llamar sólo mañanas Telf. 675407. (22)

**ZONA TERRENO** se alquila apartamento un dormitorio, sala comedor, cocina y baño. 21.000. Llamar sólo mañanas. Telf.: 675407. (18)

**DISPONEMOS** de apartamentos de 3 dormitorios, alquileres moderados. PIZA. 296100. (12)

**SANTA PONSA**. Alquilo precioso chalet, junto Club Náutico, a 100 m. del mar, 3 dormitorios, salón comedor, cochera, gran terraza, totalmente amueblado. Agosto 150.000. Septiembre 125.000. PIZA. 296100. (28)

**PUERTO DE ANDRAITX**. Alquilo apartamento 1ª línea amueblado, 3 dormitorios, comedor, baño, cocina, terraza, trastero, aparcamiento. Agosto y septiembre. 175.000. PIZA. 296100. (20)

**SAN MIGUEL** alquilo despacho 195 m2., bien decorado, 50.000 ptas. mensuales. PIZA 296100 (13)

**JUAN ALCOVER** piso sin muebles, 4 dormitorios, 20.000. 2103

## 13 CHALETS

**DISPONEMOS DE SOLARES Y CHALETS** en el término de Marratxí. Precio desde 1.400.000. PIZA. 296100.

**PUIGPUNYENT** chalet dos plantas a estrenar todo madera noble, tres dormitorios, salón comedor, chimenea, trastero, despensa, cocina amueblada, tres terrazas, patio, cochera, situación inmejorable. Precio 5.500.000, a convenir. PIZA. 296100 (31).

**LLUCHMAYOR**, 2 dormitorios, sala-comedor, chimenea, aseó, cocina, todo cerámica, porche, terraza, estanque. 2.500.000, convenir. ARMENGOL 214910 (18).

**CALA BLAVA**, Bellavista vende chalet bar Bellavista. Facilidades. Tl.: 261615 (10).

**DEIA** casa mallorquina de piedra, estrenar, 3 dormitorios. Tel. 400070-639120. (11)

**SANTA PONSÀ**. Particular vende chalet. 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor con chimenea, cocina amueblada, despensa y coladuría, 2 garajes, jardín 1.100 m<sup>2</sup>, mobiliario completo, todo nuevo. Teléfono, agua y alcantarillado. Precio con facilidades: 15.750.000 Pts. Telf.: 691362 (37)

**PARTICULAR**: vende chalet en Llucmajor, cerca pueblo, 3 habitaciones, cocina, baño, chimenea, gran terraza con garaje y barbacoa, estanque, muchos frutales. Agua corriente y electricidad, buen vallado. Tfn.: 284402. (29)

**ZONA CA'N PICAFORT** 250 m<sup>2</sup>. construidos, 2 plantas, planta baja, salón comedor con chimenea, cocina, dormitorio, 3 baños, planta superior 5 dormitorios, salón con chimenea, porche 3.000 m<sup>2</sup> terreno, árboles frutales, 2 pozos. Precio convenir por ausentarme. Facilidades. Tel. 527777. (40)

## CHALET EN SON OLIVER

A 14 km. de Palma

Se vende chalet recién terminado de 170 m<sup>2</sup>, construido sobre un terreno de 7.500 m<sup>2</sup>, de 4 habitaciones, 2 baños y aseó. Grandes vistas.

Información y venta. Tel. 222260

## 14 APARTAMENTOS

**APARTAMENTO** en edificio de lujo, 2 dormitorios, facilidades de pago. 201200. (11)

**CALA BLAVA** apartamentos terminados desde 3.500.000. Facilidades. Tl. 261615. (10)

**SANTA PONSÀ** vende apartamento, 3 habitaciones, 2 baños, cocina, sala comedor y gran terraza. Tl.: 296970. (16)

**COLONIA SANT JORDI** apartamentos primera línea maravillosa vista al mar, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111. (25)

**APARTAMENTO** en venta Costa D'en Blanes, 3 dormitorios, 2 baños, junto playa, jardines exteriores. Tel. 201111. (17)

**PASEO MARITIMO** edificio Torremar, apartamento 1 habitación, soleado. Tel. 465385 (noches) (11)

**PALMA NOVA-SON MATIAS** particular alquiler apartamento, 3 habitaciones, bien equipado, playa, piscina, por meses, llamar de 9 a 11 noche. Tel. 237991 (23)

**EL TORO** particular, vende apartamento 680523 (10)

**EN LA RAPITA** de Campos, vende o cambio apartamento duplex, 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, 3 terrazas, garage pequeño, jardín, precio interesante doy alguna facilidad. Tel. 468276 (30)

**SANTA PONSÀ**. Vende magnífico apartamento 1ª línea Club Néutico, 2 dormitorios con armarios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, terraza grande, piscina, jardines, mobiliario completo. 5.900.000. Pts. Facilidades. Telf.: 691362. (29)

## NASA LE OFRECE SU NUEVA PROMOCION DE APARTAMENTOS EN LA URBANIZACION «EL TORO» EDIFICIO VICTORIA

2 y 3 dormitorios dobles con armario empotrado, cocina amueblada, coladuría, salón, terraza con magnífica vista al mar.

## FORMA DE PAGO:

Vd. mismo puede fijar la cantidad a pagar de entrada y las cantidades a pagar cada mes.

No deje pasar esta oportunidad, llámenos y le informaremos.  
Tel. 23 71 11 — 12

## 15 CASAS Y PISOS

**PASEO MARITIMO** (Porto Pi), particular, vende piso lujo frente al mar, 4 habitaciones, 2 baños, 2 terrazas, gran cocina amueblada, calefacción individual mármol, facilidades a convenir. Tel. 265292 (28)

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m<sup>2</sup> de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4º-D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**ZONA INSTITUTO** directo constructor, áticos y pisos en construcción, espaciosos, buenos acabados, 125 m<sup>2</sup>, precios promoción desde 4.800.000 Ptas. Tel. 463249. (21)

**PISOS EN VENTA** en calle Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de calidad, aparcamientos en propia finca. 201111 (21)

**PISOS Y ATICOS** en Avda. Conde Sallent, 3-4-5 dormitorios, 2 y 3 baños, acabados de primera calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111 (24)

**GENOVA** últimos pisos en régimen de comunidad de propietarios, 4 dormitorios, 2 baños y aseó, piscina, aparcamiento en la propia finca. 201111 (22)

**OCASION** vende casa 2 plantas en Esporlas con garaje y jardín, 5 dormitorios, salón con chimenea, comedor, baño, coladuría, luz y agua corriente. Tel. 204760. (26)

**VENDO** pisos Francisco Suau, y Juan Crespi, salón comedor, baño, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.800.000, facilidades 12 años. Horas oficina. Tel. 202511 (21)

**ZONA PLAZA TOROS** venta de pisos, magníficos acabados y 1ª calidad, 120 m<sup>2</sup>, útiles, 1 salón, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage opcional, amplias facilidades hasta 12 años, también aceptaría piso usado como entrada teléfono 202511. horas oficina (40)

**OCASION** particular vende piso lujo Génova, nuevo con piscina y aparcamientos y vistas bahía. Muchas facilidades. Tel. 237179 (mañanas) (19)

**ATICO** duplex, calle Balmes, cinco habitaciones, 3 baños, sala comedor, cocina, techos decorados, terrazas, total 240'75 m<sup>2</sup>, 8.500.000, facilidades. Tel. 254122 (21)

**MAGNIFICO ATICO** cerca Institutos, 4 habitaciones, 3 baños, gran terraza, chimenea, muy soleado y con vistas. 201111 (17)

**PISO** C/ Aragón, 4ª planta, 4 dormitorios, 2 baños, a estrenar, muy bien acondicionado. 201200 (15)

**ZONA INSTITUTO** y nuevos juzgados pisos en construcción, grandes, espaciosos, acabados lujo, persianas, despensa, etc. 800.000 pts. entrada, directo constructor, precios promoción 5.100.000. Tel. 463249 (25)

**PARTICULAR** vende bonito sobreaítico zona Aragón vía cintura. Soleado, extras, terrazas, vistas despejadas. Tel. 419797. (15)

**RAFAL** piso protección oficial, terminado, sólo tres vecinos. Tel. 261615. (10).

**OCASION!** de particular a particular vendo piso en Son Rapinya, amueblado y con todos los electrodomésticos, calefacción y aire acondicionado. Llamar al 285238. De 10-12 noche. (28)

**PARTICULAR** piso a estrenar, Archiduque Luis Salvador, 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, maderas nobles. 4.600.000 a convenir. Tel. 270003 (20)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar zona Vivero, protección oficial, todo exterior, entrada a convenir con facilidades. Tel. 411217. (18)

**POR TRASLADO** a la Península, vende piso amueblado. C/ Lago Enol nº. 32-2º-C. Son Rapiña. Pasar por las tardes. Precio convenir. (23)

**MAGNIFICO ATICO** planta baja con jardín, garage, frente playa Ciudad Jardín. Tel. 266701. (14)

**JUAN CRESPI** piso completamente amueblado, 3 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, precio interesante. PIZA. 296100 (15)

**SON OLIVA** piso a estrenar, tres dormitorios, salón comedor, baño, aseó, terraza, galería cocina, amueblada en roble, todos de 1ª, instalación moderna, aparcamiento opcional. 1.500.000. Entrada, facilidades. PIZA. 296100. (29)

**COMPRO CHALET** o casa buena con terreno cerca de Palma hasta 10.000.000. 296712. (13)

**URGEN PLANTAS BAJAS** para atender clientes. Informes en el 296100. PIZA. (11)

**CAMP REDO** piso 90 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, salón comedor, cocina, baño, precio 3.200.000. Facilidades. PIZA. 296100. (16)

**ARAGON** vende ático tres dormitorios, salón comedor, cocina, gran terraza calefacción. 3.000.000. PIZA. 296100. (14)

**SOLEDAD** piso 5º con ascensor, dos dormitorios, salón comedor, baño, cocina amueblada. Precio. 2.500.000. Facilidades. PIZA. 296100. (17)

**RAFAL** piso primero, 3 habitaciones, un baño, sala comedor, cocina amueblada, galería. Precio 2.800.000. Entrada 600.000. Resto a convenir. PIZA. 296100. (21)

**BALMES** vende 6º piso, 4 dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, baño, aseó, aparcamiento incluido. Precio 5.700.000. Facilidades. PIZA. 296100. (19)

**ZONA SANTA CATALINA** ocasión primer piso 3 dormitorios, salón comedor, precio 1.600.000. 50% entrada. Resto en 3 años. PIZA. 296100.

**PLANTA BAJA** techo libre, zona Aragón, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, patio. Precio 2.500.000. PIZA. 296100. (16)

**PEDRO GARAU** vende planta baja, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, baño, garage. Precio 3.400.000. Facilidades. PIZA. 296100. (17)

**GENOVA** piso lujo estrenar, 3 dormitorios dobles, 5 armarios empotrados, 2 baños, cocina equipada, chimenea, teléfono, madera norte, trastero, 3 plazas parking, terraza, vista mar, p les incluidos intereses. 210322 (35)

**TERRENO** planta baja estrenar, 1 dormitorio, cocina amueblada, terraza, jardín, 500.000 entrada resto 35.000 mensuales. 210322 (15)

**CLUB MILITAR** duplex 200 m<sup>2</sup>, 3 baños, 4 dormi., sala comedor con chimenea, salón-estudio, trastero, cocina con office, coladuría, galería, maderas nobles, cerámica, decorado. Tel. 232000 (27)

**PARTICULAR VENDO** planta baja Tl. 411066-270452. (10)

**ATENCION SON COTONER** pisos en construcción, Protección Oficial, exentos, acabados inmejorables, fachada ladrillo visto, aparcamientos opcionales, buenas vistas, soleados, todo exterior. Entrada 300.000.- pts. resto 15 años, para más información LINEA DE CONSTRUCCIONES S.A. 227764. Inclusive sábados de 9'30 a 13 h. (43)

**PARTICULAR VENDO** bonito piso a todo confort. Tl. 411066-276175. (10)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** C/ Naranjo esquina Hiedra, cerca del Minimax. Tenemos los pisos que Ud. esperaba. Protección Oficial, exentos, jardín comunitario, aparcamientos opcionales, tres alturas, muy soleados, entrada mínima 250.000.- Ptas. resto 15 años. Para más información CONSTRUCCIONES PORTAL S.A. C/ Reina Esclaramunda, 7 A bajos, inclusive sábados de 9'30 a 13 h. 227765. (55)

**PARTICULAR VENDO** piso a estrenar 160 mts todo primerísima calidad zona Ciudad Jardín. Tl. 270452-411066. (16)

**JUAN ALCOVER** directamente del propietario, piso 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina amueblada, balcón exterior, mucho sol, precio 2.800.000, entrada 800.000 resto 25.000 mensuales. Tels 253665-469682 (27)

**VENDO** piso calle Fco. Martí Mora, semi amueblado, 2.800.000 teléfono 466938 (11)

**PRINCIPIO GENERAL RIERA** protección oficial, pisos, áticos, terrazas, garage opcional, entrada 400.000, resto 35.000 mensuales. 212945. (15)

**VENDO PISO** a estrenar, C/ Naranjo, 3 habitaciones dobles, 1 baño, 1 aseó, recibidor, sala comedor, cocina amueblada, completa, aparcamiento, trastero, precio interesante, facilidades. 251066 (25)

**VENDO** piso 8º en Carrer de Manacor, 36 A, vista al mar, 2 cuartos de baño, cocina muy grande totalmente montada, 3 dormitorios, sala comedor muy grande. Informes horas de oficina. Tel. 280118 (33)

**VENDO** tercer piso vivienda con ascensor en Palma, calle Antich, esquina Caro, compuesto de: comedor, cocina, 3 dormitorios, baño y aseó, total 120 m<sup>2</sup>, aproximadamente. Informes. Tel. 516567 (28)

**PISOS ANTIGUOS** en buen estado, zona Ramblas, 190 m<sup>2</sup>, techos altos, madera norte, soleados y tranquilos, 3.500.000, apto para trabajo vivienda, inversión garantizada, sin ascensor ni gastos comunidad. Tel. 223633 (30)

**VENDO PISO AVENIDAS**, 5 dormitorios y dos baños y 9 roperos. Tel. 216941. De 10 a 1. (17)

**EDIFICIO ASTRO** junto a la playa de Santa Ponsa. Pisos terminados, todos con vistas al mar. 3 dormitorios y 2 baños, salón comedor, 2 terrazas, Carpintería Oregon, primera calidad en acabados. Precios de promoción con muchas facilidades. Tel. 691362 (39)

**PARTICULAR** vende piso 160 m<sup>2</sup>. C/ Gabriel Maura, 4 dormitorios, 2 baños, gran salón, parquet, cocina amueblada. Tel. 246810. (19)

**VIVERO** estrenar, 3 dormitorios, cerámica, 3.300.000, entrada 500.000, resto 30.000 mensuales. 212945 (12)

**PRINCIPIO GENERAL RIERA** protección oficial, pisos, áticos, terrazas, garage opcional, entrada 400.000, resto 35.000 mensuales. (15)

**RAFAL** planta baja, 3 dormitorios, baño, aseó, cocina amueblada, terrazas, 4.500.000, facilidades 10 años. 212945 (15)

**ZONA TOROS** estrenar, 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.000.000, entrada 900.000, resto 35.000 mensuales. 212945 (13)

**ZONA BLANQUERNA** 2 dormitorios, chimenea, suelos cerámica, sin gastos comunidad. 2.700.000, entrada 900.000, resto 10 años. 212945 (17)

**ARENAL** piso lujo estrenar junto playa, 4 dormitorios, 2 baños 4.600.000, facilidades 216415 (14)

**ARENAL** ático con o sin muebles, zona tranquila, 4 dormitorios, calefacción, chimenea, 2 salones, precio interesante 210322 (17)

**SOMETIMES** piso estrenar lujo, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, terrazas, garage. 210322 (14)

**SANTA PONSÀ** ático lujo estrenar, 2 dormitorios, 2 baños, terraza, vistas mar, 4.600.000, facilidades. 210322 (15)

**ZONA BLANQUERNA** piso, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.900.000, entrada 900.000, mensualidades 30.000, intereses incluidos. 216415 (18)

**SON RAPIÑA** piso construcción, protección oficial, 3 dormitorios, 2 baños, 4.470.000, facilidades 15 años. 216415 (15)

**ES FORTI** piso estrenar, protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, 4.700.000, entrada 700.000 mensualidades 30.000 216415 (16)

**LUIS VIVES** piso estrenar, protección oficial, 3 dormitorios, 2 baños, aparcamiento incluido, armario empotrado, 4.400.000, facilidades 15 años. 216415 (19)

**PRINCIPIO ARAGON** piso construcción protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, 5.750.000, facilidades 15 años. 216415 (15)

**ATICO MARQUES FUENSANTA** estrenar, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción, armarios empotrados, 4.500.000, facilidades 216415 (15)

**ZONA PLAZA ESPAÑA** estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, contador agua individual, cocina amueblada, armarios empotrados, 7.300.000, facilidades. 216415 (18)

**ZONA PEDRO GARAU** piso 4 dormitorios, cocina amueblada, despensa, 3.000.000, facilidades convenir. 216415 (13)

**OCASION**, particular vende piso en Cala Mayor, dos dormitorios, sala de estar, terraza, amueblado, cocina, baño, armarios, 5 piso, ascensores. Precio 2.300.000 pts. Tel. 510322. (25)

**SON ARMADAMS** C/ Magallanes, 7 por traslado vende 4º piso todo exterior, 3 dormitorios, salón-comedor, cocina amueblada, aseó y baño, contado 3.900.000. Telf. 290100 - 238014. (26)

**FRENTE CLUB NAUTICO PORTIXOL** se vende piso nuevo. Vistas a la bahía, pequeña comunidad. 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada, etc. Ptas. 4.900.000. Facilidades. Particular. Tel. 401656 (28)

**ARENAL**, pequeño 4º piso dos habitaciones, sin ascensor. 1.700.000, facilidades. 263094. (11)

## PARTICULAR

Vende en calle Cataluña piso lujo 160 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones con armarios, 2 baños equipados, salón comedor 40 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, calefacción, suelos mármol y cerámica. Informes: 213500

## PISOS PRIMERA LINEA ARENAL

Facilidades, 3 Dtos, 2 baños, grandes terrazas, aparcamientos, gran espacio de solar común. Tel. 537414

## EN CALA GAMBÀ EDIFICIO MAR Y MAR

En venta últimas viviendas completamente terminadas.

- 1ª línea vistas sobre la bahía.
- Solados de cerámica.
- Carpintería de norte.
- Muebles cocina de roble.
- 3 y 4 dormitorios.

de lunes a viernes de 10 a 14 horas. Información telefónica 464734 - 463579, en horas de oficina.

## 16 TRASPASOS

**LOCAL NEGOCIO**, en calle de 1ª muy céntrico. Total con altillo 200 m. apto para cualquier negocio incluido restaurante, video, entidad bancaria, etc. venta o traspaso. Admito pisos o fincas parte de pago. Telf.: 223633.

**SE TRASPASA** mercería C/ Dragonera, 5. Palma, cerca cuartel Policía Municipal, bajo alquiler, local grande. T.: 237661. (17)

**POR AUSENTARME**, traspaso tienda pleno rendimiento, 150 mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Tel. 210974. (16)

**TRASPASO** tienda pleno rendimiento, bien situada. Tel. 297471 (10)

**CA'N PASTILLA** traspaso magnífica tienda confección, céntrica, gran terraza, con o sin género. 260852 (14)

**TRASPASO** céntrica cafetería en Palma, en pleno funcionamiento. Facilidades. Tel. 289779 (11)

**SE TRASPASA** tienda material eléctrico y artículos regalo en C/ General Riera, 90. Tel. 299115. (15)

**SE TRASPASA** top less. Tels. 262122 y 267046. Noches. (10)

**TRASPASO SOLAR** con oficina, en el Molinar, 4.000 pts. alquiler. Tel. 282950, de 8 a 15 horas. (17)

**POR NO PODER atender** se traspasa heladería-pastería en Cala Mayor, equipada y con máquinas. Alquiler bajo. Precio: 1.650.000. Tel. 227328. (20)

**SE TRASPASAN**, bar y colmado. Buena situación, (zona Marivent). Precio interesante. 403661. 6 - 12 h. (14)

**TRASPASO TIENDA** muebles por jubilación acreditada buena situación, alquiler bajo, facilidades pago. Tel. 250218 pida entrevista no se informará por Tel. (20)

**ATENCION** traspaso local centro Palma, único disponible en la zona. Mucho tránsito, apto cualquier negocio. Ocasión única 900.000 pts. Tel. 222415 (21)

**TRASPASO** supermercado 100 m<sup>2</sup>. por no poder atender. C/ Reyes Católicos, 50. Precio 2.250.000. Tel. 419015. (16)

**TRASPASO LOCAL** pleno rendimiento en Magalluf. Tel. 681951. (10)

**TRASPASO BAR** Pacos Camino, La Vileta, Son Serra. Precio interesante. Tel. 290583. De 10 a 6. (16)

**POR NO PODER atender** se traspasa negocio de pesquería y congelados con vivienda, equipado y amueblado. Precio 1.250.000, entrada 500.000. Resto convenir, alquiler 9.200. Tel. 226473. Mañanas de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche. (27)

**TRASPASO NEGOCIO** por no poder atender. Sin personal. Precio 500.000 Ptas. sólo el género ya lo vale. Tel. 242089 de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche. (27)

**PALMA NOVA** traspaso gran local 1ª línea, interesante. Teléfonos 680930-295192. (11)

**OCASION** por no poder atender traspaso restaurante en Palma, condiciones a convenir. Tel. 279550. (14)

**TRASPASO** top-less, situado junto a Plaza Atarazanas. Tel. 213698. (10)

**SE TRASPASA** charcutería Mdo. Olivar, 107. «La familia». Tel. 216989. (10)

**SE TRASPASA** local 1ª línea Maravillas, con bar, heladería, licorería. Facilidades. 269366. (13)

**NEGOCIO RESTAURANTE** vivienda, huerto, dependencias animales, 6.000.000. Facilidades. 212945. (10)

**SE TRASPASA** pastelería con vivienda, por salir fuera. Tel. 240290. Por las tardes. (13)

**SE TRASPASA** local comercial, segunda línea (pleno rendimiento), zona El Arenal. Informes C/ Trasmemo. 48 (15)

**TRASPASO** heladería, cafetería en pleno rendimiento, completamente instalada, y decorada, zona Son Goteu, 4.000.000. Tel. 272444 (16)

**POR NO PODER atender** traspaso cafetería en el Arenal, clientela española, teléfono 246469 (de 7 a 9 mañanas) (18)</

16 TRASPASOS

**TRASPASO HORNO** pastelería y panadería muy acreditado. En pleno funcionamiento. Totalmente equipado. Vehículos propios. Importante clientela. Absoluta reserva. De 8 a 13 horas. Tel. 401594 (26)

**TRASPASO** local 60 m<sup>2</sup>. luz y agua. 400.000 pts. con facilidades. Tel. 204423 (13)

**TRASPASO** tienda confección, muy buena para persona que sea modista, buena clientela. 7.000 alquiler, pago contado, muy poca competencia. Tel. horas comercio 204814 (23)

**ARENAL** traspaso hamburguesería con terraza, 1.200.000, facilidades contado. 1.000.000 263094 (10)

**CA'N PASTILLA** traspaso bar, licorería, souvenirs, lleno género por no poder atender, precio 5.000.000 pts. alquiler 18.000 pts. facilidades con garantías. Tel. 269867 (23)

**OPORTUNIDAD** por no poder atender traspaso comestibles buen precio. Alquiler bajo facilidades. Tel. 267514 (14)

**TRASPASO** local 60 m<sup>2</sup>. plaza Ca'n Pastilla, facilidades. 240012 (10)

**SE TRASPASA** colmado en el Arenal, con género y maquinaria 1.400.000, teléfono 260335 ó 260573 (15)

**LA SOLEDAD** cerca Plaza Patines, traspaso pequeño bar hamburguesería por no poder atender. 1.700.000 buenas facilidades. Alquiler 8.500 266299-267213 (20)

**SEAT 128 PM-K**. Telf. 278246. C/ Aragón, 138. (10)

**TRIUMPH TR-4** restaurado impecable. C/ Aragón, 138.

**PARTICULAR** vende un Dyané 6 y varias furgonetas. Tl. 413325 (10)

**DE PARTICULAR** a particular, todos los domingos de 10 a 14 h. gran demanda vehículos de ocasión en el parking Mini Max. C/ Aragón, (24)

**RENAULT 18 PM-W** 9.000 kms. metalizado, aire acondicionado. AUTOCASION, Eusebio Estada, 111 (13)

**PARTICULAR** vende furgoneta Mercedes muy buen estado, un solo dueño, siempre en garage, 450.000 pts. Tel. 204486 (17)

**FORD FIESTA** lujo PM-W 8.000 kms. AUTOCASION, Eusebio Estada, 111. (11)

**SEAT FURA** solo 4.000 kms. AUTOCASION, Eusebio Estada, 111. (10)

**124 SPORT** excelente 130.000. Tel. 203845 (10)

**PARTICULAR** vende BMW modelo 1.600 PM-S. 275.000. Verlo Tomás Rullán nº 18 bajos (12)

**PARTICULAR** vende Seat 600 PM-A 45.000, Citroen 8 Break PM recién pintado, 65.000 Renault 12 PM-G, 140.000 garantizados, Tel. 263340 (21)

**TALBOT 150 SX** automático, PM-O versátil, fácil manejo, perfectamente equipado, véalo en MOSA-ARAGON 191 Tel. 279600-244700, sábados tarde abierto

**PEUGEOT 604 PM-L** con la probada garantía de dureza y confort, económico. MOSA Aragón, 191 Tel. 279600-244700 sábados tarde abierto.

**CHRYSLER 180 PM-H** aire acondicionado, confort y garantía TALBOT facilidades de pago. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-244700 sábados tarde abierto.

**SIMCA 1.200 LS** familiar PM-J en perfecto estado, amplio maletero, precio muy económico. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-244700 sábados tarde abierto.

**RENAULT R-5 GTL PM-V** impecable, MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-244700 sábados tarde abierto

**VENDO** Seat 131 Supermirafiori en muy buen estado. 284682. (10)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta lujo PM-T, 14 mil Kms admito cambio. Tfno. 278603 (13)

**PARTICULAR** vende 127 4 P. Informes teléfono 297701 (10)

**OCASION** Urgente vende Mini PM-A Radio Pts. 40.000. Telf. 203264 (10)

**PARTICULAR** vende Renault 5 PM-F. Pendiente reparación. Teléfono 251531. Noches (10)

**PARTICULAR** vende R-12 sin letra, muy barato. Teléf. 291923 (10)

**PARTICULAR** vende 600 U. buen estado, 35.000 Ptas. 290828 (desde 8 tarde). (11)

**PARTICULAR** vende R-12-S PM-C. Tlf. 274434. (Andrés). (10)

**FIESTA 1.300** Ghia, particular 19.000 Km. techo colectores y amortiguadores especiales, radio-cassette-ecualizador, con 6 Pioneer azul marino, todo perfecto, M-DX, 575.000 Ptas. Teléfono 675729 (26)

**PARTICULAR** vende o cambio Mercedes 350 SLC por coche inferior. Tl.: 204823. (12)

**VENDO** Seat-1.200 Sport. Muchos extras. Teléfono. 272396. (10)

Quando Vd. necesita busca en

# Baleares

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

**SE TRASPASA**

Boutique (Mercat des Tennis) con género o sin género, sin género un millón novecientas, Tel. 451552 horas comercio.

**OPORTUNIDAD**

Traspaso bar restaurante único en la zona, clientela selecta, bajo alquiler. Teléfono 287675

**TRASPASO LOCAL EN CALLE JAIME II**

Local excepcionalmente bien emplazado de 30 m<sup>2</sup>. con altillo para oficina o almacén. Informes Tel. 223755 Sr. Gayá.

**bolsa del motor**

17 MOTOS

**VENDO** Lambreta 200. PM-V muy nueva. 1.700 kilómetros. Tel. 253333 (11)

**VENDO** Ducati Road 250 c.c. PM-G totalmente revisada. Tlf. 235695 (10)

**VENDO SUZUKI 1000** cc. Yoshimura Stage II. Llamar al teléfono 463582 de 14 a 15 h. (15)

**VENDO** Montesa 75-125 PM-O. Tel.: 675603 (10)

**LAVERDA** 1.000 c.c. sólo 10 mil Kms. completamente nueva, muchos extras y carenado integral. Precio 400 mil. Tel. 232358 (18)

**SUZUKY GS 1.000-110 CV.** PM-M Kit Yoshimura, facilidades 4 años. Tel. 278246. Aragón, 138. (17)

**PARTICULAR** vende Kawasaki Kz-400 PM-K, 275.000 pts. Tel. 541425, de 13'00 a 15'30 h. (16)

**VENDO** Vespa 200 PM-W 3.500 kms. extras 135.000 pts. Tel. 231007 (11)

**VENDO** Benelli, 250 impecable, como nueva, PM-U, muchos extras. 190.000 al contado. Tel. 203882 (14)

**OCASION** particular vende Kawasaki 750 Kz, muchos extras. Tel. 265088, de 15'30 a 16'30 (14)

**MOTO MORINI 500 SPORT** PM-S, buen estado. Tel. 200421, C/ Siquier, 9 bajos (13)

**VENDO** Montesa Trial 347 impecable. Informes: Taller Bulton, Honderos, 56, Tel. 469065 particular 460706 (14)

**BMW 1.000 c.c.** PM-U, extras. Tel. 212650-51. Sr. Sureda. (10)

**VENDO** Vespiño GL perfecto estado, buen funcionamiento. 38.000 pts. 451750 (desde 19 horas) (13)

**VENDO** Sanglas 500-S2 PM-M 150 mil. Tel. 278603 (10)

**PARTICULAR** vende Honda 750 con muchos extras, 14.000 kilómetros, año 1980, la más bonita de Mallorca. Aceptaría coche como parte de pago. 203510 tardes. 253660 comidas (26)

**POR MARCHAR** a la península vende moto Ducati 750 c.c. Tel. 291923 (12)

**VENDO** Lambretta PM-O, Capitán Salom nº 5 (10)

**VENDO** Seat 124-1800 FL82 impecable estado, PM-L, llamar al teléfono 463582 de 14 a 15 h (18)

**SEAT 127 PM-G** solo 49.000 kms. como nuevo, recién pintado y a toda prueba, 160.000 pts. Teléfono 269133 (18)

**VENDO** Seat 1430 por 175.000 buen estado. Tel. 236987. (hasta el sábado) (12)

**VENDO** Volkswagen Passat familiar, llamar a partir de las 10 de la noche. Tel. 650311 (14)

**VENDO** Seat 600 E muy buen estado PM-D 90.000 al contado. Tel. 203882 (13)

**TURBO AUTO** Ford Fiesta Super Sport PM-T 30.000 kms. radio cassette, alarma a toda prueba, 600.000 pts. Avda. San Fernando, 51 Tel. 454311 (23)

**TURBO AUTO** Renault 5 GTL PM-I impecable de pintura, chapa, motor, Avda. San Fernando, 51 Tel. 454311 (18)

**TURBO AUTO** GS Palas, 35.000 kms. radio cassette, techo corredizo, impecable de pintura, chapa y motor precio 310.000 Avda. San Fernando, 51 Tel. 454311 (24)

**TURBO AUTO** Renault 7 azul metalizado, PM-G, perfecto chapa, pintura y motor 245.000 pts. Avda. San Fernando, 51 Tel. 454311 (20)

**DE PARTICULAR** vende R-5 TL PM-K informes Tel. 295506 (10)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta normal, blanco, 3 años, informes Tel. 295002-201049 horas comida y noches (16)

**PARTICULAR** vende Renault 12 PM-K, TL inmejorable estado. Teléfono 275685 Jus. (10)

**VENDO** Simca 1.200 PM-F, gasolina normal 70.000 pts. Tel. 281332 (María)

**PARTICULAR** vende Ford XR3 extras, impecable, muy pocos kilómetros. Tel. 286635, de 15 a 17 hrs. o 225445 de 8 a 15 hrs. Sr. Ignacio (28)

**AUTOCASION**

LUCA DE TENA, 10 (Junto Pza. Pedro Garau)

100 COCHES TODOS LOS MODELOS Y MARCAS PM-T, PM-U, PM-W Renault, Ford, Seat y Talbot. Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

**AUTOCASION 2**

COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES PALMA Francisco Sancho 26 INCA Avenida de Alcudia 38

**CENRO AUTO**

ALFA ROMEO GTV 2.000PM-S  
BMW 320-A ..... M-CK  
INNOCENTI ..... PM-W  
R-18 GTS A.A. .... PM-N'  
R-5 TS ..... PM-L  
R-14 GTL ..... PM-O  
TALBOT 150 S ..... PM-O  
FORD FIESTA 1.300 S... PM-P  
PANDA 45 ..... PM-S  
sin entrada hasta 4 años

**AUTOMOVILES COLL**

C. Nuredduna, 12  
Margarita Caimari, 24  
Gran Via Asima, 16 Polígono La Victoria

VEHICULOS PROCEDENTES DE CAMBIO

TALBOT HORIZON LS.....PM-U	RENAULT R-12.....PM-L
TALBOT 150 SX.....PM-O	RENAULT R-6.....PM-K
TALBOT 150 LS.....PM-P	RENAULT R-7.....PM-H
TALBOT 180 Diesel.....PM-I	RENAULT R-12.....PM-H
SIMCA 1.000.....PM-K	RENAULT R-5.....PM-G
SIMCA 1.200.....PM-G	CITROEN Mehari.....PM-J
SEAT 131.....PM-M	CITROEN GS Palas.....PM-H
SEAT 124.....PM-J	CITROEN Dianne 8.....PM-G
SEAT 133.....PM-G	CITROEN GS Club.....PM-F
SEAT 127.....PM-F	PEUGEOT Diesel.....PM-N
SEAT 600.....PM-C	PEUGEOT 404.....PM-M
SEAT 131 Diesel.....PM-J	VOLKSWAGEN Golf Diesel PM-P
SEAT 124 Diesel.....PM-D	

**SUR MOTORS**

VEHICULOS DE OCASION

COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES IMPORTACION

MERCEDES 280 SE Todo extras... Año 81  
MERCEDES 300 D Todo extras... Año 80  
BMW 732 I Todo extras... Año 82  
BMW 320..... Año 80  
CITROEN CX Palace 2400 5 v..... Año 80

**NACIONALES**

F. FIESTA L.....PM-V
PEUGEOT 505 SR Diesel.....PM-S
RENAULT 5 GTL.....PM-H
RENAULT 7 TL.....PM-H
RENAULT 12 Familiar.....PM-D
TALBOT HORIZON.....PM-U
TALBOT 150 S.....Año 80
TALBOT 150 SX aut.....PM-O
SEAT 131 Familiar.....PM-L
SEAT RITMO Diesel.....PM-T
SEAT 132-1800 (económico).....PM-G
SEAT 133.....PM-N

**SIN ENTRADA FACILIDADES 4 AÑOS**

TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS

Avda. Argentina, 18 b.

Tels. 450691-450791-Palma de Mallorca.

**COMPRO AUTOMOVILES**

Máxima valoración pago contado. Garage LA ISLA, C/. Aragón 67

**SE VENDEN**

Furgonetas usadas y garantizadas

Informes en:

**EBRO TIMSA Avia**

Gremio Zapateros, 46  
Tel. 295403

**MERCEDES 280 SE**

Impecable 800.000 pts. Tel. 266474-450881-236771

**A. MARTINEZ Automoviles**

C/. Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-18 a/a.....M-DW	FORD FIESTA 1.300.....PM-I
R-5 TL.....PM-E	FORD Ghia 1.100.....PM-I
R-5 TL.....PM-I	Ford Fiesta.....PM-T
R-5 TL.....PM-L	Chrysler 150.....PM-L
R-5 GTL.....PM-K	Seat 131 diesel.....PM-M
R-7.....PM-H	Seat 127 3 p.....PM-G
R-12 S.....PM-F	Simca 1.200.....PM-E
R-12 TS.....PM-I	Mercedes 220 D.....PM-A
R-12 TS familiar.....PM-L	Mercedes 280 SE.....PM-S
R-4 furgoneta.....PM-C	Moto Guzzi Lemani.....M-T

SIN ENTRADA y hasta 4 años facilidades.

**AUTOMOVILES 500 MILLAS**

CARRER DE MANACOR, 43. TELS. 464883 - 464229

Almacén y talleres  
C/. Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**80 ANIVERSARIO**

DESCUENTOS MUY ESPECIALES

Sólo durante el mes de Julio

FORD: ESCORT 1300 CL PM-U	RENAULT: R 5 TL PM-W y V
ESCORT 1100 L PM-V	R 5 GTL PM-K
FIESTAS normal y lujo varios económicos	R 5 TS PM-I
SEAT: RITMO 75 CL PM-O	R 5 varios económicos
131 Supermirafiori familiar PM-S	R 14 GTL PM-P
131 - 1430 Supermirafiori PM-O	R 12 TS PM-L
131 - 1600 PM-H varios económicos	TALBOT: HORIZON GL PM-T
127 CL 4 puertas PM-L	150 GT PM-K
PANDA varios PM-V y PM-T	CITROEN: CX Palas 4 y 5 marchas GS Palas PM-I
127 y 133 varios, todos precios.	2 CV PM-U
IMPORTACION	DIANE 6 PM-D
VOLKSWAGEN GOLF GTI, extras	
VOLKSWAGEN GOLF DIESEL, 4 p. y a., año 81	
ALFA ROMEO SPRINT VELOCES PM-S	
MASERATI MERAK, extras, impecable	
MATRA BAGUERA-S 1.600 PM-M	
MERCEDES 350 SLC. Extras, impecable	
BMW 633 CSI full equip, año 78	
VOLKSWAGEN escarabajo, varios	

SIN ENTRADA

5 años plazo bajísimo interés

**GARANTIA** (Talleres Propios)

19 CAMIONES

**SE VENDE** camión-tractor, PM-O sin tarjeta. Tfno. 294135, a partir 7 tarde. (10)

**PARTICULAR** vendo furgóneta Sava, buen estado, informes Mercado Santa Catalina, puesto 14, panadería. (13)

**PARTICULAR** vende camión furgón Avia 2.500 PM-U, SP pocos kilómetros como nuevo, facilidades con garantías. Precio 1.400.000 Ptas. Abstenerse curiosos. Tel. 269867. (22)

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**  
COMPRA VENTA CAMBIO  
**ELICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

- SAVA M-N
- SAVA PM-I
- RENAULT 4 F PM-K
- MERCEDES PM-L

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

**SE OFRECE CHOFER** con furgón propio para transportes o reparto. Tel. 272340. (12)

**INTERESA** guardar en mi casa niño o niña, noche y día. Tel. 292120. (13)

**SE OFRECE** chica para cuidar niños o señora mayor llamar de 5'30 a 8 de la tarde. Tel. 212375 (19)

**SE OFRECE** jornalera. Llamar tardes Tel. 455379. (10)

**SE OFRECE** camarero mallorquín, idiomas. Todo el escandinavo, inglés, francés, u otro trabajo. Tl. 453789. (15)

**ESPAÑOL** formación profesional hostelería, restauración en España países europeos, hablando inglés, francés, alemán, busco trabajo ramo turismo o restauración. Tel. 271072. (23)

**SE OFRECE** chef de cocina para hotel o restaurante, especialidad cocina mallorquina. Tel. 201083. (14)

**SE OFRECE** chico de 28 años con conocimientos de fontanería y electricidad. Tel. 288360. (De 12 a 15 y 19 a 24). (22)

**SEÑORA** busca trabajo por horas, soy autónoma y hablo francés. Tel. 467798. (12)

21 OFRECEN TRABAJO

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguiamos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar. Edificio España, primero D.

**VD PUEDE TRABAJAR** en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visitenos en los Geranios, Pajaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel, Teléfono 211741. (40)

**EMPLEADA HOGAR** interna, trato familiar, llamar al teléfono 413098 ó 464548 (Inútil sin referencias).

**NECESITO** profesor matemáticas y física y química, de BUP, telefonar tardes de 7 a 9. Tel. 460446 (17)

**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

otras secciones

**SE OFRECEN** cocineras doncellas, señoritas niños jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 22289 225061. (15)

**IMPORTANTE EMPRESA** de ámbito nacional. Precisa personal femenino para su departamento comercial. Se requiere: don de gentes, cultura media, buena presencia, dedicación parcial o total y deseo de superación. Ofrecemos: formación completa a cargo de la empresa. Ambiente en equipo, trabajo digno y honesto, grandes posibilidades de promoción, ambiente agradable, remuneración interesante. Interesadas llamar al Tel. 296776 de 16 a 17 h. Para concertar entrevista atenderá Sra. Martínez (no se informará por teléfono, abstenerse curiosas). (76)

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana 276492 de 12 a 18 horas. Ref: B2 (13)

22 HOSPEDAJES

**SE PRECISAN** señoritas para masajes, para nuevo salón. Telf. 468923. (10)

**ALQUILO HABITACION** con teléfono, derecho cocina para señorita. Tel. 463161. (10)

**ALQUILO HABITACION** a señora o Srta. formal. Zona plaza España. Teléfono 251355. (12)

**SE NECESITAN** señoritas para masajes, Avenida Argentina, 67 2º-2ª (10)

**ALQUILO HABITACION** con teléfono, derecho cocina para señorita. Tel. 463161. (10)

**ALQUILO HABITACION** a señora o Srta. formal. Zona plaza España. Teléfono 251355. (12)

**SE NECESITA** Srta. para salón de masajes de caballeros. Luis Fábregas, 1-3º-F. (14)

**SEÑORA** desea caballero a pensión completa, trato familiar de 55 a 60 años. Llamar por las mañanas. 293818. (18)

**SE NECESITA** chica servicio interna, estancia en invierno en Palma y verano en Pto. Pollensa 1 día libre por semana, buena remuneración, seguridad social. Informes: Tel. 468262 por las mañanas de lunes a jueves.

**SE NECESITA** empleada de hogar, cen referencias. De 9 a 10 y 14.30 a 16 h. Tel. 280119. (18)

23 ENSEÑANZAS

**SE NECESITAN** modistas para trabajos de alta costura abstenerse medianías. Información Tel. 415016 horas de comercio (16)

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones convocadas, administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell, contabilidad. Pablo Piñer, 19. Teléfono 237330. (15)

**CURSO DE VERANO.** Inglés, francés, alemán, sueco, niños, adultos, todos niveles. Recuperación EGB. BUP-COU inglés y francés. Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12. Tel.: 238036. (27)

**SE NECESITA** profesores titulados para auto-escuela. Tel. 271874-279127 (10)

**FRANCES.** Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana. Tel. 227914, de 8 a 3'30. (12)

**INGLES** todos los niveles. Canterbury— Pablo Piñer, 19. Tel. 237330. (10)

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**ESTETICA-PELUQUERIA** maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM Avda. A. Roselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458 (plazas limitadas) (31)

**NECESITO SEÑORITAS** para labor de ventas y relaciones públicas domiciliarias a comisión. Interesantes posibilidades. Abonamos gastos desplazamientos. Informes: Calle Sindicato, 74-1º Izq. de 10 a 1 únicamente (28)

**FRANCES.** Profesora: nativa. Principiantes. Repaso particular todos niveles. Tel.: 200415. (10)

**SE BUSCA** especialista de laboratorio fotográfico, para trabajo muy interesante, bien remunerado, local climatizado para trabajo más agradable. Tel. 222223 buena comisión, apartado 55537 de esta administración (27)

**EL TRABAJO** en el mar y en el extranjero marina mercante 375 pts. plataformas petrolíferas entrada en U.S.A. 375 pts. pida nuestras guías contra reembolso más gastos envío. Apartado Correos 5.315 Barcelona (34)

**POR AMPLIACION** de red comercial necesitamos personal ambos sexos. Preferible con experiencia en relaciones públicas, condiciones muy interesantes a convenir. Presentarse en Fausto Morell nº 11 A bs. (28)

**PARA CONSERJE** en edificio apartamentos Palma Nova, se necesita persona 30-40 años. Preferible con conocimientos inglés y reparaciones generales edificio. Jornada 8 horas, sin vivienda. Presentarse OLIVER MATEU, Avda. Jaime III, 23-3º-1ª, (tardes 16-17 horas) (40)

**PARA PRODUCTO EN EXCLUSIVA** necesitamos invitadores/as hablando alemán. Sueldo fijo, más comisión. Informes. Tfno. 454967.

**PARA OCUPAR CARGO DE AUXILIAR ADMINISTRATIVO** Se necesita persona con experiencia en el ramo de inmobiliarias y administración de fincas. Con vehículo propio. Se ofrece sueldo de 45.000 a 55.000 pts. Según aptitudes más dietas y kilometraje. Pedir entrevista al Tel. 202461

**VENDEDORES AMBOS SEXOS - SE PRECISAN PARA LA VENTA DE ESTE DIARIO EN LOS SEMAFOROS - BUENOS INGRESOS INTERESADOS PRESENTARSE DE 12'30 A 13'30 EN NUESTRAS OFICINAS DEL POLIGONO «LA VICTORIA» GREMIO DE SILLEROS - FRENTE PISTAS EXAMENES DE CONDUCIR**

**TRABAJE EN SU PROPIO HOGAR CON UN RENTABLE TEJEMANEJE ENTRE MANOS: INDUSTRIAL, con un cursillo totalmente gratis, le proporciona la oportunidad de ganar 10.000 pts. semanales tricotando en su propio hogar. Le facilitamos una magnífica tricotosa EMPISAL y le aseguramos la compra de su producción. Ahora Tricotar en el hogar es un rentable teje-maneje entre manos. Infórmese en INDUSTRIAL. Bartolomé Pou, 10. Telf. 297012.**

otras secciones

22 HOSPEDAJES

**ALQUILO HABITACION** con teléfono, derecho cocina para señorita. Tel. 463161. (10)

**JOVEN** busca habitación para alquilar en zona Blanqueria o Forú. Tel. 222120-224713. (13)

**ALQUILO HABITACION** a señora o Srta. formal. Zona plaza España. Teléfono 251355. (12)

**HABITACIONES** hostel vista mar, agencias y particulares, precios económicos. Teléfono 401290 (11)

**SEÑORA** desea caballero a pensión completa, trato familiar de 55 a 60 años. Llamar por las mañanas. 293818. (18)

**ALQUILO** habitación individual trato familiar. Tel. 277775 (10)

23 ENSEÑANZAS

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones convocadas, administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell, contabilidad. Pablo Piñer, 19. Teléfono 237330. (15)

**CLASES DE CORTE** y confección, preparación título Calle Cabrera, nº 4-1º A. Arenal.

**CURSO DE VERANO.** Inglés, francés, alemán, sueco, niños, adultos, todos niveles. Recuperación EGB. BUP-COU inglés y francés. Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12. Tel.: 238036. (27)

**REPASOS** recuperación BUP, Cou, excelente profesorado con titulación universitaria. Cisneros, Pablo Piñer, 19. Teléfono: 237330. (15)

**FRANCES.** Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

**CURSILLO** verano repastos y recuperaciones EGB. BUP, COU. ACADEMIA OLMOS, Olmos, 21-1º (encima Relojería Suiza). Tel. 210098. (19)

**INGLES** todos los niveles. Canterbury— Pablo Piñer, 19. Tel. 237330. (10)

**INLINGUA IDIOMAS** inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, catalán. Clases colectivas y particulares. Profesores nativos. Cursos para niños. Video (complemento). Repaso para EGB, BUP y COU. Abierto desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche. Calle 31 de Diciembre, 7 Palma. Tel. 293422 y 256782. (51)

**ESTETICA-PELUQUERIA** maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM Avda. A. Roselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458 (plazas limitadas) (31)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antena. Despuig, 9. 288230. (14)

**FRANCES.** Profesora: nativa. Principiantes. Repaso particular todos niveles. Tel.: 200415. (10)

**ATENCION** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**EURO INFORMATICA** cursos, programación basic (intensivos), grupos reducidos, un ordenador digital o altos a disposición de cada estudiante, con sistemas operativos, CP/M y Oasis. Av. Conde Sallent, 1, teléfono 212911 (32)

**CENTRO UNO** Delegación de la Federación Española de Mecanografía y Taquigrafía, preparación especial oposiciones. Vía Portugal, 1 A. (17)

**GRADUADO ESCOLAR** recuperaciones EGB, clases particulares. Tel. 253126. (10)

**MATEMATICAS BUP, COU,** Magisterio. Clases particulares. Tfno.: 211537-464888. (10)

**INGLES** inicio grupos cada semana, sistemas audio-visual. DEBSA, Unió 2 216742 (10)

**INGLES-ALEMAN** individuales grupos reducidos, desde 1.400 mes. Zona Avenidas. 224132. (11)

**STREAMLINE 80 ITALIANO** para todos. Puede hablar italiano en poco tiempo y con poco dinero. Ahora matrícula abierta. C/ Danús, 4 teléfono 225420 (22)

**BLANQUERNA** profesor de inglés, titulado por Cambridge, da clases. Tel. 290727 (11)

**NATIVA** da clases particulares de francés a domicilio. Tel. 610222 (10)

**PREPARACION** exámenes septiembre, matemáticas, física, química, BUP, COU, EGB, gran experiencia, altos resultados. Tel. 455478 (15)

**IDIOMAS STREAMLINE 80** English Conversation!!! Principiantes, avanzados, particulares o grupos pequeños, profesores ingleses titulados. Castellano para extranjeros e italiano. C/ Danús, 4 teléfono 225420 (25)

**PROGRAMADOR DE ORDENADORES** Curso intensivo. Grupos reducidos. DATA UNO: Vía Portugal, 1-A (Palma). Obispo Llopart, 5 (INCA). (17)

**ESTUDIANTE** último curso ingeniero naval, da clases particulares matemáticas, física. Tel. 225747 (12)

**OPOSICIONES** auxiliar Ayuntamiento Palma y Porreras, exámenes en breve, empezamos curso día 13 y 18 preparación teléfono 460902-462186 (19)

**REPASO** matemáticas, física, química, EGB, BUP, inglés, francés, latín, griego, por licenciados con experiencia. Luna, 16 (Hostaletes) Tel. 273240 (19)

**OPOSICIONES** auxiliar Ayuntamientos Palma y Porreras, exámenes en breve, empezamos curso día 13 y 18 preparación teléfono 460902-462186 (19)

**PUERICULTURA** azafata inicio cada mes, DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742 (10)

**PROFESOR** ciencias da clases matemáticas, física, química, cualquier nivel. Tel. 252455 (11)

**AZAFATA** puericultura, inicio cada mes. DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742 (10)

**LICENCIADOS** Mat. fís. Quím. EGB, BUP, COU, Selec. Tel. 250501 9 a 16 h (14)

**AUXILIAR DE CLINICA** inicio cada mes. DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742 (10)

**SE DAN CLASES** de solfeo y piano. Tel. 285083 (10)

**C.O.U. y SELECTIVIDAD Academia MISTRAL**  
C/ Huertos, 4 Tel. 213797

**ACADEMIA FLEMING**  
CLASES DE RECUPERACION EGB. BUP. COU. SELECTIVIDAD Y NIVEL UNIVERSITARIO  
C./ 31 Diciembre, 20. Tel.: 29 57 02

24 MUSICA

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/. Bartolomé Torres, 17 A (muy cerca Multicines Chaplin). Tel.: 277025. (19)

**TROMPETAS** y boquillas Schilke, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc. Sintetizadores Korg. Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son. Baterías Hounsey, Premier, Ludwig, etc. MUSICAL TORRES C/ Angel Guimerá, 24 Palma, Tel. 291759 (39)

**CLASES ARMONIA** clarinete, solfeo. Preparación conservatorio, 580360. Noches 230775. (10)

**CORONADO 35**, crucero óptima navegación y habitabilidad, admira embarcación más pequeña. Tel.: 461906. (13)

**SE OFRECE** organista solista buen equipo para tocar por las tardes en hoteles o cafeterías. Tel. 288027 (17)

**VENDO LANCHAS** 10 m., 2 motores MWM 145 hp. perfecto estado. Precio interesante, de 2 a 4. 240606. (18)

**SE NECESITA** grupo pop rock llamar de 12 a 4 y de 8 a 12 noche Tel. 299062 (19)

**CLASES** de guitarra solfeo ritmo y armonía. Tel. 214370. (10)

**ANTIGUA CASA BANQUE** instrumentos musicales y accesorios, C/ Colón, 16. Palma (11)

**BOTE AUXILIAR** ahora lo tenemos en Náutica Baltasar. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

25 RADIO Y TELEVISION

**TELEVISION-VIDEO-SONIDO** reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas. Sábado abierto. AUDIOVISION. Tel. 417788. (12)

**BLANQUERNA** profesor da clases de guitarra, solfeo y órgano. Tel. 290727 (11)

**FERRAS** reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284. (13)

**REPARACIONES RADIO-TELEVISION**, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abiertos. Teléfono: 452290. (21)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antena. Despuig, 9. 288230. (14)

**VENDO** embarcación (Ulises), 3 mts con fuera borda (Volvo Penta 4 HP), 40.000. Tel. 262128 (15)

**ATENCION** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**VENDO** amarre 9x3, club náutico Santa Ponsa. Informes. Telf.: 203011. (11)

**AUDIO TELE** reparaciones de: televisores B/N y color, video, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839.

**VENDO** lancha Kris-Kraf, 2 motores diesel, muchos extras. Tel. 236578 (11)

**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

26 NAUTICA

**VENDO** amarre club Náutico Santa Ponsa. Informes. Tel. 226941. (10)

**VENDO** Windy 27 en perfecto estado, completamente nueva, 2 motores Volvo-Penta 140 HP. Diesel. Pocas horas funcionamiento. Buen precio. Con o sin puesto amarre. Tel.: 222613-221157 de 9 a 12 h. Sr. Martí. (35)

**ESCALERAS**, Balcones, candeleros y Plataformas de baño, fabricación a medida. NAUTICA MUS. (12)

**OCASION:** Particular vende conjunto neumática Artach de 3.70 mts., con motor fuera borda caña corta Honda 10 H.P., solo 20 horas funcionamiento; junto o por separado. Tlf. 295135 de 14 a 15 horas. (33)

**NEUMATICAS** estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

**MARINER** el fueraborda moderno seguro con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS El Molinar. (21)

**REMOLQUES Y ENGANCHES** INTEMA, todos los modelos, instalación de enganches para remolques y caravanas. Venta exclusiva. NAUTICA MUS. (18)

**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldra barato. (23)

**JARCIAS**, Drizas, Escotas, Tangones, Entalladuras, Enrolladores de foque, Fundas, Velas, Toldos, Accesorios, Errajes, Pinturas y Barnices. NAUTICA MUS. (18)

**LLAUD CORCHO** con Solé 12 ó 18 CV, descubierto o cabinado, con bañera, con sus 25 palmos, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS El Molinar. (29)

**PILOTOS AUTOMATICOS**, sonas, radiotelefonos, frigoríficos, generadores, equipos electrónicos, gonios, etc., gran variedad de modelos y precios, servicios técnicos propios. NAUTICA MUS. (20)

**GUY GOVACH** yates de prestigio, y precios sin competencia, de 5 a 14 metros. NAUTICA MUS El Molinar. (18)

**LICENCIADOS** Mat. fís. Quím. EGB, BUP, COU, Selec. Tel. 250501 9 a 16 h (14)

**DRACO**, Lanchas Diesel y gasolina, NAUTICA MUS El Molinar. (10)

**SE DAN CLASES** de solfeo y piano. Tel. 285083 (10)

**EMBARCACIONES MAJONI** Clipper, Trimaran, Pescador, Llaüt, Caleta, Llaüt Calobra, Llaüt Migjorn de 36 palmos Verlos en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (23)

**CAMBIAMOS SU MOTOR USADO** por un «Solé». Vendo «Gallard-13'50», muchos extras, precio interesante. Informes. Tel.: 286385. (17)

**EMBARCACIONES** Fibrestar, Poliglas, Tiburón, Copino, Rio, Astilleros Connepeu, Margel Guittart, Cap Norfeu, verlas en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (21)

**VENDO GALEON** 140.000 Ptas. Norded 30.000 Ptas. Tels: 214506, 213202. (10)

**EMBARCACIONES** usadas gran stok y motores usados garantizados. NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**PATRONES EMBARCACIONES** deportivas a motor de 2ª clase y a vela, las clases empiezan el 12-7-83. Informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (26)

**EMBARCACIONES** usadas gran stok y motores usados garantizados. NAUTICA BALTASAR.

26 NAUTICA

COMERCIAL MOREY Glas-tron todos los modelos. Zo-diac MDL 1783. Lanchas Rio. Lanchas Myabca. Tintore-ra Volvo 175 HP. motores fueraborda y generadores Honda. fuerabordas Tohatsu, Yamaha y Suzuki. Efectos na-vales. Tablas Surf. Sailboara-Alpha-F2 Crit. Fibrestre Fan-tatic. Rogasurf, Remolques Impa. Ocasiones: Maraviv 12 metros L.M. año 82. Fior 27 pies con 2 Volvo 106 HP. diesel. Gasitron 142 motor Tohatsu 40 HP, arranque eléctrico con remolque Impa. Tablas Alpha Phanton-Norma surf. COMERCIAL MOREY. Fco. Suau. 6 Tel. 253333

VENDO surf Mistral competi-ción 50.000 pts. Tel. 510220 (10)

OCASION Ilaud 4 metros mo-tor F.B. 10 HP extras. Tel. 451393 (12)

OCASION Super Pescador 7 mts. eslora 2 manga, motor Perkins 50 HP (gasoil) buen estado. informes E. Calano-vas marinerio Luciano o Gab-riell (22)

PARTICULAR vende velero 660 mts. totalmente equipa-do. Tel. 461797-463333 (10)

COMPRO sonda y emisora UHF náutica. Tel. 275041 (horas oficina)

POR NECESIDADES econó-micas vendo velero Corona-do. Tel. 291923 (10)

POR AUSENTARME me ur-ge vender estupenda lancha CORONET 9 mts. con dos motores diesel, radiotelefo-no, sonda, TV, cassette y de-más extras. Precio y condi-ciones a convenir. Teléfono 217103 horas oficina (30)

VENDO Zodiac en buen esta-do, 55.000 pts. Interesados pasar: C/ L. Martí, 2. horas comercio (15)

OCASION Ilaud Majoni, dos años, 25 palmos, con vela y toldo, 550.000 pts. Tel. 690167 (15)

VENDO Hobbie catamarán con trapecio y ruedas. Tel. 215969, horas oficina (11)

28 VENTAS

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 pts. Ofitec In-ternacional S.A. Fco. Suau. 15-A (Crta. Valldemosa). Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma (24)

BALANZAS USADAS total-mente revisadas y garantiza-das, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTER-NACIONAL S.A. Fco. Suau. 15-A (Crta. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92

TRANSPORTES SASTRE se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

BAZAR DEL RELOJ gran surtido de relojes en todas marcas. Teniente Lizasoain, 26. Forti. (13)

VENDO ARMARIO tipo ma-llorquín, 2 cuerpos, nuevo y desmontable. 10.000. Ptas. Teléfono 210162. (10)

POR CIERRE FABRICA ven-demos comedores, dormito-rios, tresillos, etc. Precios muy económicos, facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente vivien-das Virgen de Lluch). Tel.: 274656. (22)

SE VENDEN diversos mue-bles por traslado 255811 (10)

VENDO barca de bolsillo ple-gable 50.000 pts. Piano Ja-yel 80.000 264249 a partir 2 PM 7'30 (15)

VENDO LAVADORA nevera cocina, muebles de cocina, módulos y tresillo. Tel. 242089 de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche. (21)

LAVADORA AUTOMATICA usada 8.000 Ptas. Tel. 226680. Mesa parador con 2 cajones estilo castellano. 5.000 Ptas. Tel. 226680. «Slendertone» gimnasia pasiva modelo «House» comple-tamente nuevo 40.000 Ptas. Tel. 226680. Horario comer-cial. (31)

SINGER como nueva 18-2 vendo garantizada. Tel. 279895. (10)

VENDERIA mesa redonda de comedor y cuatro sillas. Lla-mar a partir de las dos. Tel. 418633. (15)

VENDO HORMIGONERA de estas que van colocadas de-trás de un tractor. Informes Tel. 650867. (14)

VENDO CANTARANO y es-calera altitlo. Tel. 242089 de 2 a 4 y 9'30 11 noche. (15)

VENDO CARRO para trans-portal caballos trotones. Tí-nos. 411735 ó 245794. (10)

VENDO estructura metálica con cubierta de urallita de 700 m2. Informes: Horas de oficina 274952. (15)

VENDO máquina fotocopi-a-dora Minolta, en muy buen estado, modelo O.C. 1150; y máquina de escribir Linea 90. Informes: Horas de ofici-na. Tfno. 274952. (23)

VENDO grupo motor Pegaso con alternador de 60 CV., toda prueba. Teléfono 461889. (13)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupues-tos. Telf. 222700. (15)

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y es-tiércol. Servicio en camiones, de 8 a 16 toneladas. Telf. 204066. (21)

GRUPOS ELECTROGENOS de 1 KVA a 100 KVA BMM Juan Alcover, 22 Tel. 46 0100 - Horas oficina Tel. 26 12 30 - Continuo VENTA, ALQUILER Y SERVICIO

32 PERSONALES

SE OFRECEN señoritas de compañía mallorquinas de 25 a 30 años. Tel. 200325. (13)

SEÑOR si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 9 mañana a 21 noche (sábados también). Tel. 200325. (19)

SRTA Maribel le ofrece sim-patía, agradable y buena pre-sencia, de 10 a 9 noches, teléfono 454342 (17)

SRTAS. LUCIA Y MARGA-RITA, 19 y 22 años. Máxima discreción. Tfno. 237471. (12)

SOMOS DOS AMIGAS jóve-nes y simpáticas, casa parti-cular y domicilio, abierto de 10 a 24, domingos inclusive. Tel. 243256. (24) Acepta-mos tarjetas de crédito VISA.

SE OFRECEN señoritas bise-xuales, máxima discreción particular y domicilio de 9 mañana a 21 noche, sábados también. Tel. 200325. (19)

SEÑORITAS BISEXUALES ardientes y cariñosas. Te es-tán esperando en C/ Luis Fábregas, 1-4-G. Tel. 450977. (17)

SEÑOR si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 11 a 22 horas en C/ Luis Fábregas nº 1-4-G. Tel. 450977. (27)

SE NECESITAN Stas. de compañía, llamar de 12 de la mañana a las 10 noche al 45.09.77. (17)

VIP'S centro de contactos, señoritas de compañía, de 10 mañana a 10 noche. Tel. 402760. (14)

PENELOPE le ayuda en sus problemas «CARTAS TA-ROT». Teléfono. 254562. (10)

SR. VIUDO sin problemas económicos, desearía cono-cer viuda o soltera, divorcia-da, no, de unos 45 a 48 años con quién compartir su vida. Apartado de Correos nº 1457. Palma (29)

SE OFRECEN complacientes y simpáticas señoritas de compañía Tel. 450977. (10)

SEÑORITA PAQUITA dulce, simpática, buena presencia, duples a domicilio y hoteles, discreción, piso particular, Tel. 236692, de 11 a 10 no-che (23)

33 MASAJES

SALON JUPITER las señori-tas Elena, Eva, Mandy, Ely e Isabel, le atenderán las señori-tas Sabina, Sandra, Rosi, Fá-tima, Alicia y Sara. Aragón, 27-1º. (22)

ALBERTO chico relax (18 años) dulce añafado. Lujo se-riedad domingos también. 466066. (10)

SAUNA VAPOR (privada). Chicos relax. Lujo seriedad. Domingos también. 466066. (10)

SALON CAPRI masajes atendido por 6 señoritas, Francisco Sancho, 30 princi-pal. (11)

SALON EL PARAISO birgas-mo y relax superior, garganta profunda. Masaje japonés y griego. De 11 a 10. Tf. 278010. (19)

INTERESA CAPITAL buenas inversiones. Informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º. Tel. 216941-297398 (14)

Hand holding a pen. Text: Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

LAS SEÑORITAS Sonia, Rocío, Mariví y Amanda, les ofrecen sus servicios de griego, thailandés, disciplina inglesa (sala especial) y su especial masaje nórdico. C/ Luis Fábregas, 1-3º F servicio a hoteles. Tel. 452578, de 11 a 24 horas (39)

JORGE MASAJISTA servi-cios a convenir, para parejas, ambos sexos, matrimonios, domicilios, hoteles. Tel. 454388 (14)

SRTA. PATRICIA, teléfono 278627. C/ Sureda, 29, 1º (10)

34 PRESTAMOS

MANACOR Y COMARCA ¿necesita dinero? se lo da-mos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor, Tel. 554410 (22)

PRESTAMOS RAPIDOS hi-potecas, financiaciones, Tel. 200465. (10)

HIPOTECAS Y PRESTAMOS tramitación y concesión en 48 horas. Telf. 464050. API. (12)

DISPONEMOS capital para 1ras. hipotecas y para hipote-cas cambiaría hasta dos años, teléfono 223726 (14)

PRESTAMOS RAPIDOS hi-potecas, financiaciones, Tel. 200465. (10)

ALQUILO bar montado (sin maquinaria) 30.000 Ptas. mensuales, desembolso 200.000. Plazo 2 años, posi-bilidad indefinido. Telef. 227220. (17)

SE TRASPASA video music bar completo. Zona Ataraza-nas. Tel.: 223950. (10)

GESTIONAMOS descuentos de letras procedentes de compras-venta inmuebles. Teléfono 223726 (10)

PLAYA PALMA vendo hotel, precio increíble, no curiosos. 215559. PEREZ (10)

VENDO hoteles de 1 a 3 es-trellas en diferentes zonas. Absoluta reserva. 213043. (13)

SE OFRECE exclusiva (nove-dad souvenir). Zonas turísti-cas. Buenas comisiones. Es-cribir Apartado Correos 1.371. Palma. (14)

PARTICULAR vendo carni-cería con mucho local y patio, techo libre 180 mts. ne-cesita un poco reforma. Tf-no.: 411066, 270452. (19)

35 NEGOCIOS

ACEPTARIA asociación con persona interesada en la explota-ción de agencia de viajes. Tfno.: 236435 de 7 a 10 tardes.

TOUR OPERATOR AGENCIAS DE VIAJES Hostal de 1 estrella en El Arenal dispone de plazas libres julio/agosto y septiembre-83. Interesados llamar Telf. 264712

MAESTRO OBRAS Confec-ción interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cal-mari ☎ 2 94289.

URGENCIAS fontanería elec-tricidad y termos en dos ho-ras sin recargo 281618 (12)

BLINDAMOS PUERTAS desde 13.000 Ptas. Coloca-mos cerraduras de seguri-dad, desde 2.800 Ptas. Tel. 418616. (14)

ARREGLOS persianas enrr-o-llables, graduables. Presu-puestos gratis. Rapidez, eco-nomía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

27 COMPRAS

COMPRAMOS objetos de oro usado y joyas, Vidriería nº 12 (10)

PAGO AL CONTADO con un mínimo de 40 años de anti-güedad. Muebles, pinturas, cerámica, libros, tebeos y ob-jetos en general. Tel. 212716-232494. (23)

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, al-fombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al conta-do, máxima discreción. Tel. 224539

PARTICULAR COMPRARIA objetos de plata, cubiertos, etc. Tel. 255831. Noches. (10)

COMPRO pinturas, relojes, joyas, plata y muebles anti-guos (Particular). Tel. 240197 (16)

COMPRO MUEBLES, usa-dos, antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel.: 274889-242184. (12)

COMPRO MUEBLES usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

SA PORXADA se compran muebles y objetos antiguos, de más de 50 años, pinturas, casas enteras. Tel.: 262568. Máxima discreción.

ORO MAS DINERO por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricació-n. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos (21)

COMPRO ORO. Objetos usa-dos y rotos, papeletas, com-pruebe precio. Pza. Olivar, 3-1º.

29 PERDIDAS

PERDIDO PERRO Afgano adulto, color canela, atiende por Nirvi, zona Calas de Ma-llorca, 573370 gratificaré (14)

GRATIFICARE localización de 600 4 puertas, gris, PM-96287. Teléfono 263438. (11)

BRUJULA DPTO. DE VEHICULOS DESAPARECIDOS GRATIFICAMOS por la localización de los vehiculos: CITROEN GS X-1 PM-9789-X color azul azafata Informes al Tel. 22 33 52 Delegación: Av. Jaime III, 17 ¡MIENTRAS LE BUSCAMOS SU COCHE LE PRESTAMOS OTRO TOTALMENTE GRATIS!

30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupues-tos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Es-quinas, 1-B.

COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 tm. y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17 Tel. 469568 (22)

MUDANZAS JIMENO Balea-res y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Tel. 252672. (17)

31 DIVERSOS

LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras. PIN-GUINO Tel. 294340

TOYCA limpiezas alfombras, moquetas, alfombras 275 m2 Guardamos gratis. 269932-419231 (11)

BENMA limpieza, alfombras moquetas y tapicería, recogi-da y entrega domiciliaria. Telf. 250057. (12)

BENMA limpieza, moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Telf. 250057. (12)

CITY SERVICE arreglamos prendas de vestir señora, ca-ballero, 31 Diciembre. 14. Palma. (12)

BANQUETES-BODAS Co-muniones, lo mejor es S'ES TRES GERMANES. Cra. Inca, kilómetro 8, 400. Telf. 602094. (15)

MUDANZAS Y TRANSPOR-TES Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

GRUAS POL ofrece la gama más completa, grúas gran to-nelaje, camiones grúa, trailers-góndolas. 251045-251545. (16)

MUDANZAS JIMENO Balea-res y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Tel. 252672. (17)

ALFOMBRAS MOREY Lim-pia alfombras, moquetas y ta-picería. Si tema MORLIMP. ☎ 277582.

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear, Telf. 222700. (13)

CONFORME a lo dispuesto en el artículo 10 del Decreto 231/1965, se hace público que el establecimiento «Res-taurante MI VACA Y YO», ubi-cado en el municipio de Cap-depera, calle Via de la Lira, s/n, hasta ahora propiedad de D. Miguel Blanche Majo ha sido traspasado a D. Peter Bolik. (49)

SE COMUNICA que el HOS-TAL RESIDENCIA PARK AIR MARINE, ubicado en Cala d'Or, c/ El Revells, 21, cesa su Director D. Lorenzo Pons Mesquida y pasa la Dirección a D. José Carlos Levas Gó-mez y D. Lorenzo Pons Mes-quida. (39)

ORO/PLATA COMPRO PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

Compramos ORO PAGAMOS EL MAXIMO. PAPELETAS DE EMPEÑO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASA-CION. ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS IN-CLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA. C/ Viñaza, 4 bajos. (2º travésia C/ Aragón). Tel. 463036

ORO DUR COMPRAMOS ORO/PLATA Y PAPELETAS DE EMPEÑO. PAGAMOS HASTA EL TRIPLE. «VISITANDONOS GANARA MAS DINERO» Avda. Jaime III, 27-2º - entresuelo - Palma

TALLER JOYERIA REPARACIONES Y FABRICACION DE JOYERIA COMPRO ORO Y PLATA C/ Gater, 2-1º Esquina San Miguel, 14

GEMA ORO Compramos oro, joyas antiguas y toda clase de objetos de oro y plata, papeletas de empeño. Pa-gamos más del triple, ofrecemos el mejor precio según cotización oro. Pagamos al contado. Venta de joyería todo en oferta. Via Sindicato, 10 entresuelo (frente Pza. Mayor). Palma

## Anuncios económicos

## 36 PROFESIONALES

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 255002 (15)

**POR PEQUEÑOS** que sean sus trabajos de albañilería, llame al Tef. 250041. Precios razonables. (14)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**FONTANERO** urgencias reparaciones e instalaciones termos gas y eléctricos. Tel. 418539 (11)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**PINTOR EMPAPELADOR** moqueta lacados, decoración, albañilería, carpintería, fontanería, armarios de cocina. Trabajos alta calidad. Precios muy razonables. Atención inmediata. Presupuestos fijos. Facilidades pago. 403959-455990. (25)

**MOQUETAS,** desde 135 Pts. m2., venta y colocación. Muy interesante. C/ Eusebio Estada, 62 (junto gasolinera). Tel. 294417. (18)

**VIUDO SIN HIJOS** situación resuelta, desea conocer, fines serios viuda o Srta. 50-60 años misma situación. Apartado Correos 19727. (20)

**PINTE SU AUTOMOVIL** taller chapa, pintura, Tugores, el más económico de Palma, presupuestos sin compromiso, C/ Huerto de Torreña, 3. Tel. 467919. (22)

**ALJIBES, PISCINAS** zanjas, excavaciones y desmontes en general. Hermanos Llaneras. 266009. (11)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones de todo tipo, se hacen presupuestos. Tel. 215913. (11)

**FONTANERO** y electricista, reparaciones urgentes calentadores, instalaciones termos, teléfono 250576 (10)

**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas, industriales, cambio de tensión, aumentos de potencia, portero automático, antenas colectivas. Tel. 260171 (17)

**MAESTRO DE OBRAS** reformas, colocación de azulejos. Teléfono 280804. (10)

INSTALACIONES COMPLETAS  
DE ELECTRICIDAD

Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas. Instalaciones de seguridad, etc. Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 - 201764.

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, doberman, schnauzer. Tel. 265125. (15)

**PAJARERIA ARENAL** Plaza Els Nins, 26. Venta de piosos compuestos y demás comidas para animales domésticos. Tel. 267664. (18)

**CENTRO MALLORQUIN** adiestramiento canino, cursos de disciplina, obediencia, guarda, vigilancia y defensa personal. Residencia, servicio veterinario permanente. Camino Slart, 63. Tel. 416565. (22)

**CACHORROS PASTOR ALEMÁN** criador especialista. Alta selección. 213623-237735. (10)

**ESCUELA OFICIAL** Adiestramiento canino S.E.A.C de Baleares, anuncia apertura cursos verano, disciplina, defensa personal, guarda locales, chalets, etc. Gratis para sus socios. Hágase socio y adiestre su perro. Informarse sin compromiso. Tel.: 246695. (36)

**VENDO** 2 boxers con pedigree, informes Tel. 255090 (10)

**CENTRO MALLORQUIN** adiestramiento canino. Venta de cachorros Pastor Alemán, Doberman, Cocker Spaniel. Y el único criador actualmente de Pastores de Brie. Todos ellos vacunados y desparasitados. Tel. 416565. (28)

**VENDO** perros de caza Pointer, Español, Bretón, Podencos Ibicencos, Alamo 51, Palma Tel. 271048 (13)

**ADIESTRAMIENTO CANINO** clases individuales. Disciplina y defensa, 237735-213623 (10)

**VENDO** cachorros doberman con papeles. Telf. 600110.

**PARTICULAR** vendo camada cachorros doberman, con excelente pedigree, interesados llamar Tel. 569310 (por las tardes) (15)

**PARTICULAR** vendo cachorros doberman con papeles baratos. Tel. 221526-244909 (10)

**PARTICULAR** vendo doberman macho, muy bueno para guardar. 244909-221526 (10)

**SE VENDEN** cachorros de caniche blanco. 263810. Llamad de 9 a 1 y de 4 a 8. (17)

Si tiene algo que vender,  
anúncielo donde se  
busca.

en los económicos  
**Baleares**

«Un invierno en Mallorca»  
premia al Aeropuerto

El premio a la calidad del programa «Un invierno en Mallorca» ha sido concedido, en el área de la calidad en el turismo invernal, al aeropuerto de Palma.

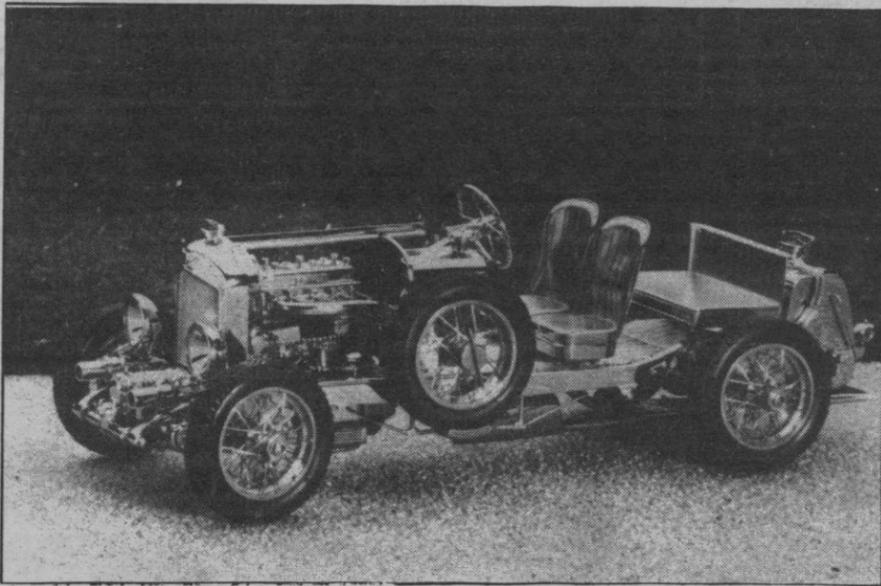
La noticia de esta concesión ha sido algo «discutida» en los medios turísticos de «verano».

## Ciencia de la salud

Agua, sol, tierra, aire y plantas. Estos son los agentes naturales que sirven de fundamento a la «Ciencia de la salud». Ciencia que el doctor Trino Soriano explicará como llevar a la práctica en la conferencia que tiene anunciada para las veinte horas del próximo lunes en «La Caixa», entrada libre, dentro del primer curso a nivel popular de esta nueva disciplina.

Sistemas terapéuticos naturales que el especialista explica para difusión de la biocultura.

## Un «Bentley» de oro



Un lujo de jeque petrolero. Nada menos que un «Bentley» realizado en oro. Con el añadido de que funciona perfectamente y además a razón de ocho gotas de agua por minuto. El coche, obra de un joyero francés, mide diecisiete centímetros y pesa trescientos cuarenta gramos. Dos mil horas fueron empleadas en su realización.

## Jacques

## Borel

## internacional

El grupo turístico francés de Jacques Borel que opera en España a través de «Meda's» se ha fusionado con-Novotel Sieh constituyendo así una de las mayores organizaciones del mundo de hoteles, restaurantes y servicios de hostelería.

Borel es una potencia en catering institucional hotelero y cubre la provisión de más de mil doscientos restaurantes dentro y fuera de Francia.

## Un lugar peligroso para el aparcamiento

El éxito trae consigo aspectos que no son gratos. Por ejemplo que la discoteca «Babalú», situada frente al cortijo «Vista Verde» se haya situado en el centro del Palma nocturno por haberle sonreído el éxito tras su reinauguración, ha traído como consecuencia que se agolpen los coches, los autocares, motos y que se aparque indebidamente en aquella zona, especialmente en las noches de viernes y sábados.

Aquel tramo de la dirección Ca'n Pastilla-Palma, precisamente a la altura del desvío hacia el aeropuerto, ofrece un aspecto desordenado en materia de parques. Lo hacen sobre la parada del autobús, sobre la isleta que divide el desvío a Son San Juan de la dirección Palma.

Ya se ven cristales de algunos golpeitos que se

han dado los coches. Pero algo más peligroso puede

ocurrir si no aparece la autoridad a poner coto.

Información sobre el  
DEFICIENTE MENTAL.Los  
«Nuevos Ciudadanos»  
tienen derecho  
a un nivel  
de vida digno.

Parten de una situación de penuria económica. Carentes de empleo la mayoría, sin Seguridad Social y en absoluta dependencia de recursos familiares limitados o nulos, su indefensión es total.

Hoy, la Constitución y la Ley de Integración de Minusválidos lo reconocen así. Y toman medidas. Al hacerlo, se les considera ya como auténticos ciudadanos de derecho. Nuestros iguales.

Acogidos a un régimen especial de la Seguridad Social, todos los minusválidos que no puedan desarrollar una actividad laboral tendrán derecho a un subsidio de garantía de ingresos mínimos, otras ayudas familiares y compensación por gastos de transporte. Los acogidos en centros públicos participarán también de estas prestaciones económicas.

Una gama de recursos que les eran debidos y contribuirán a devolverles la dignidad de seres humanos. Garantizar su bienestar exige de todos una actitud de permanente reivindicación de la Ley.

Es preciso que lo disfruten  
de hecho.

SALVAR LA VIDA  
DE 20.000 NIÑOS  
CADA DIA

Este es el objetivo del UNICEF, mediante cuatro avances: Terapia de rehidratación oral, Vacuna, termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

**unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

BALEARES  
Miércoles, 13 julio 1983

Santorals

13 julio

HOY, MIÉRCOLES; San Enrique.  
El Sol sale a las 6'28 y se oculta a las 21'19. Luna: nueva.

Radios

Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.

Informativos. 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00 y 23.30. Opinión. 14.00 Ciudad viva. Varios. 6'00: Aquí la SER, 18'03.- Buenas Tardes. 1'00: El loco de la Colina. Musicales.- 8'45: Primera hora. 10'03: Esto es Radio. 15'00.- Digaselo con música. 22'10: La noche es joven. 3'03: La Radio en la noche.  
Deportivos. 14.05. Esto es Deporte. 20.30. En Punta 21.30. Tiempo para los deportes. 00'15 hora 25.

Frecuencia modulada. 94.0 Mgc/s.

Musicales. 07.00 «40 principales». 19.00 Cuarenta de 40. Especial verano. 22.00 F.M. Hora Cero. 02.00 La Radio en la Noche.



Destacamos para hoy

7.00: Buenos días: Verano (cadena COPE O.M.); 8.35: Juntos (F.M.); 10.10: Festival (F.M.); 13.45: Illes: 1.ª edición (informativo cadena Balear); 14.05: Cançoner d'avui (F.M.); 14.30: Espiral (F.M.); 15.30: Tardes musicales (O.M.); 17.10: Mimosa (O.M.); 20.05: Este es... su viaje (F.M.); 20.35: Esports (O.M.); 22.00: Popular 45 (Cadena COPE); 23.00: Informativo noche (Cadena COPE); 23.30: Goles (Cadena COPE); 0.30: Carretera (Cadena COPE).



7.30: Apertura; 7.45: Palabra de Dios; 8.00: 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24. Avance informativo; 8.30, 14.30, 20, 23.40: Radiocadena noticias; 9.00: Para ti mujer; 10.00: Resumen de prensa; 11.00: Discoparada; 12.00: Aquí la radio; 13.00: Informativo; 15.00: El musical de las 3; 16.00: Novela; 17.00: Hora punta; 18.00: Consultorio Francis; 19.00: Defensa del consumidor; 20.30: Onda joven; 23.00: Radiocadena deportes; 24.00: Talismán; 2.00: Cierre.

PROGRAMA F.M. estéreo

7.30: Apertura; 8.00: Cuando Mallorca despierta; 9.00: Radio Balear (lengua alemana); 10.30: Aquí la radio; 13.00: Informativo; 14.05: 21.30, 1.30. El deporte al día; 15.00: Diálogos a 33 revoluciones; 16.05: Tacirupeca; 17.30: Las tardes musicales; 20.05: Las veinte en varios; 22.00: Auditorium; 24.00: Talismán; 2.00: Cierre.

CADENA 80 (FM 102'4)

06'— Para empezar (José Mª Requena). 07'57.— Informativo cadena. 08'20.— Desayuno con nosotros. 08'30.— El bus de las ocho y media (José Luis Arriaza). 12'00.— Bodas de planta (Teo Fernández). 12'29.— Safari Radio-80 (Local). 13'00.— El escaparaté (J. Prádanos). 13'30.— Informativo local. 13'57.— Informativo cadena. 14'20.— Safari Radio-80 2ª parte. 15'00.— Barbacoa (José Ramón Pardo). 16'00.— Desde nosotros (Ana Rosa Quintana). 18'00.— Kanguro (Carlos Finaly). 19'57.— Informativo cadena. 20'20.— La entrevista del día (local). 20'30.— Sala de conciertos. 20'57.— Informativo cadena. 21'00.— Deportes-Local (Jorge Moisés). 21'30.— Musical fin de jornada (Local) (Jorge Moisés). 22'00.— Mundo 80. 22'57.— Informativo Cadena. 23'15.— Ochenta deportes (J.A. Fdez. Abajo). 24'00.— A vista de pájaro (José Luis Moreno). 24'15.— Musical Mara. 01'00.— Al rimo de la madrugada. A todas las horas menos tres minutos, informativos.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FUSTER BONNIN.  
Camino Vecinal La Vileta, 201, 236151.  
GRAU SBERT.  
Juan de Saridakis, 34 (Apart. Pullman II), 401588.  
LLADO GARCÉS.  
Aragón, 164 (C'an Capas), 274141.  
MATARO MULET.  
Fátima, 2 (Esquina Avda. Argentina), 232578.  
TARONGI FUSTER.  
San Miguel, 41, 211235.

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FLUXA MONSERRAT.  
Pineda, 34 - Ca'n Pastilla, Cala Estancia (Junto Hotel Alexandra), 264560.

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BALAGUER RIERA.  
San Miguel, 26, 211249.

Cupón del Ciego 093

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES  
MIÉRCOLES

Palma/Alicante: 11.05 y 19'50.  
Palma/Barcelona: 08'00, 08'55, 11'40, 14'15, 16'05, 20'10, 21'25 y 22'30.  
Palma/Granada: 16'40.  
Palma/Madrid: 07'20, 11'35, 15'00 y 22'55.  
Palma/Málaga: 13'15 y 18'20.  
Palma/Sevilla: 11'05.  
Palma/Valencia: 08'00, 16'40 y 21'00.  
Palma/Ibiza: 07'25 y 18'25.  
Palma/Las Palmas: 11'05 y 16'40.

VUELOS AVIACO

Palma/Madrid: diario excepto sábados y domingos a las 08'00. Diario incluido domingos a las 19'05.  
Palma/Barcelona: Lunes-miércoles y viernes a las 14'50. Martes, jueves, sábados y domingos a las 15'15 y 20'45.  
Palma/Menorca: Diario a las 07'30, 08'00, 10'30, 13'30, 15'30, 18'30 y 20'30.  
Palma/Ibiza: Diario a las 09'30, 11'30, 13'30, 15'00, 17'00, 19'30 y 20'30, 21'30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. D'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.00	20
8	Son Roca	5.40	22.30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gottleu-Rafal	6.00	21.50	15
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	22.05	12
16	Establiments	6.05	22.00	30
17	Aeropuerto	6.30	22.30	30
18	Ingima	7.15	20.15	60
20	Calvià-Capdellà-7.00	19.30		
21	Palma-Palma-Nova	6.15	24.00	20
22	Portals Nous	7.45	18.30	120
23	Pl. Reina-Iletas	7.00	21.00	30
	(E Sóller) Polig-ind	6.05	22.00	30
	(E Sóller) S Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre -S Sardinia	6.50	20.15	60

Gasolineras de servicio

Semana: Del 11 al 17 de julio 1983

Calle Andrea Doria, s/n. esq. Son Armadams.— E.S. Doria.  
Calle Capitán Salom, s/n.— E.S. Amanecer.  
Calle Capitán Ramonell Boix, s/n.— E.S. Molinar.  
Ctra. Palma a Cala Ratjada, Km. 49.— E.S. Ctra. Palma.  
Ctra. Palma a Porto Petro, Km. 23.— E.S. Ctra. Palma.  
Calle García Morato.— E.S. Puerto Andraitx.  
Calle Trajineros, s/n.— E.S. Ctra. Inca.  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, Km. 8.— E.S. Marratxí.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part. Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1ª 1ª — T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Pou Vaquer. - Avd. A. Hugo Heusch, 10.  
Diurno T. 550344. T. nocturno y festivos 552964.

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n — T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli — Camino Unión, 12 — Mahón — T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch — Ctra. Santa Eulalia, Km. 4 — Santa Eulalia  
T. 330797

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Querátaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

DEPENDIENTES DEL

PATRIMONIO NACIONAL  
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA  
Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a X3 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO  
Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

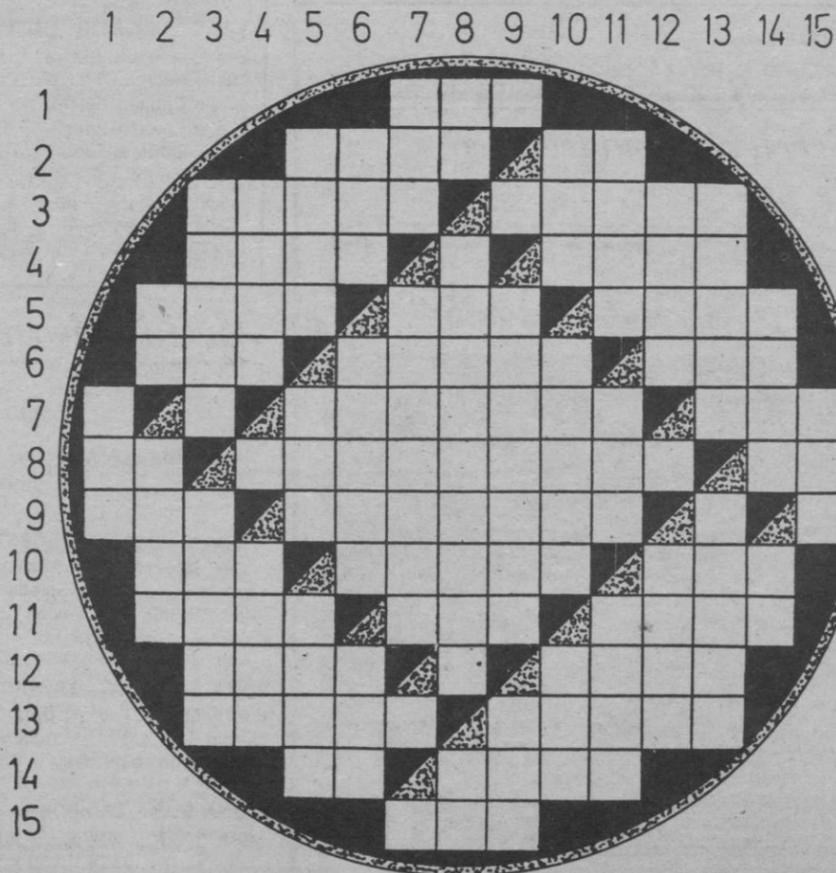
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 75 Ptas.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 200800
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632.

Crucigrama

**HORIZONTALES.-**  
1: Reza.- 2: Recipiente de tela burda. Artículo.- 3: Perfume. Sitio poblado de coníferas.- 4: Cierta moneda. Cien. Pieza de una casa.- 5: Cierta tejido. Cabeza principal. Sacerdote de los tártaros occidentales.- 6: Antigua medida de longitud. Cortar el pelo. Nivel.- 7: Cien. Vocal. Piezas que forman el cáliz de la flor. Ato.- 8: Voz de mando. Muy propensos a sudar. Nota musical.- 9: Voz árabe que significa puerta. En Colombia, lloviznas. Consonante. Abreviatura de punto cardinal.- 10: Nosotros. Motivo o causa. Canal.- 11: Ligerero. Artículo. Cierta lecho.- 12: Pasión. Consonante. Observa.- 13: Espacios de tiempo. Ronzal.- 14: Interjección. Cierta fruta.- 15: Una parte del año.



**VERTICALES.-**  
1: Especie de cabriolé.- 2: Símbolo químico. Batracio.- 3: Expresión sonora de la alegría. Mil.- 4: Cavidad profunda.- 5: Reunión o grupo de esporangios. Al revés, humor de color amarillento.

Planta nifeácea.- 6: Quiere. Echar las redes. Especie de chacó pequeño de fieltro. 7: Juego infantil. Jefe de alguna gente. Consonante. Mil.- 8: Voz que se usa repetida para arrullar a los niños. Co-

raza que protege el cuerpo de los quelonios. Nombre de letra. 9: Vocal. Consonante. Palomas Torcaes. Cabeza de ganado.- 10: Lirio. Rezno. masa de agua.- 11: Anual. Señal de

socorro. Cumbre.- 12: Alero. Consonante. Sana.- 13: Parte que arranca de una línea principal. Conjunto de celdillas.- 14: Agarrar. Matrícula española.- 15: En plural, nombre de letra.

Su propio jardín

Jardines para estas vacaciones

Iba a darles algunas informaciones sobre posibles jardines a visitar según se desplazara usted al norte, sur, este u oeste de la península durante sus vacaciones. Pero algunos imponderables me han impedido incluir datos que me parecen fundamentales para el visitante, como horas de visita y demás. Así que de momento me limitaré a aconsejar a los veraneantes que visiten los muchos jardines históricos y no históricos que tenemos en cantidad de puntos de nuestra geografía. Se piensa por ahí que lo de los jardines es cosa de franceses, ingleses o italianos. Si bien es cierto que en estos países la jardinería ha podido tener una gran importancia en cuanto a la evolución e historia del jardín, no es menos cierto, que aquí disponemos de buenísimos jardines y que aunque no siempre están en muy buen estado de conservación (en eso si que nos diferenciamos de los otros países) siempre merece la pena visitarlos.

De momento solo una lista de jardines a visitar en caso de que usted pase cerca, más adelante espero dedicar un poco más de espacio para cada uno de ellos:

Sevilla: Los jardines del Alcázar. El parque de María Luisa. La Alameda de Hércules y los miles de patios privados que encontrará a cada paso si se pasea por los viejos barrios sevillanos.

Málaga: La Alcazaba.

Córdoba: el patio de los Naranjos, situado frente a la mezquita. El alcázar de los reyes cristianos. Miles de patios.

Granada: La Alhambra. Jardines del Generalife. Los famosos cármenes granadinos, más difíciles de visitar porque suelen ser privados y nada se vislumbra de su maravilla desde el exterior.

Salamanca: Huerto de Calixto y Melibea. En la provincia también, pero a unos kilómetros de la capital, en Béjar, tenemos un precioso jardín poco conocido, el jardín del bosque, aunque es privado suelen dejar visitarlo.

Madrid: El Retiro. Jardín del Moro (Palacio Real). La Alameda de Osuna también llamado el Capricho. Jardín Botánico (recientemente restaurado y muy bien restaurado por cierto).

En la provincia de Madrid, pero a unos 60 Kms. de la capital hacia el norte, los jardines de La Granja, no se le olvide si pasa por ahí, merece la pena. También en la provincia de Madrid pero ahora hacia el sur, el Real Sitio de Aranjuez, con el jardín de la Isla y el jardín del Príncipe.

Valencia: jardín de Monforte. Jardín Botánico de Valencia. Los recientes trabajos que se vienen realizando de ajardinamiento del viejo cauce del Turia, aunque no los conozco personalmente, creo que son dignos de visitarse.

Elche: hay muchos huertos con palmeras datileras allí, pero el que realmente no se puede dejar de visitar es el Huerto del Cura con su gran palmera de numerosos brazos, llamada la palmera imperial.

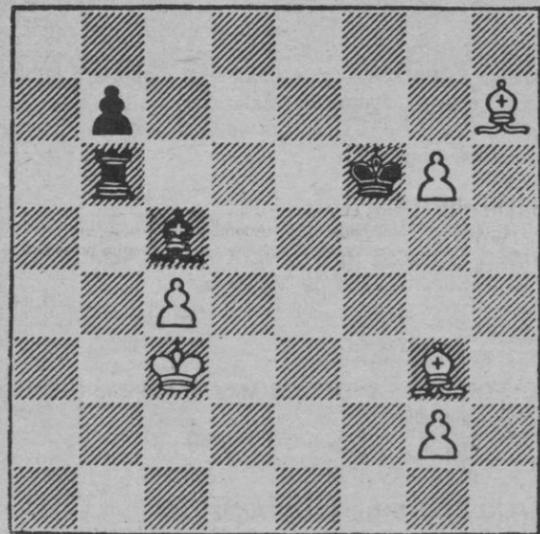
Barcelona: Parque Güell. Parque zoológico. Jardines de Montjuich.

Portugal: Estufa Fría de Lisboa. Jardines de Buaco. Jardín Botánico de Coimbra.

Aparte de esta lista más o menos completa de lo que se puede ir viendo, siempre encontrará preciosos claustros ajardinados en muchísimas de nuestras iglesias o catedrales, bellísimos pazos en Galicia, cigarrales en Toledo, y muchos parques o plazuelas. Por cierto si viaja en tren y sobre todo si es por Portugal, fíjese en el mimo que ponen estas gentes en el ajardinamiento de las estaciones de ferrocarril.

El espejo de Escaques

¿No habéis oído del hombre que escarbaba la tierra buscando raíces y encontró un tesoro?  
K. Gibran (El Profeta)



SABLOVSKY-MILEXKO  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 A5R+1, RxA / 2 P7C: A5D+ / 3 R2D1, T7C+ / 4 A2A1, rinden.

Jeroglífico

¿Donde celebran la conferencia?

NOTA  
NOTA  
5001000N  
T VENERA

Solución a los pasatiempos publicados ayer

Al crucigrama

**HORIZONTALES (solo).**— 1: Aná.— 2: Soma. Si.— 3: Risa. Pujar.— 4: Timo. M. Rata.— 5: Arma. Ras. Rama.— 6: Ría. Sanom. Ron.— 7: T. A. Camamas. Naó.— 8: Ir. Caladeros. Lo.— 9: Cam. Laderas. F. O.— 10: Lar. Raros. Ces.— 11: Ocal. Nos. Nana.— 12: Asan. S. Mudo.— 13: Radon. Fácil.— 14: On. Lisa.— 15: San.

Al jeroglífico

M El re sol O  
Me iré solo.

A la sopa de letras

Leche, carne, pescado, huevos, legumbres, patatas, verduras, frutas, pan, arroz, azúcar, aceite.

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!



Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

Guía del espectador

«FRANCES» (Drama).— Aproximación biográfica a la vida de Frances Farmer, estrella de Hollywood de los años treinta, desde su personalidad rebelde a su trágico final.

«TIEMPOS MODERNOS» (Humor).— Película ácida y satírica de Chaplin, realizada en los años de la gran depresión, en la que arremete contra los modernos e inhumanizados sistemas de producción.

«La gran aventura de los Parchís» (Infantil). — Producto comercial y sin pretensiones aprovechando el éxito de este joven conjunto.

«MOVIDA EN LA UNIVERSIDAD» (Humor).— El poder telequinésico que posee un estudiante sirve para las más diversas situaciones. Película típica dentro del serial académico norteamericano.

«EL AÑO QUE VIVIMOS PELIGROSAMENTE» (Drama).— Superproducción australiana, que narra la aventura de un periodista en la Indonesia prerrevolucionaria de 1965.

«EL MUNDO MARAVILLOSO DE HEIDI» (Dibujos animados).— Nueva versión de la famosa novela de Johanna Spyri, bien realizada y destinada a una nueva generación de público infantil.

«EL MAGO DE OZ» (Infantil).— Vuelve la quizás mejor película infantil realizada en Hollywood. Magníficamente realizada, conserva su frescura después de más de cuarenta años, aunque haya quedado un tanto ingenua para la mentalidad actual.

«LOS NUEVOS BARBAROS» (Ciencia-ficción).— Tras el holocausto nuclear, los supervivientes de la Tierra luchan por sobrevivir. Película de acción y violencia.

«LOS HEROES DE TELEMAR» (Histórica).— Reposición de la reconstrucción del ataque a la fábrica de agua pesada de Vermok durante la segunda guerra mundial.

«THOR» (Aventuras).— Sigue la serie de películas basadas en el mundo de los cómics, con todos los aditamentos de heroísmo, magia y sangrientos combates.

«Al diablo la pubertad» (Comedia). — Película centrada en los clásicos problemas y vivencias de la adolescencia. Realización muy estudiada para atraer a un público muy concreto para que pueda sentirse identificado.

«Renacer» (Drama).— Compleja película en la que, con un oscuro lenguaje y una personal simbología, Bigas Luna intenta sugerir e indicar las huellas de la divinidad.

«La patrulla chiflada» (humor).— Película comercial made in Hong Kong, donde los hermanos Hui, convertidos en guardias jurados, intentan hacer pasar un buen rato al espectador.

Heavy metal



Música trepidante... más allá de la ciencia ficción... «Heavy metal».  
El más increíble espectáculo musical que ha ofrecido el cine... «Heavy metal». Admírenlo en Sala Rívoli.

Cartelera

TEATRO

<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	Hoy no hay programa. El próximo martes día 19 en el cine club se proyectará la película «LAS CRIATURAS» de Agnes Varda.
<b>AUDITORIUM</b>	En preparación recital de ROCIO DURCAL (próximo viernes 15 de julio).
<b>SALA MOZART</b>	En preparación gran espectáculo de ballet a cargo de «LARRY RICHARDSON AND DANCE COMPANY» de New York. (Días 28, 29, 30 y 31 julio, a las 10 noche).
<b>CASINO DE MALLORCA.</b> Todos los días de 20'00 a 4 horas, Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego, Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.	

SALAS DE CINE

<b>ALEXANDRA</b>	Desde las 3'15: «LAS NOCHES CALIENTES DE CALIGULA». Clasificada «S». «APOCALIPSIS SEXUAL». Clasificada «S». Doble programa pornográfico totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>ABC CINEMA</b>	Desde las 3'15. Lunes y domingos, matinal a las 10. «LAS CALIENTES ORGIAS DE UNA VIRGEN». Angela Aveni (Playmate 1982). Clasificada «S». Complemento: «CRONICAS DEL BROMURO». Totalmente prohibido menores 18 años.
<b>ASTORIA</b>	Desde las 3'15: «LORD DRAGON» Jackie Chan. Karate... Complemento: «DEMASIADO VELOZ PARA SERVIR DE BLANCO».
<b>PALACIO AVENIDA</b> Refrigerado.	Desde las 3'15: «THOR EL CONQUISTADOR» Conrad Nichols, Malisa Lang, Raf Falcons. Director: Anthony Richmond. Complemento: «EL REAL BRUCE LEE». Autorizado todos públicos.
Refrigerada <b>SALA AUGUSTA</b> Tel.: 216900.	Desde las 3'00: «AL DIABLO LA PUBERTAD» con Nell Scofield y Jad Capelja. Pases: a las 4'40 - 7'50 - 11'00. Complemento: «CAZA SALVAJE» con Charles Bronson. Mayores 14 años.
3ª. SEMANA <b>SALA AUGUSTA 2</b> Refrigerada	Desde las 3'15: (3ª semana) «EL MAGO DE OZ» un film de Victor Fleming con Judy Garland. Pases: 4'40 - 7'50 - 11 Complemento: «ATOR EL PODEROSO» con Miles O'Keefe. Apto menores.
<b>BELLVER Cinema</b>	«¡VOY A VOLVERME MICO!». Un film de Jeremy Joe Kronsber con Tony Danza, Jessica Walter. «TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS» Bud Spencer. Giuliano Gemma. ¡Superdiversión para todos los públicos!.
3ª. SEMANA <b>SALA BORN</b> CLIMATIZADO	Desde las 3'15: «EL AVENTURERO DE MEDIANOCHE» un film producido, dirigido e interpretado por Clint Eastwood presentando a un nuevo actor, su propio hijo: Kyle Eastwood. Pases: 3.30, 5.55 8.20 y 10.45. Comp. Cortos. Apto todos los públicos.
<b>CAPITOL</b> Refrigerado	Desde las 3.15: «LA GRAN AVENTURA DE LOS PARCHIS». Pases: A las 4.50 - 8 y 11.10.— Complemento: STAR CRASH (Choque de galaxias). Apta para todos los públicos.
<b>LUMIERE</b>	Desde las 3'15: «ROCKY III» Silvester Stallone. «ROCKY» es único! «ROCKY III» el mejor. (Hor.: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: «LA GUERA DE LOS MISILES» Mayo. 14 años.
<b>NUEVO HISPANIA</b>	Desde las 3'15: «¿QUE ME PASA DOCTOR?» Un film de Peter Bogdanovich con Bárbara Streisand, Ryan O'Neal y Madeline Kahn. Pases: 4'45, 8'00 y 11'15. Complemento: «LOS SALVAJES». Apto menores.

<b>CHAPLIN multicines 1</b> Refrigerado.	Sensacional programa Walt Disney: «LOS 3 CABALLEROS». Pato Donald, José Carioca y Panchito. (Hor.: 3.30, 6.20, 9.10). «HERBIE TORERO». (Hor.: 4.45, 7.35). ¡Diversión para toda la familia! Refrigerado.
<b>CHAPLIN multicines 2</b> Refrigerado	«LA KEREMSE HEROICA». Un film de Jacques Feyder. (Hor.: 3.00, 4.55, 6.50, 8.45, 10.40). Comp. cortos. Ayt. todos públicos.
<b>CHAPLIN multicines 3</b> Refrigerado	Hanna-Barbera presenta: «EL MUNDO MARAVILLOSO DE HEIDI». Dir.: Robert Taylor. Hor.: 3, 6, 9. Compl.: «LOCA POR EL CIRCO». Teresa Rabal. Hor.: 4.30, 7.30. (Menores). Refrigerado. Ultimos días.
<b>CHAPLIN multicines 4</b> Refrigerado	«PARADISE». Un film de Stuart Guillard, con Willie Aames, Phoebe Cates. (Hor. 4'30, 7'35, 10'40). Compl.: «ROLLER BOOGIE» Linda Blair. Dr.: Mark Lester. (Hor.: 3, 6'05, 9'10) Refrigerado.
<b>CHAPLIN multicines 5</b>	Ciclo «Las mejores películas de nuestra vida». «TIEMPOS MODERNOS». Charles Chaplin. Paulette Goddard. Hor. 3, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40. Compl. «EL PRODIGIOSO MUNDO SUBMARINO» (Menores). Refrigerado.
<b>CHAPLIN multicines 1 - 3</b>	Sala 3, noche 10'40: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser). La obra cumbre de Ernest Lubitsch. Sala 1, noche 10'25: «RENACER» (Reborn). Un film de Bigas Luna, con Dennis Hopper, Michael Moriarty, Antonella Murgia, Francisco Rabal.
<b>PALACIO DE LA PRENSA</b>	2º. MES Refrigerado. Desde las 3: (2º mes) «FRANCES» con Jessica Lange «Oscar de Hollywood 1983». Atención horario: 3'10 - 5'45 - 8'20 - 10'55 noche. Mayores de 18 años.
<b>METROPOLITAN PALACE</b> CLIMATIZADO	Desde las 3'15: «EL AÑO EN QUE VIVIMOS PELIGROSAMENTE» Mel Gibson, Sigourney Weaver. Director: Peter Weir. 1965: (Hor. 4'25, 7'25, 10'30) Complemento: «SABE QUE ESTAS SOLA» Mayores 14 años.
<b>LIRICO PALACE</b>	Desde las 3.— «THOR EL CONQUISTADOR», Conrad Nichols, Malisa Lang, Raf Falcone. Director: Anthony Richmond. (Hor. 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: Bud Spencer «PUÑOS FUERA» (Hor. 3, 6, 9) Autorizado todos públicos.
<b>SALA RIVOLI</b> CLIMATIZADO	Desde las 3'15: «LOVE STORY» Ali MacGraw, Ryan O'Neal. Director: Arthur Hillor. (Hor.: 3'15, 6'15, 9'15). El mejor programa doble de este verano. Además: «HEAVY METAL».
<b>JAIME III CINEMA</b> CLIMATIZADO	(«S») Desde las 3'15: «ESTUDIANTES PARA EL AMOR» Sigrun Thell, Gina Jansen. Clasificada «S». Además: «BUSCO AMANTE PARA UN DIVORCIO». Totalmente prohibida a menores de 18 años.
<b>FANTASIO</b>	Desde las 3'15.— «LAS CALIENTES SUECAS DE IBIZA» clasificada «S» y «CONSOLIDOS POR ARDIENTE PASION» clasificada «S» Doble programa pornográfico totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>NUEVO MODERNO</b>	CERRADO POR VACACIONES.
<b>CINE ROMA</b> (Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)	Cada día a partir de las 4'30 h. en sesión continua «LA GUERRA DE LOS NIÑOS» (Parchis) (h. 4.30 y 8) y «EL SUPERCHERIFF» con Bud Spencer H. 6'15 y 9'30 y a las 11 noche la desternillante película «DESPELOTE EN EL CAMPAMENTO».
<b>ATLANTIC</b>	«CHITTY CHITTY BANG BANG» de Ian Fleming con Dick Van Dyke, Sally Ann Howes. (Hor.: 3'00, 6'50, 10'30). «HEIDI EN LA MONTAÑA». (Hor.: 5'00, 8'50).
<b>SALON RIALTO</b> Tel.: 216900.	Desde las 3.15: «LOS HEROES DEL TELEMAR» con Kirk Douglas y Richard Harris, a las 3.20, 5, 45, 8.10, y 10.35. Apto todos los públicos.

Deporte saludable y veraniego

# La caza del turista en las discotecas

«Si no sabes idiomas no participes...»

—Aquí vivimos de los extranjeros. Y por eso intentamos de que ellos se sientan aquí como en su casa.

—¿De cualquier manera?

—Sí, sí, de cualquiera manera, incluso en detrimento del cliente español.

Lo dice sin ningún rubor, plenamente convencido. Es el relaciones públicas de una importante sala de fiesta, una discoteca «puntera», de las importantes en la costa balear.

Pero esto de someterse al extranjero no es algo que puede detectarse en la conversación con los responsables de las salas de fiestas. No. A simple vista, si uno recorre las playas de Mallorca, lo puede ver: carteles, listas de precio, «slogans» publicitarios, etc, etc, están escritos en alemán u holandés, algunos incluso en árabe y japonés. Menos en español, claro.

El turista nórdico fundamentalmente tiene en estas playas un feudo hecho a su medida.

Pero, claro, no todo es óptimo cien por cien. El señuelo está muy bien montado, es atractivo; la calidad, lo que está dentro de lo que se intenta vender, es la gran incógnita.

## Reducto extranjero

Es una sala característica, de las muchas que hay en las zonas playeras de Baleares. Ondas walkirias y gigantescos mocetones de pelo albino y moquetes colorados, pululan alegremente de un lado para otro moviéndose pesadamente. Por lo general beben cerveza, entre 10 y 12 por persona.

El ambiente allí, entre 12 y 7 de la mañana es alegre, bullicioso, pero no mucho. El germano no es muy expansivo. El ruido es el normal en estos sitios pero el ambiente resulta insólito para la isla: parece una discoteca arrancada de las calles de Hamburgo o Amsterdam.

—Aquí —dice un camarero— lo permitimos todo. Para eso estamos, para que los turistas se diviertan. Eso sí, aquí no entran macarras agresivos, horteras ambiciosos ni beodos playeros.



La noche palmesana une colores y razas



Magnífica presa para un safari nocturno



Ligar es como la suerte del juego

## El ligue

Aunque no se diga, en estos lugares donde se reúnen los extranjeros como en su propia casa, existe el coto ideal para los cazadores isleños que se dedican al inquietante deporte del ligue, algo así como un safari nocturno

donde hay que conseguir, como sea, una pieza.

Debemos aclarar que a este deporte nocturno del ligue o de la caza al extranjero no solo participan hombres. No, no. También juegan mujeres, solas y en grupo, que tienden sus redes por si pica algún sue-

co o algún mozo teutónico de los muchos que pululan por allí.

Nos contó un camarero que son muchas las chicas que pagan la consumición solamente por ver a los chicarrones rubios, altos y de ojos azules, que al hablar arrastran las erres y ríen abiertamente como si

hicieran publicidad de algún dentrífico.

## Beber

La bebida que en las zonas playeras se consume, es naturalmente, de variada calidad. Y hay sitios donde es buena, acorde con los precios.

—Hay mucha «garrafa» —nos dice un trasnochador, un hombre que conoce el mundo de la noche—.

—¿Pero la cobran como tal?

—¡Que va, cobran como si te vendieran lo mejor de lo mejor...

—Pero ¿cómo... no es fácil detectar cuando un coñac o un güisqui son de mala calidad...

—Hombre, si vas bien, puedes determinarlo, pero si estás «colocado» bebes lo que te echen.

El bulo circula por ahí y no somos nosotros precisamente los que tenemos que determinar si esto de la «garrafa» es verdad o mentira. Las autoridades deberían extremar las medidas de vigilancia y determinar qué hay de cierto en esto. Porque, de verdad, quien viva en esta isla ha oído, alguna vez, este comentario. Y si no lo ha escuchado es porque no ha querido.

## La noche

Y volviendo a la noche y a los cotos de caza, hay que señalar que las discotecas son, sin ninguna duda, los sitios idóneos para fomentar las relaciones humanas internacionales.

—Pero hay que saber idiomas...

—Naturalmente, con el tuyo no funcionas aquí —nos advierte un camarero que domina cuatro idiomas—.

—Entonces...

—Ya lo sabes si quieres apuntarte al safari nocturno si quieres cobrar una pieza de campeonato debes saber algún idioma extranjero. De lo contrario no te comes ni una rosca.

Lo dice un experto, un hombre que lleva 10 veranos en una de las salas más populares de Palma.

—Los fines de semana —acota— los españoles no damos abasto.

Foto: ARCHIVO



## Kungfu, el baile del verano

Según los expertos, los que frecuentan el mundo de la noche balear en sus puntos neurálgicos del ruido, ha irrumpido un nuevo baile.

—Sí —alegan los enterados— y hará furor.

—¿Cómo se llama esta novedad musical?

—La llaman, quienes practican esta modalidad de baile, «Kungfu-disco».

—Suena a oriental.

—Sí, pero se puede bailar sin serlo. Es internacional, sólo hay que saber moverse, agitar el cuerpo al compás de la música.

—¿Y por qué el nombre de Kungfu?

—Bueno, porque mientras se baila se mueven las manos simulando los movimientos que se realizan durante la práctica del Kungfu.

—¿Hay una edad para practicar este baile?

—Ninguna. El Kungfu está indicado para todas las edades y sexos. No hay impedimento. De ahí su éxito. Su gran aceptación por grandes y mayores, por hombres y mujeres.

—¿Qué otras cualidades tiene el kungfu?

—Sirve para la buena circulación de la sangre, para quemar grasas y para vivir en armonía con el mundo agitado de hoy. ¿Quiere más cualidades?

—No, está bien.

—Entonces, a bailar kungfu, ya mismo. Vamos...

## Textos



F. Rubén Avila

## Programas de televisión

### Primera cadena

- 13.45.— Carta de ajuste.
- 14.00.— Programación de cobertura regional.
- 14.55.— Conexión con la programación nacional.
- 15.00.— Telediario. Primera edición.
- 15.25.— La tarde. «Tarde de verano». Incluye las selecciones habituales.
- 16.10.— La hora de Agata Christie. «Jane busca trabajo». Sin trabajo y sin dinero, Jane contesta aceptando un trabajo de un anuncio publicado en «The Times». Su decisión la sumerge en un sombrío mundo en el que se entremezclan las perlas, la policía y una gran duquesa.
- 17.10.— El llanero solitario. «La conspiración de Yellowstone». El gobierno ha financiado el proyecto para descubrir una nueva forma de energía en el territorio de Yellowstone. El científico a cargo de tal proyecto es un hombre ambicioso que desea fortuna rápidamente.
- 17.30.— 3, 2, 1... contacto.
- 18.00.— Barrio Sésamo.
- 18.25.— El libro gordo de Petete.
- 18.30.— Nosotros. Dirección y guión: Francisco García Novell. Este es un programa informativo que trata de temas interesantes para los chicos.
- 19.30.— Este señor de negro. «Petrita». Dirección: Antonio Mercero. Autor y guión: Antonio Mingote. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Mari Carmen Prendes, María Garralón, etc. Una guapa sirvienta trastorna el vulnerable corazón de Sixto Zabaleta. Su abuelo le previene contra el amor de diferentes clases sociales: le cuenta la historia de un antepasado que por esa circunstancia se vio en un trance muy apurado.
- 20.00.— Esta es mi tierra. «Tomelloso». Dirección: Manuel Serrano. Guión: Francisco García Pavón. Los recuerdos del escritor García Pavón, unidos a los de sus amigos poetas y pintores, también naturales de la ciudad de Tomelloso, configuran el panorama vital de esta ciudad perdida de la Mancha.
- 21.00.— Telediario. Segunda edición.
- 21.25.— Sesión de noche. Ciclo George Cukor. «La costilla de Adán». (1949). Dirección: George Cukor. Intérpretes: Katharine Hepburn, Spencer Tracy, Judy Hollyday, etc. Adán Bonner y su esposa Amanda son abogados en ejercicio. Cada uno de ellos tiene su propio bufete: el de Amanda es privado, mientras que el de Adán cae bajo la tutela oficial del fiscal del Estado, al que suple como «acusador en nombre del pueblo».
- 23.15.— Los 10 años de Tubular Bells. Comentarios: Ramón Trecet. Con motivo del décimo aniversario de la edición de «Tubular Bells», primera y excepcional obra del músico británico Mike Oldfield, se ofrecerá la primera parte de dicha composición grabada para televisión en 1974, e interpretada por el propio Oldfield y un grupo de músicos.
- 00.50.— Telediario. Última edición.
- 00.05.— Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 18.45.— Carta de ajuste.
- 18.58.— Apertura y presentación.
- 19.00.— Jamie y la linterna mágica. «La gran carrera».
- 19.15.— El carro de la farsa. Dirección: Francisco Montolio. Presenta: Rosana Torres. El grupo «La Tropa» pone en escena «El gato con botas». (Primera cadena).
- 20.00.— Hoy en la 2.
- 20.30.— Teledaporte.
- 21.00.— Última frontera. Dirección: Manuel Toharia. Revista de información científico-tecnológica que versa fundamentalmente sobre la ciencia española y que se ocupa de divulgar lo que se hace en este campo en el resto del mundo.
- 22.00.— Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Iñigo. Cara al público, entrevistas, temas de actualidad y actuaciones musicales.
- 24.00.— Despedida y cierre.

## TVE

# Han llegado los rusos

Jesús González, en su función de jefe del servicio de coproducciones de TVE, ha recibido una delegación de la televisión soviética para tratar una coproducción entre nuestra televisión y la rusa.

El tema de la coproducción afecta a los españoles, ya que se trata de producir una serie sobre la obra de Cervantes, «El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha», al que TVE deberá tratar con el mayor respeto y cuidado posible. Se pueden equivocar al tratar de hacer una serie con textos de Shakespeare, que para eso son geniales los británicos, pero equivocarse con Cervantes, sería una mancha difícil de limpiar.

Soviéticos y representantes de TVE se están poniendo de acuerdo en la cuestión de guiones, y, de momento, sólo se sabe que la serie constará de nueve capítulos de una hora. «La idea esta todavía en pañales —ha dicho Jesús González— y por eso ahora sólo hemos hablado de los guiones».

Del departamento que dirige Jesús González saldrá otra serie que, «forma parte del contrato de coproducciones con la Telecip. Dicho contrato incluía las series «Los desastres de la guerra», «Einstein», «Renway Island» y «Juana de Arco», pero al fallar esta última el mercado con la cadena francesa quedaba descompensado y Telecip ofreció «El loco del desierto», serie muy buena que se aceptó sin problemas. Una Juana de Arco por un loco Tampoco existen mu-

chos datos sobre esta serie, sólo se sabe que tiene cuatro capítulos de una hora de duración cada uno y «que los guiones están basados en hechos reales». Es una serie entretenida, «donde la realidad se complementa con momentos de intriga».

SI JAMES BOND Y BRUCE LEE PUDIERAN ACTUAR JUNTOS HARIAN UNA PELICULA COMO ESTA



Y DE COMPLEMENTO: LA MEJOR PELICULA DE CHEECH Y CHONG «COMO HUMO SE VA»



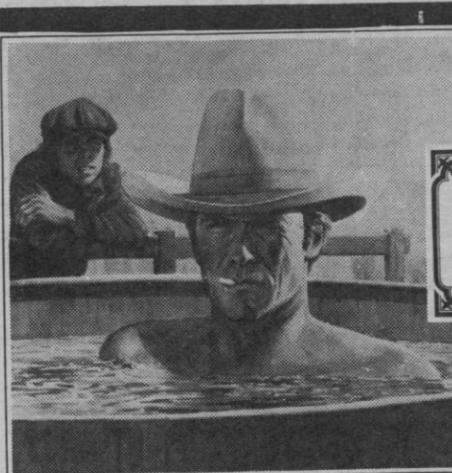
**HOY ESTRENO**

ESCENARIOS EXOTICOS  
...ISLAS PERDIDAS  
...GUARDIAS SECRETAS  
...MUJERES HERMOSAS  
...VILLANOS PODEROSOS Y SOFISTICADOS, MAESTROS EN «ARTES MARCIALES»

¡LA MEJOR PELICULA DE ACCION Y ESPECTACULO DE ESTE AÑO CON LA NUEVA SENSACION JODY KAY

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

CLINT EASTWOOD NOS PRESENTA A UN NUEVO ACTOR EN SU ULTIMO FILM: ¡SU PROPIO HIJO!



El muchacho va a convertirse en un hombre.  
El hombre va a convertirse en leyenda.

**Clint Eastwood y Kyle Eastwood**  
**El Aventurero de Medianoche**

Clint Eastwood y Kyle Eastwood en «El aventurero de Medianoche»  
Productor Ejecutivo: Fritz Manes.  
Escrita por: Clancy Carlile, basado en su novela.  
Producida y Dirigida por: Clint Eastwood  
De Warner Bros. Una Compañía Warner Communications  
Presentada por WARNER ESPAÑOLA, S.A.

SUS PUÑOS  
SUS HABITOS Y SU  
IRREVERENCIA  
LES OCASIONABAN  
LIOS Y  
COMPLICACIONES



**HOY ESTRENO**

4 PASES DIARIOS  
3'30-5'55  
8'20-10'45  
TODOS PUBLICOS



**HOY**

2.ª SEMANA, CONTINUA EL ESPECTACULAR EXITO DE LOS HEROES DE TELEMARCK

TODOS PUBLICOS - 4 PASES DIARIOS A LAS 3'20 - 5'45 - 8'10 y 10'35

# Cuestión de tacto

Antonio Pizá



Cada vez se cultiva menos el tacto. Y no me refiero por supuesto a este sentido de percibir físicamente a través de las yemas de los dedos, sino a esta especie de sexto sentido que consiste en no herir espiritualmente a los demás. El tacto es, en este sentido, un don especial que nos permite ir por la vida, repartiendo nuevas y no inventariadas obras de caridad. Es un arte cuyos integrantes fundamentales son buena educación, sentido de la oportunidad, conocimiento del hombre, experiencia de la vida, sensibilidad, talento, finura espiritual. Y esos géneros, claro está, cada vez escasean menos, en un mundo de convivencia cada vez mas deteriorada. De esto me quejo.

He dicho caridad, y es que el tacto no está muy lejos de las antaño llamadas obras de misericordia. El punto de partida y la intención son las mismas: el respeto y el amor hacia el prójimo. Y esencialmente, consideración. Es meritorio dar de comer al hambriento y vestir al desnudo, e incluso enterrar a los muertos. Pero también lo es la palabra oportuna que nos infunde esperanza, que nos eleva la moral, que nos hace sentirnos alguien, que nos disipa un temor o una obsesión. En este mundo cada vez más deshumanizado, agresivo y egoísta, la gente está necesitada más que nunca del tacto, de la consideración, de la atención. A veces ni tan siquiera es necesario decir nada. Basta con escuchar. La situación límite es la del que dice a su mejor amigo: «mi problema es que nadie me quiere escuchar», a lo que su amigo le responde distraídamente: «¿qué me decías?».

Sí, el tacto cada vez abunda menos. Hay muchísima gente que va por la vida sin enterarse, como el elefante en la cacharrería, dejando tras sí un reguero de tiestos. Diciendo siempre lo contrario de lo que debieran, haciendo lo menos indicado, hiriendo de una manera absolutamente innecesaria susceptibilidades, amores propios, aumentando hipocondrías, sembrado desazones. Que van diciendo que ha engordado a quien tiene

la obsesión del peso, que tiene mala cara al aprensivo; al decrepito, que los años no pasan de balde, que miran intensivamente a los disminuidos físicos, que consiguen que el viejo se sienta más viejo que nunca, el corto más tonto, la poco agraciada más fea, el solitario más solo. Es decir, que siempre están mentando la soga en casa del ahorcado. Y no lo hacen generalmente por mal, que ni tan siquiera llega a esos. Es que no se enteran. Los ingleses, siempre tan prácticos, lo soslayan no hablando de un montón de cosas personales, como la política, las creencias, las relaciones familiares, etc. En su lugar, lo gentleman es hablar del tiempo. Pero eso tiene la contrapartida de que como el tiempo allá generalmente siempre malo, la conversación resulta muy monótona y de que incluso en este terreno hay que andar con pies de plomo, pues ya se sabe que nunca llueve a gusto de todos.

El verdadero tacto, el meritorio, el noble, es el que se practica desinteresadamente. Lo contrario es una auténtica manipulación fenicia destinada a aprovecharse de los demás, a exprimirles el zumo, a quedarse con los demás, a venderles algo. Es lo que han aprendido en cursillos acelerados de capacitación los viajeros, lo que han aprendido en sus manuales los aspirantes a ejecutivos, los alumnos de promociones. El famoso «Cómo ganar amigos» de Dale Carnegie, es de un maquiavelismo de tendero de Minesota, una innoble chapuza destinada a que el jefe nos ascienda, a que la vieja solterona nos compre latas para el alimento de sus gatos; que el empleado de la ventanilla nos atienda mejor. Un ejemplo del propio autor: va a correos y se encuentra con un funcionario hurafío y poco dado a dar facilidades. Entonces el señor Carnegie ese le ocurre alabar el bonito pelo del funcionario y éste automáticamente se abre de ventanillas y le soluciona la papeleta. Yo no sé en Nueva York, pero en Badajoz sólo se hubiera expuesto a que el funcionario al malhumor propio

del oficio, hubiese añadido el mosqueo de si le estaban tomando por mariquita.

La amabilidad, el tacto, la psicología de gramática parda destinados a utilizar al prójimo, casi me parecen peor que actitud paquidérmica de los horteras e inoportunos. Además de ser muy antigua y tener ascendentes memorables en los aduladores de corte. Al parecer da unos resultados excelentes, pero no me gusta. Porque la utilización casi me parece todo lo contrario del amor.

Hay quien alardea de sinceridad, llamando así a su grosería y zafiedad espirituales. Nunca he sido partidario de las llamadas mentiras piadosas. Entre otras cosas porque sin mentir se pueden soslayar crueles realidades. Es cuestión de matices, de tacto en resumen. Pero esa «sinceridad» de algunos, de muchos, no es más que pura agresión, insatisfacción personal, mala uva, la práctica asidua del deporte de molestar. Recuerdo a este propósito lo que preguntaba un conocido escritor a una dama a la que acaba de piropear y ante sus coquetos protestas: «¿por qué la gente se empeña en llamar adulación a los elogios y sinceridad a los improperios?».

A veces hasta las personas más sensibles y con alta mundología pueden tirarse una plancha, de las que nadie en alguna ocasión se ha librado. Pero aquí también es dónde se pone a prueba la capacidad de salir airoso, a veces de convertir la plancha en una flor. En cierta ocasión Bernard Shaw estaba en un banquete al lado de una hermosa y distinguida dama, que le habla correspondido de compañera de cena. Y en un momento dado, señalando a un caballero de enfrente, comentó: «a este es uno de los que odio y aborrezco en el alma». Cuando la dama, lívida, le dijo «es mi marido», el escritor comentó rápido: «por eso mismo, señora, por eso mismo».

Casi la mitad de la población, veranea

## Las vacaciones del español

La fiebre de las vacaciones ya está aquí; ha llegado el tiempo de romper con la rutina, el cansancio y el aburrimiento de todo un año y las vacaciones son más que nunca esa manera de desintoxicarse mental y físicamente.

Son una isla de tiempo en medio del calendario que ofrece un montón de posibilidades de hacer todo aquello que a uno le da la gana y que no puede hacer el resto del año.

Hay quien ensaya a hacerse trotamundos y aventurero por un mes; hay quien sólo busca descansar plácidamente en un ambiente tranquilo; están los que aprovechan el éxodo veraniego para sacarle partido a los innumerables recursos y ventajas que ofrece una capital semivacía. Sigue el veraneante clásico que embarca a la familia en el coche y se marcha a Benidorm a un apartamento, pero cada vez son más los que ensayan nuevas formas de hacer turismo con el sano propósito de cambiar la manera de vivir que han mantenido todo el año.

Como estamos en plena temporada todavía no se tienen datos precisos de dónde y cómo van a pasar los españoles las vacaciones; pero a tenor de las agencias de viajes mayoristas consultadas, de los da-

tos proporcionados por el Instituto Español de Turismo y las preferencias ya constatadas de los últimos años, bien se pueden elaborar unos rasgos de lo que están siendo las vacaciones de este año para todos los españoles.

Quiénes, cuántos, cómo y adónde

Si bien se ha registrado un ligero descenso en las cifras de los que salen de vacaciones, se calcula para este año que el 45 por ciento de los españoles saldrá de su ciudad habitual. Por supuesto, el mayor impedimento es la falta de dinero, y no es casualidad que sea Andalucía, una de las regiones más castigadas por el paro, donde exista una mayoría abrumadora de «no viajeros»: alrededor de un 70 por ciento de la población.



Los que más salen son los vascos, navarros, catalanes y castellanos.

Los que menos, andaluces y canarios.

El coche sigue siendo el medio más utilizado de desplazamiento, seguido a gran distancia por el tren, el autobús de línea y el avión. Se espera que este año se incremente el número de viajeros de «Pullmans», por el auge que están experimentando los viajes programados.

El alojamiento, que va a la cabeza son las casas familiares y amigos; son más los que van a chalet y apartamento propio que los que lo alquilan, y estos últimos se reparten casi por igual en hoteles de todas las categorías (20-30 por cien) campings y caravanas (10-15 por cien).

Hablando de campings,

es notable el incremento de las familias que pasan en ellos sus vacaciones; lo que hace pocos años era casi exclusivo de estudiantes y gente joven, más alguna que otra familia extranjera despistada, ha pasado a ocupar el cuarto lugar de las preferencias de alojamiento. Los servicios han mejorado muchísimo y también los precios, que oscilan entre las 700 y las 1.700 por día y por cada familia de matrimonio con dos niños. Por supuesto, manutención y extras aparte.

Cataluña tiene las mejores instalaciones de campings de toda España y son también los catalanes quienes más los visitan, seguidos de gallegos y asturianos. En total hay en España unos 680 campings.

Hay otro tipo de aloja-

mientos que quizá por ser poco conocidos no se ven muy frecuentados: los balnearios, bastante más baratos que cualquier hotel en igualdad de condiciones (casi un 50 por cien menos), y las casas de labranza. Este sistema que no se ha promocionado lo suficiente, además de ser muy económico, ayuda al agricultor dándole un ingreso extra. Y a fin de cuentas, también es el mejor modo de integrarse en el ambiente y de pasar las vacaciones en plan natural.

El «dónde» vamos es fácil de precisar, porque la inmensa mayoría sigue escogiendo los lugares costeros antes que la montaña; de los que salen al extranjero, Francia y Portugal son los primeros lugares de destino, aunque se espera para este año que Italia su-

ba muchos puntos en la relación de países más visitados, porque las agencias de viajes han registrado una demanda que casi duplica la de años anteriores.

Un paréntesis para hablar de eso que se llama «turismo interior». Pese a que la zona de Levante sea la que más afluencia de veraneantes registra, se nota cada vez más que la gente está dando otro sentido a las vacaciones. Y es que España no es sólo playa. Aprovechar las vacaciones para conocer a fondo una región española implica una toma de contacto directa con tradición, fiestas populares y gastronomía, además de aprovechar las posibilidades culturales y recreativas que ofrece cada sitio en particular. Los que tienen la suerte de vivir todo el año en las costas donde no falta el buen tiempo, el sol y las oportunidades de bañarse, son los que más están teniendo en cuenta estas posibilidades que ofrece la totalidad de la geografía española. Las típicas vacaciones de playas repletas, discotecas de moda y extranjeros a barullo están cediendo terreno a la exploración por libre de rincones sugestivos.

Irse a descubrir España es darle un aire nuevo a las vacaciones y entender de otra manera el tiempo libre y el ocio.

La región-estrella para este tipo de turismo es la parte noroeste de la península, Galicia es quien más ha incrementado proporcionalmente, el número de visitantes.

**Baleares**  
el diario de las islas

Plaza de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Ormaiztegui 11  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Plaza Mallorca, 9 - B. 1.<sup>a</sup>  
Telf. 231177 - 238940  
Duplex Legal 1988

Edita: Medio de Comunicación Social del Estado (MCSSE)  
Paseo de la Castellana, 272, MADRID-19  
Director General: Jesús de Santiago  
Director Técnico de Prensa:  
Miguel Amorós  
Director Económico Administrativo:  
Florentino Alameda

**CITY SERVICE** ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Alargamos, estrechamos, acortamos,  
transformamos sus prendas a la moda actual  
Y también sus prendas de piel

31 de Diciembre, 14 PALMA

Recorteme y guardeme.